

# Quelques astuces pour bien négocier le virage de la retraite

**SE FORMER** La retraite, ça s'organise. C'est le credo d'Avantage, un programme de Pro Senectute qui propose des cours de préparation à la vie post-professionnelle.

**ANTICIPER** Devant les multiples changements qui nous attendent lors du passage à la retraite, mieux vaut se poser quelques questions avant le jour J. Pour éviter la déprime.

**REPARTIR** Pour ne pas se perdre dans l'étendue du temps retrouvé, réfléchir à ses besoins et à ses objectifs permet de réagencer son emploi du temps. **PAGE 3**

## Les dons suisses arriveront bien à destination aux Philippines



KEYSTONE

**HUMANITAIRE** Lundi, la Chaîne du bonheur organisera une journée de solidarité pour les victimes du typhon Haiyan, qui a frappé les Philippines. L'organe de collecte rassure. Il explique que les sommes arrivent bien à destination et détaille l'itinéraire d'un don, du guichet de poste en Suisse jusqu'à sa destination finale. **PAGE 19**



CHRISTIAN GALLEY

**HÔPITAL**  
**Le Dr Genné plaide pour le oui au plan stratégique**  
**PAGE 5**

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Un ex-accro à la roulette devant le tribunal**  
**PAGE 6**

**QUESTION JURASSIENNE**  
**Communes bernoises en meilleure santé financière**  
**PAGE 9**

### LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



2° 5°

à 1000m



-1° 1°

### SOMMAIRE

Feuilleton **PAGE 14** Télévision **PAGE 29**  
Cinéma **PAGE 15** Carnet **P. 30-31**



KEYSTONE

### FRANCE

#### Le mécontentement populaire à son paroxysme

L'insuffisance de résultats sur l'ensemble de l'économie est très sévèrement jugée par la majorité des Français. Du coup, c'est l'image même du président qui en pâtit. Le dernier sondage affiche sa cote de popularité à 15%. Un triste record. **PAGE 17**



SP-EMANUEL SCORIELLETTI

### HUMOUR

#### Laurent Gerra vient faire son show ce soir à Neuchâtel

Imitateur de choc et chanteur de talent, l'humoriste Laurent Gerra débarque ce soir aux patinoires du Littoral avec le big band de Fred Manoukian. Deux heures de show dans la plus belle tradition du music-hall. Interview. **PAGE 13**



## 2 FORUM

L'INVITÉ

## Délocalisons les vieux!



**JACQUES ZUMSTEIN**  
ANCIEN MEMBRE  
DE L'ASSEMBLÉE  
INTERJURASSIENNE,  
SAINT-IMIER

Selon Monsieur Yves Nydegger, conseiller national genevois, il existe une solution miracle pour diminuer les frais sociaux. Il faut créer au Maroc, au sud d'Agadir, une enclave suisse qui pourrait accueillir les retraités à charge de l'Office cantonal des personnes âgées de Genève et les étrangers dont la demande d'asile a été refusée.

En lisant cette dépêche, j'ai d'abord pensé à une plaisanterie, puis à une «Genferei», mais non, c'est bel et bien la proposition faite par cet éminent membre de l'UDC qui, selon la presse, aurait le soutien de Monsieur Maurer.

Cette idée n'est pas nouvelle puisqu'en Allemagne, on place déjà les vieux dans des homes à l'Est, en Pologne par exemple. Ainsi notre société en arrive à traiter nos aînés comme des centres de profit et, à l'image de l'industrie, à les délocaliser pour faire diminuer les coûts et augmenter les bénéfices.

Quand je lis de telles nouvelles un sentiment de dégoût et de révolte me submerge. Mais quelle société sommes-nous en train de construire? Une société où le pognon, le fric, l'oseille, bref l'argent est devenu la raison d'être?

Une société où l'être humain n'a de valeur que par ce qu'il peut rapporter aux financiers? Il faut économiser pour rentabiliser au maximum les investissements et qu'importe la souffrance de ceux qui sont largués au bord du chemin de la vie.

Dans notre canton aussi, le mot économies est devenu un dogme absolu pour la droite parlementaire.

Dès lundi, en deuxième lecture, le Grand Conseil bernois confirmera certainement les coupes budgétaires proposées cet été.

Nos députés sont devenus des faucheurs fous qui coupent avec allégresse dans le subventionnement des institutions sociales, sans se soucier le moins du monde des effets collatéraux. Les homes devront économiser des centaines de milliers de francs et tant pis si les prestations diminuent.

Ce sont vos parents, Mesdames et Messieurs les député(e)s que vous allez pénaliser, ceux qui vous ont permis d'être ce que vous êtes. Et puis les handicapés vont passer à la caisse, ces marginaux de la société que vous pensez trop privilégiés et qui essaient tant bien que mal de se faire une place dans la société.

Et tant pis pour leurs proches pour qui la vie est un chemin de croix dont vous augmentez la difficulté. Ne parlons pas de l'enseignement et de ces enseignant(e)s qui vous ont forgé et à qui vous devez aussi un bout de votre réussite. Ils n'ont qu'à se contenter de leurs conditions de travail et de faire leur boulot dans des conditions souvent précaires!

Et n'oublions pas la culture, les transports, bref le service public en général. Et tout cela pourquoi? Parce qu'on a baissé les impôts et que forcément les riches vont devenir plus riches et la classe moyenne et les plus faibles toujours plus écrasés par les réalités quotidiennes.

Pour équilibrer les comptes, on foule au pied les valeurs essentielles de l'humanisme. Alors, vous qui avez proposé cette solution, assumez-la, enlevez vos œillères dorées et vous verrez tous ceux qui restent dans les fossés de la société actuelle. Ouvrez les yeux, ouvrez-les grands, c'est le moment! ●

**Pour équilibrer les comptes, on foule au pied les valeurs essentielles de l'humanisme.**



### AUTOROUTE A16 C'est grâce au canton du Jura

La mise en service du tronçon Moutier-Sud - Court de l'A16 a eu lieu le 5 novembre, soit trois ans environ avant l'achèvement de la Transjurane sur toute sa longueur. C'est là une excellente chose pour chacun, chacun s'en réjouira depuis qu'on la réclame, cette autoroute. Mais c'est aussi l'occasion de rappeler que, si cette liaison se construit dans la vallée de Tavannes, c'est en raison de son inscription en 1984 dans le réseau des routes

### RAPPEL

**VOTATIONS** En raison du nombre de courriers reçus, tous ne pourront paraître. Merci de votre compréhension.

**RÉSERVES** La rédaction se réserve le droit de publier ou non, de titrer, d'illustrer ou de limiter le propos à l'essentiel.

**LIMITES** Les injures, attaques personnelles, accusations sans preuves et lettres à caractère discriminatoire seront écartées. La rédaction ne publie ni poèmes, ni lettres de remerciements.

**SIGNATURES** Les textes doivent être signés (nom et lieu). Ils seront accompagnés d'un numéro de téléphone auquel la rédaction pourra joindre l'auteur. La rédaction ne publie pas de courriers anonymes.



**TOUT EN BEAUTÉ** Un bel arc-en-ciel, comme un dôme magique.  
PHOTO ENVOYÉE PAR BENOÎT GASSER, DE BEVAIX

nationales, condition incontournable pour son financement.

Or, de l'aveu même de l'ancien conseiller fédéral Hürlimann, en charge du dossier, à l'époque, c'est l'avènement du Jura au rang de canton et l'exercice de sa souveraineté qui a permis de justifier l'extension du réseau autoroutier suisse. En 1960, date de la définition du réseau national, tout le Jura historique et administré par le canton de Berne avait été purement et simplement ignoré. Etudes, démarches, interventions politiques et requêtes de toute nature n'y ont rien fait, ceci jusqu'en 1979.

Depuis, on a vu ce qu'on a vu. En 1982, le canton du Jura a accepté la construction de l'autoroute; le canton de Berne a de son côté dû suivre. Mais le processus de la réalisation a bien été déclenché par cette donnée nouvelle, que constituait l'indépendance politique jurassienne. L'impossible est devenu

possible. A la veille du 24 novembre, la construction de la Transjurane, et sa réalisation qui profite au Sud comme au Nord est la meilleure démonstration de ce qu'on peut faire quand on a les cartes en mains. Pour notre avenir commun, le OUI s'impose.

Antony Pelletier (Moutier)

### VOTATIONS

#### Où va l'Hôpital neuchâtelois?

Toute entreprise a besoin d'avoir des objectifs clairs pour s'adapter à l'évolution du temps et continuer d'exister. Sans vision du futur, la direction avance à tâtons et diffère ses décisions, les collaborateurs sont incertains quant à leur avenir et les clients s'interrogent.

Sans la confiance de ses clients, une entreprise court à sa perte. Quel particulier lui confierait l'exécution de travaux chez lui?

Il en va de même pour un hôpital. Quel patient souhaiterait confier sa vie à une institution dont on ne sait pas ce qu'elle est en train de devenir? Un établissement qui attend depuis des années des décisions politiques, qui perd ses chefs l'un après l'autre, dont le personnel est démotivé et dont on ne parle que des problèmes? Pendant ce temps, les hôpitaux des cantons voisins ou privés se développent, engagent les meilleurs collaborateurs et soignent leur image. Notre hôpital a besoin du soutien de sa population pour l'acceptation des trois derniers objectifs stratégiques soumis à votation, après les 14 premiers, finalement définitivement adoptés. Pour que notre hôpital soit fixé maintenant, sans nouveau délai, sur son avenir, je voterai oui au projet du Conseil d'Etat et espère que mes concitoyens en feront de même, sans passion, avec conviction.

François Christen (Auvier)

## VOS RÉACTIONS SUR ARCINFO.CH

LE SITE INTERNET DE  
L'EXPRESS L'Impartial

### Une grève qui pourrait coûter cher

La grève des factures des policiers et pompiers continue dans le canton de Neuchâtel, faute d'un accord sur le financement des retraites. Le mouvement coûterait 40 000 francs par jour, selon des estimations. Réactions.

#### Ce qu'on oublie...

Ce qu'on oublie de dire, c'est qu'en 2009, les policiers se sont déjà fait plumer en acceptant de payer plus pour continuer à bénéficier de la retraite à 60 ans... tout en perdant une bonne partie de leur pont AVS. Seule manière, selon Studer, d'obtenir un plan spécial dans Prévoyance.ne!

Gilou

#### Pourquoi?

La question est tout autre. Pourquoi laisser tranquilles les responsables de Prévoyance.ne, eux qui ont laissé cette caisse de pensions dans un état lamentable avec un taux de couverture scandaleux pendant des années? J'aimerais bien des noms...

bernuch

#### Et la population?

Et la population, elle, c'est régulièrement qu'elle se fait plumer. Alors ceux qui veulent partir avant à la retraite n'ont qu'à cotiser la différence pour faire une rente-pont. (...)

????

#### A vous, les nantis!

A vous, les nantis! Socialement, comment allez-vous expliquer à un ouvrier qui, lui, a sa retraite à 65 ans de devoir payer plus d'impôts pour combler les caisses de l'Etat suite au manque à gagner provoqué par votre coup d'éclat? Ou pire comment peut-on motiver la population à voter pour une vignette à 100 fr. alors que d'autres font perdre 40 000 fr. par jour à la collectivité. Monsieur Ribaux, un grand coup de balai s'impose. Beaucoup de chômeurs souhaiteraient avoir ces conditions de travail actuelles!

JDH

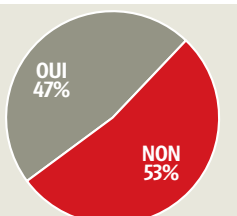
### INFO

Pour nous joindre: Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel - E-mail: redaction@lexpress.ch  
Rédaction de L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds - E-mail: redaction@limpartial.ch

LA QUESTION D'HIER

Les objets de la votation cantonale du 24 novembre sont-ils trop complexes?

Participation: 115 votes



# FORMATION Deux jours et demi de cours pour appréhender sa nouvelle vie. Comment bien gérer sa retraite

DELPHINE WILLEMIN

Attendu avec impatience ou craint comme la peste, le passage à la retraite est dans tous les cas un changement de vie majeur. Sans un minimum de préparation, la transition peut être brutale. Aussi, le programme Avantage, de Pro Senectute, a mis sur pied une formation à la vie post-professionnelle, pour offrir quelques clés aux futurs retraités. Nous avons récemment assisté à l'une de ces sessions, à Neuchâtel.

«C'est normal de ressentir un déséquilibre momentané, mais ce n'est pas la fin du monde. Le tout est d'éviter qu'il s'installe durablement.» Animateur du cours, Guy Bovey sait bien de quoi il parle. Il a fondé et dirigé Avantage, avant de prendre lui-même sa retraite anticipée il y a six mois, à 63 ans.

Dans la salle, une quinzaine d'hommes et de femmes issus de tous horizons professionnels l'écoutent attentivement. Ils sont à quelques semaines, quelques mois ou quelques années de la retraite. Tous ont besoin de réponses pour appréhender ce nouveau chapitre de leur vie. «J'ai un métier de contacts, alors je crains le vide auquel je serai confronté quand j'arrêterai de travailler», témoigne un futur retraité. Un autre a peur de se sentir inutile. «J'ai envie de mettre mon savoir-faire au profit de quelque chose. Mais quoi?»

Une bonne préparation permet d'anticiper les multiples changements: une foule d'activités disparaissent, la vie relationnelle est chamboulée et les revenus diminuent. Les «anciens actifs» disposent soudain de tout leur temps, mais celui-ci n'est plus cadré par un horaire. «Le défi est de mettre en place des activités dans un temps restructuré.»

## 20 ans de vie à réinventer

Aux changements à assimiler s'ajoutent une foule d'émotions telles la peur, la colère et la tristesse. Guy Bovey et les participants dressent une liste d'états d'âme auxquels se préparer. Avec à la clé un risque de repli sur soi, de décompensation, de signaux psychosomatiques, voire de dépression. Frisson dans la salle. «Ça ne fait plus très envie tout à coup...», s'inquiète une participante. «Rassurez-vous! Nous allons voir maintenant comment faire face à tout cela. Il faut juste avoir ces éventualités en tête, pour savoir réagir au cas où.» Et l'animateur de rappeler que l'AVS est avant tout une chance. Une invention récente – 1948 en Suisse – propre aux pays industrialisés.

L'équilibre et le bien-être dépendent de nos activités privées, mais aussi professionnelles. Si on coupe l'un de ces robinets, notre niveau de satisfaction peut diminuer. En particulier pour les personnes qui s'identifient fortement à leur travail ou celles



Seuls ou en couple, ils préparent leur retraite. Pour réussir ce tournant, mieux vaut se poser les bonnes questions avant le jour J. DAVID MARCHON

qui tirent une reconnaissance liée à leur fonction.

«Vous avez au minimum 20 ans de vie à réinventer», lance le Boudrysan. L'occasion de se poser quelques questions. Qu'est-ce qui m'intéresse vraiment? Qu'est-ce que j'aimerais absolument réaliser durant cette période? Comment va-t-on s'organiser avec mon (ma) partenaire?

«L'être humain a trois soifs fondamentales» à satisfaire, schématise le formateur: stimuler ses cinq sens, être reconnu par les autres et organiser ses heures de veille. «Nous avons tous des besoins de contacts sociaux. C'est pour ça qu'on observe souvent des personnes âgées dans les lieux publics aux heures de pointe.»

Pour combler le vide, l'idée n'est pas de gonfler son agenda avec tout et n'importe quoi. Car la satisfaction risque de ne pas suivre. Ni la forme physique d'ailleurs. «Vous pouvez vous fixer un objectif par jour. Pas besoin de gravir le Kilimandjaro. Moi j'ai décidé de préparer un repas chaud par jour à ma compagne, c'est simple, mais il faut le faire.» Pour garder des plages libres, certains retraités bloquent des périodes de vacances dans leur agenda. ◉

**INFO+**  
Plus de renseignements sur: [www.avantage.ch](http://www.avantage.ch). Sur deux jours et demi, le cours aborde aussi les aspects financiers et sociaux de la retraite.

## Une écoute attentive

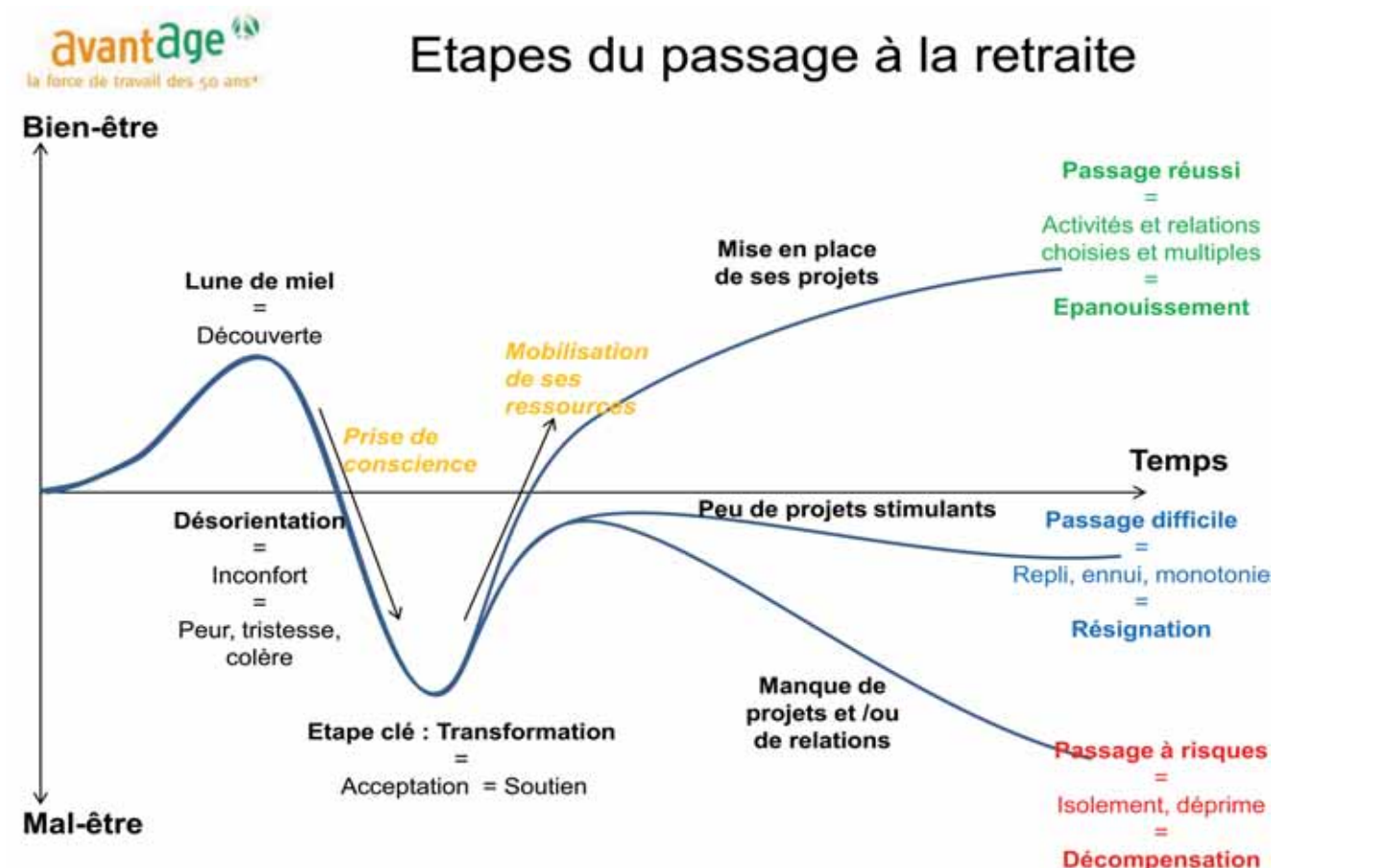
Si le passage à la retraite se déroule parfaitement bien dans une majorité de cas, de quoi ont besoin ceux pour qui la transition est plus pénible? «Il faut chercher du soutien, une écoute attentive, chaleureuse et empathique, comme dans un processus de deuil», répond Guy Bovey. «Mais une oreille de qualité, ça ne se trouve pas à tous les coins de rue.» Un tel soutien peut être apporté par un membre de la famille, un ami, un psychologue ou un service comme la Main tendue (143). Cela dépend des besoins et des affinités de chacun. «Moi je n'en parlerais en tout cas pas à mes enfants», réagit une dame. «Ils me répondraient qu'ils doivent se lever tous les matins, alors que moi j'ai la retraite et je me plains encore.» L'important est de s'exprimer, de mettre des mots sur ce que l'on ressent. «Il faut se réconcilier avec son parcours professionnel, se dire qu'on a fait du mieux possible dans les conditions de l'époque.»

A partir de là, on peut redéfinir des priorités. Et avancer. ◉



«C'est normal de ressentir un déséquilibre momentané.»

GUY BOVEY FORMATEUR ET JEUNE RETRAITÉ



Les jeunes retraités entament souvent leurs «grandes vacances» par une période joyeuse, liée à l'euphorie du temps retrouvé. Cette «lune de miel» peut durer plusieurs semaines, voire plusieurs mois, selon le graphique ci-dessus réalisé par le centre de formation Avantage. S'ensuit une phase délicate. Pour bien s'en sortir, la clé est d'accepter le changement, de développer des projets et d'organiser son temps.

## ILS S'ORGANISENT



MARIE-JOSÉE FAIVRE  
AIDE-SOIGNANTE,  
60 ANS, NEUCHÂTEL

### «J'ai la chance de pouvoir arrêter»

«Je vais partir à la retraite anticipée à la fin du mois de novembre. J'ai la chance de pouvoir arrêter maintenant. Mon travail est intéressant, mais les conditions dans lesquelles on doit l'exercer deviennent pénibles. Je n'ai aucune appréhension face à la retraite. Si je participe à ce séminaire, c'est pour en savoir plus sur ce qui m'attend une fois que j'aurai arrêté de travailler. J'ai deux enfants, deux petits-enfants et un troisième est en route, il y aura de quoi faire! J'aimerais aussi donner un peu de mon temps pour des activités bénévoles, dans le social j'imagine. Mais tout cela reste à définir. Je me ferai un programme.» ◉



PATRICK BERGEN  
TRADUCTEUR,  
64 ANS, NEUCHÂTEL

### «Je devrai apprendre à gérer mon temps»

«Je suis traducteur pour la Conférence des gouvernements cantonaux, à Berne. Comme je me sens bien dans mon travail, je vais prolonger de deux mois après mes 65 ans, jusqu'à fin mai 2014. Je participe à ce cours avec ma femme car j'ai quelques appréhensions. Quand on travaille, on est cadré par des horaires précis. A la retraite, je devrai apprendre à gérer mon temps. Beaucoup de choses m'intéressent, mais j'ai du mal à dire non. J'ai des projets dans les relations publiques. J'aimerais aussi mettre à profit mes connaissances de l'anglais, de l'allemand et du français pour faire découvrir la région.» ◉



Les nouveaux diplômés se sont félicités mutuellement.



La satisfaction était palpable.



Le public est venu nombreux pour féliciter les lauréats.

**UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL** La Faculté des sciences a honoré hier soir ses nouveaux diplômés. Quelque 160 titres ont été décernés.

# Prochain défi, celui de l'excellence

ARIANE SCIBOZ (TEXTE)  
DAVID MARCHON (PHOTOS)

«Oser et vouloir créer», c'est par ces mots de Charles-Edouard Jeanneret, dit Le Corbusier, que le doyen de la Faculté des sciences, Peter Kropf, a ouvert le bal des cérémonies de remises de diplômés de l'Université de Neuchâtel pour l'année 2013. Près de 1000 titres et 31 prix académiques seront en effet distribués jusqu'au 4 décembre, toutes facultés confondues.

## Oser se lancer

Dans une salle comble, sous l'œil attentif de la conseillère d'Etat Monika Maire-Hefti, Peter Kropf a félicité les nouveaux diplômés «d'avoir osé se lancer dans l'étude des sciences exactes et d'avoir obtenu le bagage nécessaire pour mener activement le futur avec créativité et audace. La création s'exprime par l'innovation technologique».

Martine Rahier, rectrice de l'alma mater, a entamé son mot de bienvenue adressé à ses

«chers étudiants pour quelques minutes encore», leur rappelant que la faculté leur avait donné les clés de leur futur et que leurs professeurs méritaient également de recevoir des prix d'excellence pour leur travail. «Votre succès vous permet de

«**Votre succès nous permet aussi de croire en nous.»**

MARTINE RAHIER  
RECTRICE DE L'UNIVERSITÉ

croire en vous et il nous permet aussi de croire en nous», a-t-elle déclaré en conclusion.

## Pénurie de diplômés

Invité d'honneur de la soirée, le conseiller national Jacques-André Maire a rappelé son pas-

sé d'ancien diplômé de la Faculté des sciences, orientation biologie. Il n'a pas manqué de faire rire la salle en exprimant ses regrets de n'avoir pas eu, en son temps, de cérémonie de remise de diplômés. «Je dois dire que ça m'a manqué.»

Il a parlé aux étudiants des nombreux défis à relever, dont celui de maintenir le niveau d'excellence de la Suisse en matière d'innovations scientifiques et de formation de la relève. Chiffres à l'appui, le conseiller national a évoqué la pénurie prévisible de diplômés scientifiques pour 2025, rappelant que la Suisse importe déjà chaque année 30 000 diplômés étrangers dans les domaines de la santé et du Mint (mathématiques, informatiques, sciences naturelles et techniques). «C'est à vous de montrer qu'une carrière scientifique, c'est passionnant.»

Depuis hier soir, la Suisse et le canton comptent quelque 160 nouveaux diplômés des sciences supplémentaires, titulaires de 59 bachelors, 64 masters et 35 doctorats. ◉



Le précieux sésame en mains pour relever les défis de demain.

## LES LAURÉATS DE LA FACULTÉ DES SCIENCES

### Bachelor of Science en biologie

Florian Battilotti; Sandrine Beuret; Claire-May Blanc, très bien - magna cum laude; Quentin Matheos Blandenier; David Bornand; Laetitia Catalano; Gianni Ciprietti; Julie Claire Roxane Devillers, bien - cum laude; Chloé Laure Stéphanie Engdahl; Aislinn Estoppey; Ophélie Fankhauser; Bogdan Charles Ceslaw Favre; Damien Fiorucci; Tom Joseph Bernard Fluri; Virginie Flury; Vanessa Formenti; Natacha Marie-Josée Ambre Gigandet; Sophie Isabelle Giriens; Lara Grandgirard, bien - cum laude; Clémentine Noélie Michelle Jacquet; Maiwenn Jornod, bien - cum laude; Suzie Lagarde; Jonathan Bruno Lupi; Alessio Maccagni; Gaëtan Pheulpin; Olivia Rey; Aurélie Françoise Scherler; Arnaud Vallat; Maëlle Verardo; Karine Vincent; Sébastien Zbinden.

### Bachelor of Science en biologie et ethnologie

Aurélien Alexandra Aubry; Cindy Bregnard; Laetitia Brossin; Valeria Bucher; Zoé Delefortrie; Mirko Silvain Valerio D'Inverno; Lorenzo Joseph Frau; Alba González; Nora Aurélie Horisberger, bien - cum laude; Danaé Natalia Krähenbühl; Elsa Louise Lathion; Laura Catherine Luiz; Dolma Marie Michellod; Svenja Louisa Nelle; Axel Joachim Ripper; Morgane Surdez; Elise Claire Sutter; Sarah Waeber.

### Bachelor of Science en mathématiques

Marouan Husni Abu-Nijmeh; Jean-Guillaume Baumann; Noémie Droz; Raphaël Damien Geiser, très bien - magna cum laude; Yann Jeanrenaud; Alexis Camille Maire; Quentin Pierre Moser.

### Bachelor of Science en sciences et sport

Guillaume Cardoso; David Mathias Gadler; Loïc Gilles Willy Martin.

### Diplôme interdisciplinaire de la Faculté des Sciences

Séverine Janine Didier.

### Doctorat ès sciences

Sanaa Ayachi; Paul Simon Baillieux; Dirk Albert Balmer; Thejesh Bandi Nagabhushan; Mirko Bergegoetz; Benoît Jean-Pierre Boachon; Andrea Francesco Borghi; Xanthippe Boutsiadou; Daniel Bravo; Florian Frédéric Vincent Breider; Fabien Crevoisier; Samuel Diem; Vladimir Dolgovskiy; Katia Imeria Ferro; Bertrand Hermann Fournier; Julien Freudenreich; Damian Raphaël Glenz; Fatma Goma; Asma Hassannezhad; Coralie Herrmann; Simon Jeannotat; Olena Kummer; Jacopo Martinis; Antoine Paul Nicolas Paccard; Chantal Planchamp; Giona Francesco Preisig; Burkhard Torvald Riegel; Yasmine Ahmad Sassa; Régis Guillaume Straubhaar; Dorothee Cosima Stylianou; Thi Minh Nguyet Trinh; José Enrique Valerio Oropeza; Tom Henrik

Van Noort; Shanmugabalaji Venkatasalam; Renate Christine Zindel.

### MAS en hydrogéologie

Yannis Borle.

### Master of Science en biogéosciences

Pauline Aelvoet; Yann Patrick Biedermann; Marylaure de la Harpe; Vanessa Durig; Anne-Laure Maire; Helena Meichtry; Christophe Victor William Seppay; Dylan Tatti; Thi Quynh Trang Vu Bouquet; Aurélie Sylvie Widmer.

### Master of Science en biologie des parasites et écoéthologie

Alessandro Bassetti, bien - cum laude; Mathieu Blaser; Elodie Paulette Hélène Debons, bien - cum laude; Thierry Cyril Fontana; Manel Marlen Frötscher, excellent - summa cum laude; Manoel Vincent Guyot, bien - cum laude; Pierre Lehmann, très bien - magna cum laude; Giulia Angelina Elisabetta Meroni, bien - cum laude; Noélie Gabrielle Nodirol, très bien - magna cum laude; David Nusbaumer, très bien - magna cum laude; Coraline Schumann, excellent - summa cum laude.

### Master of Science en hydrogéologie et géothermie

Julie Brugger; Samuel Abraham Bucher, bien - cum laude; François Olivier Michel Alix Marie Dekeuleneer, bien - cum laude; Valentin Exquis; Hubert Joseph Rémie Gault; Guillaume Aimé Gianni, bien - cum laude; Vincent

Antoine Gruber, bien - cum laude; Josiane Kleiner; Pascal Kuhn; Marie Mabillard; Florence May, bien - cum laude; Roger Carl Auguste Megroz; Jeanne Caroline Mercier, bien - cum laude; Roger André Müller; Dimitri Paratte; Nicole Cristina Scheidt Schmitt; Jonathan Sottas, bien - cum laude; Jérôme Tavernier.

### Master of Science en informatique

Arlette Love Biaya Selambe; Simon Jean Brunner; Jonathan Charnas; Stéphane Nicolas Claude Donnet; Wafaa El Maudni El Alami; Raluca Marieta Halalai; Hesam Kolahan; Adoum Abakoura Mahamat; Elhami Memeti; Pierre Yves Carl Orphée Religieux; Ahmed Shams; Tejendra Thapaliya.

### Master of Science en mathématiques

Sara Anastasia; Carl-Erik Robert Reimer Gauthier, excellent - summa cum laude; Cédric Lalli; Cyril Müller; Pierre Villars, bien - cum laude.

### Master of Science en physiologie et écologie des plantes

Yosra Chabaane, bien - cum laude; Benjamin François Marceau Dauphin, très bien - magna cum laude; Yohannes Embaye; Hailan Nong; Adnan Thibault Peco, bien - cum laude; Yurlady Andrea Pena Umana, très bien - magna cum laude; Thibaut Louis Timothée Pralon, bien - cum laude; Maria Daniela Villacres de Papajewski.

## Les prix académiques

**Prix Landry** Claire-May Blanc (pour avoir obtenu la moyenne de 5,55 aux examens de bachelor en biologie), Raphaël Geiser (pour avoir obtenu la moyenne de 5,60 aux examens de bachelor en mathématiques). **Prix Ernest Leuba** Marie Schaad (pour avoir obtenu la moyenne de 5,66 aux examens de médecine). **Prix Guébard-Séverine** Samuel Bucher (pour son travail de master en hydrogéologie et géothermie, intitulé: «Effect of unsaturated zone denitrification on nitrate distribution in groundwater»). Note obtenue: 6). **Prix Louis Paris** Bertrand Fournier (pour son travail de thèse en botanique, intitulé: «Above- and below-ground aspects of floodplain restoration: from biodiversity to ecosystem functions»). **Prix Jean-Georges Baer** Coralie Hermann (pour son travail de thèse en parasitologie intitulé: «Influence de l'infection par *Borrelia burgdorferi* sur la biologie de la tique *Ixodes ricinus* dans un contexte de changement climatique»). **Prix Henri Spinner** Dylan Tatti (pour son travail de master en biogéosciences intitulé: «Conservation de la fritillaire pintade dans la plaine des Goudebas, Les Brenets, Suisse»). Note obtenue: 5,5). **Prix Jean-Luc Crelerot** Benjamin Dauphin (pour son travail de master en physiologie et écologie des plantes intitulé: «Phylogeny and origin of polyploid species of *Botrychium*»). Note obtenue: 6). **Credit Suisse Award for Best Teaching** Professeurs Jean-Michel Gobat, Jean-Marc Neuhaus, Maarten Voordouw. (La Credit Suisse Foundation octroie annuellement un prix à un enseignant qui se distingue par l'excellence de son enseignement et l'intérêt de sa vision pédagogique). ◉

**HNE** Le médecin-chef Daniel Genné, également professeur à la faculté de médecine de Genève, explique ses raisons de voter oui au plan stratégique.

# Un médecin de l'Hôpital neuchâtelois rompt le silence

**LE CONTEXTE**

Avant son départ pour l'hôpital de Biemme (notre édition du 21 août dernier), le Dr Daniel Genné, médecin-chef du département de médecine de l'Hôpital neuchâtelois et chef du service de médecine du site de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, met son poids dans la balance de la votation du 24 novembre.

**PROPOS RECUEILLIS PAR LÉO BYSAETH**

**Dr Genné, pourquoi sortez-vous de votre devoir de réserve?**

Parce que je suis convaincu que le plan stratégique est un bon plan... en attendant les regroupements futurs. Ce scénario, que j'appuie, est celui que la direction et le conseil d'administration soutiennent. Avec ce plan, l'HNE va fonctionner mieux et plus économiquement pendant la période de transition vers un site unique de soins aigus d'une part, et de traitement et réadaptation (CTR) d'autre part.

**Donc, sur le fond, vous êtes d'accord avec les référendaires?**

Nous nous rejoignons sur un point: il faut un site unique de soins aigus dans ce canton. Mais la meilleure façon d'y parvenir est de mettre d'abord la chirurgie stationnaire à La Chaux-de-Fonds et l'ambulatoire à Neuchâtel.

**Pourquoi donc?**

C'est très simple: il y a un étage vide à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds alors que Pourtalès a un taux d'occupation de près de 100%. La décision de regrouper la chirurgie stationnaire à La Chaux-de-Fonds, n'a pas été prise pour faire plaisir à La Chaux-de-Fonds, mais en raison de la configuration actuelle de l'hôpital Pourtalès, trop petit pour accueillir à la fois le site mère-enfant et la chirurgie stationnaire.

**Mais le plan stratégique ne va-t-il pas faire perdre du temps au canton?**

Contrairement à ce que prétendent certains, ce plan n'est pas absurde, il a été réfléchi et finalisé par des professionnels. Il est cohérent avec l'état actuel des lieux. Il ne fait rien d'autre que regrouper ce qu'il est possible de regrouper immédiatement, sans préjudice des décisions à venir.

**Les opposants avancent une économie de trente millions par an, dont une partie serait immédiatement réalisable en fermant les blocs opératoires de nuit à La Chaux-de-Fonds.**

Prétendre que voter non, c'est permettre trente millions d'économies, c'est un non-sens: comment le fait de maintenir la situation actuelle pourrait-il générer



Le Dr Daniel Genné soutient le plan stratégique pour l'Hôpital neuchâtelois, la meilleure façon, estime-t-il, de gérer de manière économique et efficace la transition nécessaire vers le futur site unique. CHRISTIAN GALLEY

des économies? Pour provoquer, on pourrait rétorquer qu'il n'y a qu'à raser Pourtalès, et hop, on a cinquante millions d'économies. Ce serait complètement stupide. Au contraire, en regroupant ce qui peut l'être actuellement, c'est le plan stratégique qui génère des économies. En mettant toute la chirurgie stationnaire à La Chaux-de-Fonds, on économise une ligne de garde. Cela représente un million de francs, peut-être plus.

**Mais tout de même, ne serait-il pas sensé de concentrer, comme l'indiquent les opposants, toutes les interventions lourdes et la maternité sur un site unique?**

Si l'on fait cela, il y aura une forte hausse des interventions. Or, il n'y a pas à Pourtalès de lits disponibles pour héberger les patients opérés. Il faudrait donc les transférer à La Chaux-de-Fonds aussitôt recoussus. Et cela quel que soit leur lieu de domicile. De plus, une telle concentration aura pour conséquence un afflux aux urgences de Pourtalès. Or elles ont déjà été remaniées deux fois – pour absorber l'accueil des enfants et les urgences psychiatriques. Il n'y a plus d'espace. Il y aura donc une augmentation dramatique du temps d'attente, avec des risques con-

crets pour la sécurité des patients. Si c'est le résultat recherché par les référendaires...

**Mais séparer la chirurgie stationnaire de la chirurgie ambulatoire, n'est-ce pas mettre en danger la vie des patientes du site mère-enfant?**

C'est une angoisse non justifiée. Premièrement, les cas de complications chirurgicales lors d'une intervention gynécologique sont très rares. Deuxièmement, dans le cas où cela se produirait dans la configuration

prévue par le plan stratégique, ceux qui peignent le diable sur la muraille oublient juste un détail: il y aura toujours des chirurgiens à Pourtalès! Il n'y a pas, d'un côté des chirurgiens «ambulatoires» et de l'autre des chirurgiens «stationnaires», un chirurgien est un chirurgien, c'est un praticien polyvalent, il sera toujours capable d'intervenir pour sauver une vie en cas d'urgence même sur un site catégorisé administrativement comme s'occupant de cas ambulatoires. ◉

## Pourquoi partir?

**Pourquoi avez-vous pris la décision de partir, après 19 ans de présence à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds?**

J'aimerais faire mon métier, qui est de me battre contre les maladies. Ces trois dernières années, nous avons tous perdu trop de temps et d'énergie à faire autre chose, à réfléchir à des filières de traitement, à nous affronter.

**Vous êtes donc soulagé de vous en aller?**

A dire vrai, je suis triste de partir de cet hôpital. Il y règne une ambiance extraordinaire, c'est un environnement de travail extrêmement agréable. Tous les services collaborent pour le bien des gens. Il n'y a pas de marasme à La Chaux-de-Fonds.

**Si cela va si bien que ça, pourquoi la moitié de votre service a démissionné?**

C'est en réalité le statu quo qui est insupportable. Si le plan stratégique est refusé, ce sera pire encore. Il faut s'attendre à d'autres départs.

**HÔPITAL NEUCHÂTELOIS**

## Une solution pour le service d'ophtalmologie?

Les bruits en tous genres au sujet de l'ophtalmologie (maladies des yeux) continuent de courir. Ce ne sont que des bruits, car les personnes impliquées dans le dossier souhaitent ne pas s'exprimer publiquement afin de ne pas nuire aux négociations en cours. Reste que selon des sources concordantes, le docteur Ralph Kiel, actif à l'hôpital de la Providence, mais qui n'a pas trouvé un terrain d'entente avec le groupe Genolier (notre édition de mardi), pourrait prendre la tête du service d'ophtalmologie de l'Hôpital neuchâtelois, basé sur le site de La Chaux-de-Fonds. L'actuelle médecin-chef, Nadja Tajouri, a donné sa démission (notre édition de mercredi).



Dans le secteur opératoire, l'ophtalmologie recourt parfois à des équipements lourds.

RICHARD LEUENBERGER

**Double négociation**

La nouvelle peut surprendre. Car il se dit aussi que Ralph Kiel aurait l'intention d'ouvrir un cabinet au centre-ville de Neuchâtel. Ce qu'il ferait avec un autre médecin cadre de la Providence, Michael Martin, et peut-être avec d'autres ophtalmologues concernés par l'échec des négociations avec le groupe Genolier. L'éventuelle ouverture de ce cabinet, toutefois, n'empêcherait pas l'un ou l'autre de ces cinq médecins de continuer à opérer à la Providence, qui dispose d'un bloc opératoire et des équipements permettant de pratiquer certaines interventions. Là aussi, des négociations seraient en cours.

En résumé: Ralph Kiel, médecin du secteur privé, et dont la réputation dépasse largement les frontières cantonales, pourrait diriger le service d'un hôpital public. Ce qui fait dire à certains qu'il pourrait y avoir externalisation, voire privatisation du service d'ophtalmologie (un domaine que l'on dit extrê-

mement lucratif, en particulier dans le secteur opératoire). Cette éventualité en a déjà fait bondir plus d'un.

Une personne proche du dossier tempère: «Il est absurde de parler d'externalisation ou de privatisation. Il existe différents statuts pour les médecins. On peut imaginer, par exemple, que ces ophtalmologues perçoivent un salaire de l'Hôpital neuchâtelois en tant que médecins consultants.» Il ajoute: «Et puis, il faut se concentrer sur l'essentiel: trouver un médecin! On sait à quel point c'est compliqué, parfois même impossible, pour certaines spécialités. Le plus important, c'est d'abord que l'hôpital de La Chaux-de-Fonds continue d'accueillir des patients en ophtalmologie.»

Ce qui est sa volonté dans le domaine ambulatoire (à ne pas confondre avec l'ophtalmologie hospitalière, activité marginale tant dans le secteur public que privé). On parle de 3000 consultations par année à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, dans un contexte de pénurie en ophtalmologues dans les Montagnes.

L'avenir dira quel médecin travaille à quel endroit, avec quel statut et pour quel type d'activité. ◉ PASCAL HOFER

**SWISSBRIQUES 2013**

## Un gyropode en Lego

Swissbriques, l'association suisse romande qui regroupe les fanatiques de la petite brique en plastique, organise aujourd'hui et ce week-end dans la Grande Salle de Concise (VD), sur les bords du lac de Neuchâtel, son rassemblement annuel. Quinze exposants et sept vendeurs ont préparé leurs plus belles maquettes Star Wars, Architectures, Créator et bien d'autres encore, qu'ils exposeront sur plus de 300m2.

L'association Robosphère de La Chaux-de-Fonds participera également à cet événement ce samedi et dimanche. Serge Bringolf, son directeur, présentera un gyropode miniature robotisé Lego Mindstorms, pour le lien entre le jeu et la robotique. Ceux qui le souhaitent pourront en outre essayer à l'extérieur un gyropode, ce moyen de locomotion électrique à deux roues qui s'utilise debout, plus connu sous son nom de marque (Segway). Swissbriques se nommait Le-



Le Gyro Boy de Robosphère sera en démonstration à Concise. SP

gopassion jusqu'en 2011. L'association ne peut plus utiliser le terme «Lego», la marque étant protégée. Fondée initialement par trois familles de passionnés, Swissbriques s'est fait connaître grâce à son rendez-vous annuel. ◉ ASC

## 6 RÉGION

**TRIBUNAL** Afin d'assouvir sa passion, un joueur «accro» a escroqué son employeur pour plus de 233 000 francs. Il doit rembourser. Ce sera long.

# La roulette, ça peut faire très mal

CLAIRE-LISE DROZ

Marc (prénom d'emprunt) jouait au casino de Montreux, à la roulette uniquement, pour essayer de «comprendre ce programme informatique, les cycles des machines» car, assure-t-il, «ce n'est pas du hasard».

Cela ne lui a pas porté chance. Il se retrouvait hier devant le tribunal de police, à La Chaux-de-Fonds. Il a été condamné à 22 mois de prison avec sursis pendant cinq ans... à condition de rembourser l'entreprise dans laquelle il était responsable d'un secteur informatique.

Car pour aller jouer au casino, il faut de l'argent. Marc s'en est procuré en escroquant son employeur, avec de fausses factures, pour un montant total de plus de 233 000 fr. entre avril et octobre de 2012. Il était d'ailleurs prévenu d'escroquerie par métier.

Les dites escroqueries ont été découvertes par hasard, du moins à ce que Marc expliquait, avec une fausse facture qui traînait par là, ce qui a mis la puce à l'oreille et déclenché des recherches plus approfondies.

Depuis qu'il a été attrapé, Marc n'a plus remis les pieds dans un casino. Il s'est fait interdire à sa propre demande.

Son sursis était aussi subordonné à l'obligation de poursuivre un traitement ambulatoire antiaddiction. Traitement déjà entamé à l'époque, avec quelques séances chez un médecin, mais cela le laissait dubitatif. «J'ai l'impression que c'est plus de l'administratif qu'autre chose. Je le fais parce que je dois le faire»



Les jeux sont faits, rien ne va plus... Marc a escroqué pour assouvir sa passion de la roulette. Une peine de 22 mois de prison est suspendue au-dessus de sa tête, s'il ne respecte pas les conditions du sursis. KEYSTONE

« Ces vingt-deux mois, c'était le couperet. Il a fallu que je me fasse prendre pour avoir conscience des risques. »

MARC (PRÉNOM D'EMPRUNT) EX-JOUEUR PASSIONNÉ

Ce traitement a été interrompu étant donné que Marc est entretemps parti en France, y a trouvé un job, et gagne 1625 euros nets par mois. Là-dessus, il est censé effectuer des versements mensuels de 350 fr. (environ 280 euros) à l'entreprise lésée pour rembourser le montant de ses escroqueries. Soit des versements pendant environ 50 ans! Jusqu'à présent, il a effectué deux versements,

le deuxième le matin même de l'audience, expliquant ce retard par des incompatibilités entre systèmes postaux. Mais, répondait-il à la juge Muriel Barrelet qui lui demandait s'il pourrait honorer ces montants: «Oui, tout à fait». Il paie un loyer de 640 euros, mais outre un salaire fixe, il a des compensations, absence d'assurance maladie, pas de voiture ni d'essence à payer.

Le jeu, affirme-t-il, «c'est fini». Les 22 mois de prison qui le menacent, «là, c'était le couperet. Il a fallu que je me fasse prendre pour avoir conscience des risques. J'ai eu la chance de tomber sur un procureur relativement clément et consciencieux, ça aurait pu être pire.»

Pourtant, auparavant, il jouait très régulièrement, «même pendant les heures de travail». Mais il assure n'avoir pas souffert d'un manque après avoir arrêté. «Jouer, ça m'a apporté plus de malheur que de bonheur. J'ai perdu cent fois plus que j'ai gagné dans cette histoire.»

«Je ne conseille pas d'essayer»

Tout de même, l'avocat de l'entreprise plaignante s'insurge un peu: «Ça ne vous touche pas, ce que vous avez fait?» Marc: «Je dirais, je suis surtout touché par les conséquences que cela a entraînées.» Il ne va pas jusqu'à mettre la faute sur la lésée, mais il estime que du côté de cette entreprise, «c'était plus de la négligence qu'autre chose, une certaine souplesse administrative...» «Mais c'est tout de même plus de 230 000 francs», proteste l'avocat. «Il faut que ce soit dit, c'est grave. On n'est pas en train de négocier un crédit maison!»

Marc répète qu'il est très conscient, en tout cas, des conditions auxquelles le sursis est subordonné.

Et des dangers du jeu aussi, semble-t-il. Entre le simple plaisir de jouer et l'addiction, «je pense que la limite est mince. Non, je ne conseille pas d'essayer!»

PUBLICITÉ

Un pour tous les amateurs de mousseux.

EXCLUSIVE

Vendredi 15 et samedi 16 novembre 2013

Moët & Chandon Impérial brut

Champagne AOC, France, 75 cl



Apéritif, poisson de mer

Pinot noir, pinot meunier, chardonnay

1 an après l'achat

Evaluation client:



34.45  
au lieu de 40.95



Col del Sol extra dry

Prosecco Superiore di Valdobbiadene D.O.C.G., Italie, 75 cl



Apéritif

Prosecco (glera)

1 an après l'achat

Evaluation client:



8.95  
28% de rabais  
au lieu de 12.45



10%

sur tous les champagnes et vins mousseux\* - également sur les prix promotionnels!

Valable dans tous les points de vente Denner, sur [www.denner-wineshop.ch](http://www.denner-wineshop.ch) et dans l'appli Denner.

\*non cumulable avec d'autres bons. Jusqu'à épuisement des stocks.

Commandez maintenant, avec livraison gratuite: [www.denner-wineshop.ch](http://www.denner-wineshop.ch) et dans l'appli Denner. Les frais de port standard s'appliquent. Valable les vendredi 15 et samedi 16 novembre 2013.

Actions valables jusqu'au 6 janvier 2014 / jusqu'à épuisement des stocks / sous réserve d'erreurs d'impression ou de composition / abonnez-vous maintenant: [www.denner-wineshop.ch/newsletter](http://www.denner-wineshop.ch/newsletter)

Un pour tous

DENNER

**ÉNERGIE** Le délégué de la Ville de La Chaux-de-Fonds Maurice Grünig donnera une conférence mercredi. Entre les postes TV, les installations wifi ou les ampoules, les pistes sont nombreuses.

# Astuces pour économiser l'électricité

DANIEL DROZ

«La télévision, plus l'écran est grand plus le film doit être court. Un vieux poste de télévision avait une puissance de 120 watts. Les nouveaux sont tellement grands qu'ils consomment plus que l'ancien. On est remonté à 200 watts.» Délégué à l'énergie de la Ville de La Chaux-de-Fonds, Maurice Grünig en connaît un rayon sur les astuces pour économiser l'électricité. Il en fera la démonstration lors d'une conférence publique mercredi prochain.

Eteindre entièrement son poste ne suffit plus. Il continue à consommer de l'électricité. «La télévision a une mémoire vive. Avoir bonne conscience, ce serait de retirer la prise», poursuit Maurice Grünig. En Suisse, en 50 ans, la consommation électrique a triplé pour atteindre plus de 60 000 GWh. «On devrait arriver à diminuer mais, certaines fois, on est bloqué par le matériel.»

## Wifi gourmand

Gourmande en énergie? Il en est ainsi pour une installation wifi (réseau domestique sans fil). Précision: la consommation d'électricité, c'est la puissance de l'appareil multiplié par le temps d'utilisation, relève le délégué à l'énergie. Ainsi, le wifi branché huit heures par jour consommera davantage qu'un aspirateur utilisé 50 heures par année. Celui-ci arrivera à 50 kWh contre 70 à l'installation sans fil. Il y a 3 millions de wifi en Suisse. Ils consomment l'énergie électrique équivalente à deux raffineries comme Cresssier. Pour économiser sur



Les nouvelles télévisions grand écran consomment davantage d'électricité que les vieux postes. KEYSTONE

la facture d'électricité? Coupez le wifi quand il ne sert à rien!

Les participants à la conférence sont invités à venir avec une vieille ampoule usagée. Une surprise les attend. Les ampoules justement. La technologie LED remplace avantageusement les anciennes, qui seront bientôt interdites. «On va déjà changer 20 ampoules standard avant de changer la LED. Ce sont tout des kWh qu'on va économiser», dit Maurice Grünig. Une ampoule standard à une puis-

sance de 60 watts, tandis que la LED en a 12... Et elle dure vingt fois plus longtemps. L'économie se chiffre à environ 10 francs par année par ampoule. «130 ampoules LED, ce sont 3000 kWh économisés.» Un ménage en consomme entre 3000 et 4000 par année. De plus, la LED est aujourd'hui meilleur marché qu'il y a deux ans. Une ampoule coûte une vingtaine de francs.

Chaînes stéréo, téléphones mobiles, ordinateurs, photocopieurs, imprimantes, fontaines à eau: il y a de nombreuses pistes pour faire baisser la facture électrique des particuliers et des entreprises. Maurice Grünig en évoquera certaines. «Connaitre, comprendre, agir», tel est son credo. «L'exposé ira plus loin que la vie à la maison.»

La Ville d'ailleurs fait des efforts. «Depuis plus de 30 ans, nous

changeons les ampoules avec ce qui se fait de mieux», souligne le délégué à l'énergie. Aujourd'hui, 300 lampadaires sur les 3500 existants sont équipés de LED. Les ampoules sont changées au fur et à mesure qu'elles arrivent en fin de vie. «En matière d'éclairage public, nous sommes assez bien placés sur le plan suisse.» A chaque rénovation de bâtiments publics des améliorations sont apportées. «Les concierges sont sensibilisés et chaque fois il y a une piqûre de rappel. Il y a toujours à faire.»

A l'issue de la conférence, un apéritif sera offert. «Préparé par les femmes paysannes», précise le conseiller communal Théo Huguenin-Elie. Avec des produits du terroir. «Quelque chose de cohérent.» Le jus d'orange en sera exclu. L'événement lancera un cycle de 11 conférences animées

par Maurice Grünig dans le cadre du Réseau des villes de l'Arc jurassien, rappelle Théo Huguenin-Elie. Deux cycles – le premier sur la rénovation d'immeubles, le deuxième sur le solaire – ont déjà eu lieu. «Notre priorité reste les économies d'énergie, notamment en terme d'électricité, particulièrement dans notre quotidien», dit-il.

Maurice Grünig se rendra au Locle le 5 décembre puis dans d'autres localités l'an prochain, dont Neuchâtel (22 janvier) Saint-Imier (5 février), Val-de-Travers (12 février) et à Tramelan (19 février). ●

## INFO

**Ciblez vos économies d'électricité:** La Chaux-de-Fonds, aula de l'Ester-Cifom, rue du Progrès 40, mercredi 20 novembre à 18h30. Entrée gratuite. Venir avec une ancienne ampoule.

## «La télévision a une mémoire vive. Avoir bonne conscience, ce serait de retirer la prise.»

MAURICE GRÜNIG DÉLÉGUÉ À L'ÉNERGIE DE LA VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

**LA CHAUX-DE-FONDS** Deux artisans bijoutiers nigériens animent un atelier et exposent aujourd'hui.

# Des bijoux touaregs made in l'Ecole d'arts

«C'est extraordinaire au sens propre. Nous avons la chance de pouvoir travailler avec des artisans du désert qui nous offrent un savoir-faire ancestral.»

Armand, élève de 2e année de bijouterie, profite à fond de la venue de deux artisans bijoutiers et forgerons nigériens à l'Ecole d'arts. Depuis mercredi et jusqu'à aujourd'hui, ils sont les invités d'un «workshop» inédit dans la classe. Un atelier d'échanges sur le thème du bijou touareg.

«Ma région et même la capitale Niamey sont désertées par les touristes. Il y a eu la sécheresse et puis les troubles dans les pays voisins. Nous sommes obligés de venir deux fois par an en France pour vendre ce que nous faisons pour les membres de notre coopérative Tartit, ce qui veut dire Union en touareg» raconte son président

Abdoulaye Boutaguaye, le visage ceint d'un turban violet.

C'est grâce à un ancien de cette institution, Lionel Ferchaud, de Colombier, que Abdoulaye Boutaguaye et son compagnon Minat Alho sont à l'Ecole d'arts. Les enseignants Véronique Perrelet et Jean-Guy Paratte ont saisi l'opportunité de se pencher sur le bijou touareg, avec le mandat de proposer aux élèves des variations contemporaines sur le thème de cet artisanat traditionnel.

«Nous étions un peu mal à l'aise au début face à un art que nous imaginions sacré. Mais nous nous sommes rendu compte que les artisans nigériens eux-mêmes modernisent leurs modèles, le «marché» du bijou touareg traditionnel étant bien saturé», explique Véronique Perrelet.

Les deux touaregs sont venus avec pleins de bijoux et une va-



Les bijoutiers touaregs en visite à l'Ecole d'arts. CHRISTIAN GALLEY

lise de sacs. Au rayon bijoux: des bagues, des bracelets, des boucles d'oreilles, des pendentifs et des parures. Les matériaux? L'argent exclusivement pour le métal, le bois d'ébène et des pierres telles que agate, onix noir, tur-

quoise, cornaline. «Il y a des bijoux de bonheur et des gris-gris avec des secrets dedans», glisse malicieusement Abdoulaye Boutaguaye.

«Avec les quelques outils qu'ils ont amenés, le résultat est assez

bluffant», dit Véronique Perrelet, étonnée par la finesse du travail des Nigériens. Armand remarque qu'ils œuvrent avec une sensibilité et une intuition qui contrastent avec le côté carré du travail en bijouterie ici. Abdoulaye Boutaguaye rêve, lui, d'un laminoir. Il montre le soufflet qu'il a pris avec lui: «Nous n'avons pas de matériel, pas de machine.»

Hier, Minat Alho est allé prospecter dans des points de vente où laisser quelques bijoux. Aujourd'hui, au terme de leur court séjour suisse, les deux Touaregs présentent leurs collections au public dans le hall de l'école, Paix 60, entre 16 et 18 heures. «Si nous vendons le quart, nous pouvons rentrer chez nous», plaisante à moitié Abdoulaye, en maniant, une fois n'est pas coutume, le chalumeau. ● RON

## LE LOCLE

### Subvention cantonale pour l'Ancienne Poste

Le Conseil d'Etat a accordé une subvention définitive de 374 000 francs à la Ville du Locle pour le sauvetage et la restauration des structures et de l'enveloppe extérieure de l'Ancienne Poste, indique-t-il dans un communiqué. La subvention accordée correspond à 15% du montant de 2,77 millions de francs pris en considération après déduction des travaux non subventionnables. Le montant total des travaux s'est élevé à 3,5 millions de francs.

L'ensemble du projet – avec la rénovation intérieure – tourne autour de 10 millions de francs. La Fondation de l'Ancienne Poste poursuit sa recherche de fonds pour y parvenir. Un financement bancaire complémentaire est aussi en bonne voie.

Le bâtiment devrait être inauguré à fin 2014. Il comprendra un rez-de-chaussée public, avec café, salles de réunion et de spectacles. La Musique scolaire, la «Mili» et le Service de la jeunesse devraient s'installer au premier étage. Le deuxième sera plutôt dédié à l'expression corporelle, le troisième à des ateliers et des studios de musique, comme le quatrième, avec deux petits logements en plus. ● RÉD

## LES BRENETS

### Soirées pour se dilater la rate



Une partie des acteurs, en pleine réflexion. SP

«Tordant!» C'est ainsi que la critique qualifie «Le sens du ludique», une comédie que la troupe brenassière Passe à l'Acte interprète actuellement. Sous la conduite du metteur en scène professionnel Alain Jacot qui a terminé sa formation à Evapro. Et puis, cette comédie est signée Jean-Luc Lemoine, humoriste, scénariste, acteur, chroniqueur à la radio et la télé (notamment dans les émissions de Laurent Ruquier).

La pièce elle-même est qualifiée de comédie «pornographique et familiale». Pas de panique, il paraît qu'elle n'a rien de vulgaire. On y parle de deux générations de couples en difficulté. Entre autre. ● CLD

Représentations ce soir et demain à 20h30, dimanche à 17h, vendredi 22 et samedi 23 novembre à 20h30 à la salle de spectacle des Brenets. Location: Passiflore, tél 032 920 31 15 (de 8h à 13h30).



La métairie de Pierrefeu, l'une des dernières à fabriquer du gruyère d'alpage. SP-BEAT APP



Beat App en compagnie de Lotti Teuscher. SP



La métairie d'Evilard ou la rencontre entre la nature et l'homme. SP-BEAT APP

## CHASSERAL Le photographe Beat App sort un ouvrage sur les métairies. Une montagne en 375 clichés

BLAISE DROZ

Artistiquement parlant, Beat App est depuis hier le papa de son quatrième bébé! Après un premier intitulé «Chasseral, roi des sommets jurassiens», puis «Le Seeland, rencontres au fil de l'eau» et «Le Pays des Trois-Lacs», le photographe d'Orpound revient sur les crêtes du plus haut sommet du Jura bernois avec le livre «Chasseral, nature, homme, métairie», toujours au même format qui vient de sortir de l'imprimerie des éditions Gassmann, à Bienne.

Le sens de la poésie, de la précision et de la narration, qui font la force de Beat App, s'exprime au travers de l'objectif de son appareil photographique uniquement. Pour les textes, il a pris l'habitude de s'entourer de ceux qui manient mieux le verbe que les focales et les diaphragmes. Lors des trois premières éditions, il a souvent peiné à convaincre une bonne âme de pondre quelques lignes sans être récompensé à hauteur de ses efforts. Normal en somme, lui-même qui est sans doute le photographe le plus édité loin à la ronde n'a jamais

pu, ne serait-ce qu'imaginer, vivre de son art.

### Une fleur de l'éditeur

Pour ce quatrième bouquin, l'éditeur lui a fait une fleur en proposant les services de la journaliste du «Bieler Tagblatt» Lotti Teuscher. Elle-même passionnée du Chasseral et fine connaisseuse de ses métairies a empoigné à bras-le-corps la partie rédactionnelle de ce magnifique ouvrage édité à 2000 exemplaires en version allemande et 1000 en français.

Quant au contenu de l'ouvrage, forcément très richement illustré puisque la photographie en est assurément l'élément central, Lotti Teuscher le raconte avec la même passion que Beat App. «L'histoire que nous connaissons de Chasseral débute avec des silex trouvés sur les sites palafittiques des lacs de Bienne et Neuchâtel, abandonnés par ceux que l'on a faussement appelés les lacustres, éclaire-t-elle. L'étude de ces silex a démontré qu'ils proviennent de Chasseral, probablement du bien nommé secteur de Pierrefeu.» Ensuite, l'histoire s'enchaîne avec l'époque des Romains qui ont laissé des traces de leurs maisons sur le Plateau de Diesse.



La crête de Chasseral sous ses plus beaux contours immortalisée par Beat App. SP

Au Moyen Age, le vallon de Saint-Imier se peuple, des villages apparaissent. Les sujets des princes évêques ont besoin de beaucoup de bois pour travailler le fer. Le temps des défrichements a commencé. Par endroits, il est très intense et se propage de bas en haut. Les vaches et les chèvres sont mises en pâture sur les terrains ainsi déga-

gés. Bientôt apparaîtront les premières métairies. Or, construites en bois, elles brûlent trop souvent pour que l'on puisse savoir à quand remontent les premières installations. Intarissable lorsqu'elle évoque ce sujet qu'elle connaît si bien, Lotti Teuscher ajoute que «les premières métairies sont bâties immuablement selon un plan qui sépare la cave à fro-

mage des autres parties de l'exploitation. Ainsi, en cas d'incendie, ce bien précieux, l'or des métairies, est préservé des flammes.»

Bien sûr, le fromage est un aliment de garde qui permet de passer l'hiver dans les rudes conditions montagnardes, mais ici comme ailleurs, ce produit de la montagne se vend en ville. Les Biennois recherchent cet apport protéinique et sont de très bons clients des producteurs du Chasseral. Aujourd'hui, seules trois métairies, la Petite Douane, Bois Raiguel et Pierrefeu, fabriquent encore du gruyère d'alpage alors qu'aux origines toutes le faisaient.

Récemment, en 2006, la métairie du Milieu de Bienne a entamé la production d'un excellent fromage de chèvre, le préféré de Lotti Teuscher qui s'extasie de la rude vie des habitants de là-haut et de la qualité des fromages, viandes, miel et autres qu'ils produisent!

Le photographe se rendra au Cinématographe de Tramelan le 25 novembre pour donner une conférence et raconter sa vie guidée par la passion de la nature (voir aussi le site [www.beat-app.ch](http://www.beat-app.ch)). ● BDR-RÉD

### LE NOIRMONT

## La Montre Hermès se blinde



Un exemplaire de montre manufacturée. SANDRO CAMPARDO

La Montre Hermès détient dorénavant l'entier du capital du fabricant de boîtes Joseph Erard, installé au Noirmont. En avril dernier, elle avait déjà acquis la majorité du capital de la société jusqu'alors en mains familiales depuis cinq générations.

Pour la société horlogère du groupe français du même nom, il s'agit aujourd'hui de sécuriser les approvisionnements en composants et d'assurer son indépendance.

Depuis 2012, la Montre Hermès possède aussi l'entier du capital du fabricant de cadrans chauds-de-fonnier Natéber. En 2006, elle a acquis 25% de Vaucher Manufacture, producteur de mouvements mécaniques à Fleurier.

Fondée en 1976 par Jean-Louis Dumas – un descendant du fondateur d'Hermès –, la Montre Hermès a aussi ouvert un atelier cuir dans ses murs à Brügg près de Bienne en 2006. ● DAD

### SAINT-IMIER

## Journée dédiée aux anars

Espace noir organise demain une journée consacrée à l'anarcho-syndicalisme et syndicalisme révolutionnaire, en collaboration avec la Fédération libertaire des Montagnes. Films, conférence-débat et repas animeront cette manifestation.

Le film «Anarchisme mode d'emploi», de Daniel Künzi, ouvrira la journée à 15 heures. Ce documentaire dresse le portrait du rebelle anarchiste jurassien André Bösiger, lequel a milité pour ses idéaux jusqu'à sa mort, à Genève, en 2005. Durant sa longue vie, Bösiger a manifesté notamment contre l'exécution de Sacco et Vanzetti aux États-Unis, il s'est engagé dans la lutte syndicale dans le bâtiment et a refusé d'être enrôlé dans l'armée, ce qui lui a valu deux ans de prison.

Après le film (à 17h), une conférence-débat sera animée par Marianne Enckell et Christiane Wist. Suivra un deuxième film sur André Bösiger, de Bernard Baissat avec la collaboration d'Alexandre Skirda (1993), écrivain, auteur de Mackno.

Durant toute la journée, la Taverna d'Espace noir proposera diverses boissons, dont la bière Bösiger. ● MPR



Un anarchiste de l'époque emmené par la police. SP

### MÉMENTO



#### SAIGNELÉGIER

##### Duo de jazz intense au Café du Soleil.

Les deux complices Irène Schweizer, au piano, et Omri Ziegele, au saxophone, reviennent demain, à 21h, sur la scène de Café du Soleil, à Saignelégier, pour y laisser éclater leurs musiques pleines de trouvailles, de jubilation et d'énergie.

#### «ET AU MILIEU COULE LE DOUBS»

**Encore des projections.** Le film «Et au milieu coule le Doubs», signé Claude Schauli, réalisateur qui s'est fait connaître avec son documentaire «Les 4 saisons du petit train rouge», sera encore projeté dimanche, à Delémont, au cinéma La Grange, à 14h30, ainsi qu'à Porrentruy, au cinéma Colisée à 15h et mardi à Tramelan, au Cinématographe, à 20h. Pour plus d'informations: [www.etaumilieucouledoubs.ch](http://www.etaumilieucouledoubs.ch)

#### FRANCHES-MONTAGNES

**Des paquets de Noël pour les démunis.** L'Action paquets de Noël en faveur de personnes démunies de l'Europe de l'Est est reconduite cette année dans le Jura. Les paquets sont acheminés vers la Biélorussie, la Moldavie, la Roumanie, la Bulgarie, la Serbie, le Monténégro, l'Albanie et l'Ukraine. Aux Franches-Montagnes, l'Eglise Evangélique de Saignelégier officie jusqu'au 1er décembre comme centre de récolte, à l'adresse: Eglise Evangélique de Saignelégier, rue des Rangiers 25 (en face du cimetière), 2350 Saignelégier. Pour obtenir une liste, une étiquette autocollante officielle spécifiant «enfant» ou «adulte», et pour amener vos paquets, contacter la personne responsable au 077 408 57 00. Infos également sur le site [www.paquetsdenoel.ch](http://www.paquetsdenoel.ch)



**FINANCES** Les communes du Jura et du Jura bernois ne sont pas dans la même situation.

# Endettement plus bas du côté bernois

JACQUES STADELMANN

«Sans les baisses fiscales décidées par l'Etat jurassien et l'augmentation de 780 000 francs des charges cantonales liées aux frais de l'enseignement, de l'action sociale et des contributions aux assurances sociales, notre budget de l'an 2014 serait dans les chiffres noirs!»

Telle était la sèche analyse, livrée le 5 novembre dernier, par le maire de Delémont Pierre Kohler, lors de la présentation du budget communal 2014 qui fait apparaître un excédent de charges de 1,2 million de francs.

## Année de référence

Largement partagée par ses collègues, l'analyse de Pierre Kohler met notamment l'accent sur le poids, jugé trop lourd, des contributions communales aux charges cantonales. De quoi, à la veille du scrutin institutionnel, s'interroger sur la santé financière des communes du canton du Jura et du Jura bernois et sur leurs relations, à ce propos, avec leur canton.

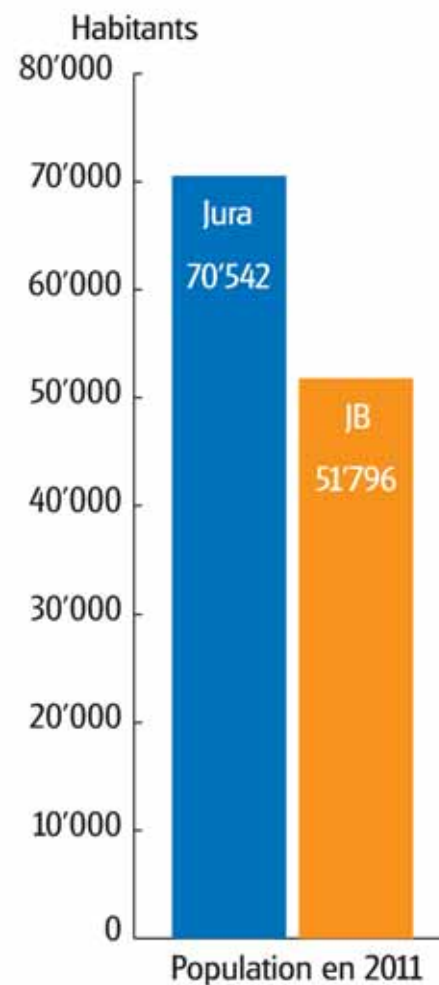
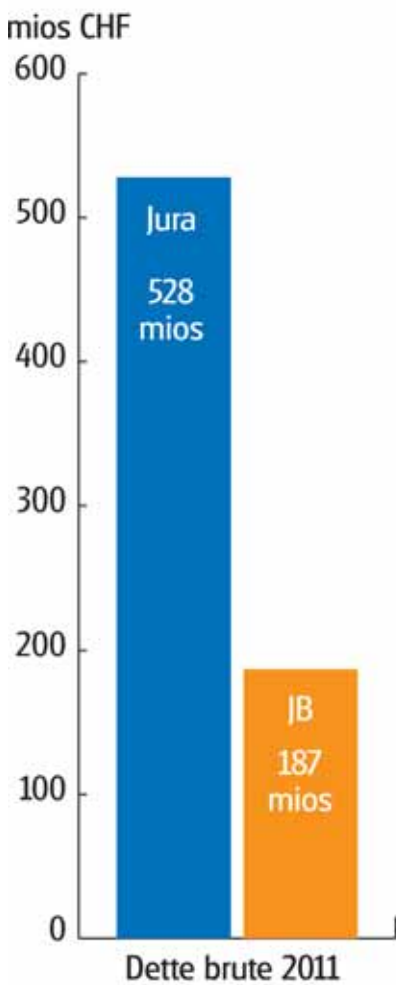
Pour procéder à cette sorte d'état des lieux, nous nous sommes appuyés sur les derniers «bilans de santé» (2011) des communes, dressés par le Service cantonal des communes, côté Jura, et par l'Office des affaires communales et de l'organisation du territoire (OACOT), côté Berne.

## Différences sensibles

En dépit des situations cadres fort proches en matière de prestations offertes et de ressources, les bilans communaux globaux s'avèrent fort contrastés. Ainsi, au terme de l'année 2011, sujet des derniers rapports, les comptes des communes du Jura bernois font apparaître un excédent

## INQUIÉTUDES BERNOISES

Si leur bilan de santé financière est meilleur que celui de leurs voisines du canton du Jura, les communes du Jura bernois s'inquiètent toutefois pour l'avenir. Pour preuve, leur courrier adressé le 8 novembre dernier au Conseil exécutif et au Grand Conseil relatif à leur opposition à certaines mesures d'économies prévues dans le budget cantonal 2014, conclus en ces termes: «Nous voulons encore signaler que les perspectives budgétaires 2014 de la plupart des communes sont très sombres et que les prévisions financières à court et moyen termes sont inquiétantes pour toutes les communes (...).»



Parfois, quelques chiffres permettent d'y voir plus clair dans une situation hautement complexe. INFOGRAPHIE ENRICA SCIRÉ

de financement de 2,45 millions de francs contre une insuffisance de 8,26 millions de francs pour les jurassiennes. De quoi, dans ce dernier cas, entraîner une belle augmentation des dettes. Précisément, les communes du Jura souffrent véritablement d'un excès de dettes.

Au total, les dettes brutes de ses 59 communes atteignaient près de 528 millions de francs au 31 décembre 2011, soit un montant de 7884 francs par habitant, contre une dette brute globale de 187 millions de francs, soit 3619 francs par habitant pour les communes du Jura bernois.

## La palme nationale

Avec un taux moyen d'endettement par rapport aux ressources de 191,3%, qualifié de «mauvais» par les spécialistes, pour l'ensemble de ses communes, le Jura détient même la palme 2011 de tous les cantons.

Autre différence notable, celle relevant de l'état de la fortune des communes: l'addition 2011 aboutit, côté Jura bernois, au total de 74 millions (1430 francs par habitant) contre 65 millions (920 francs par habitant) pour celles du canton du Jura.

Cet examen de santé des communes révèle encore des écarts

sensibles dans le poids des contributions communales aux charges cantonales, retenues dans les deux cantons: enseignement, action et affaires sociales, assurances sociales, transports publics, etc. Les montants globaux versés à ce titre en 2011 par les communes du Jura bernois tournent autour de 55 millions de francs (1060 francs par habitant) contre 90 millions de francs (1300 francs par habitant) pour les communes du Jura.

Au final, le diagnostic de la santé des communes montre que, globalement, les communes du Jura bernois sont en meilleure posture que leurs voisines du canton du Jura. A cela s'ajoute encore, toujours côté communes, que la pression fiscale s'affiche plus légère dans le Jura bernois, où la quotité moyenne de l'impôt communal s'élève à 1,88 contre 1,99 dans le canton du Jura.

## Situation inversée

Cette situation s'inverse toutefois à propos de l'impôt cantonal: la quotité est de 3,06 pour Berne et de 2,85 pour le Jura. Compte tenu du fait que les dites quotités (multiplicateur) s'appliquent à un barème d'impôt quasi identique, on se retrouve quasiment à égalité au final.

## Qui perd? Qui gagne?



A gauche: Moutier; à droite: Delémont. RICHARD LEUENBERGER-SP

Prenons l'exemple de Moutier et Delémont! La question qui compte dans les relations financières canton-communes est de savoir qui est gagnant, de la commune ou du canton.

Pour y répondre, nous avons choisi de passer au crible les échanges financiers canton-commune, inscrits dans les comptes communaux 2011 et 2012 des villes de Moutier et Delémont. Par mesure de sécurité, les inventaires établis ont été soumis pour validation aux deux argentiers communaux.

L'exercice montre qu'au final les deux villes s'en sortent avec des résultats totalement inverses.

Si les échanges canton-commune aboutissent pour Moutier à des excédents de revenus appréciables de 4,5 millions de francs en 2012 et de 3,2 millions en 2011, Delémont perd nettement au change avec un surplus de charges de 8,6 millions en 2012 et de 10,7 millions en 2011!

De quoi comprendre la réaction du maire Pierre Kohler, à l'égard des retombées des contributions de sa ville aux charges cantonales.

## RECONVILIER Comme à l'hôtel avec eux!



Ce lit, comme la chambre, a une mémoire. SP

«Petit-déjeuner compris»: telle est la nouvelle pièce présentée par les Tréteaux d'Orval du 16 novembre au 8 décembre au théâtre de l'Atelier, de Reconvilier. Cette comédie de Christine Reverho se situe dans une chambre d'hôtel, lieu neutre, souvent propice à la confiance ou aux règlements de comptes. A travers différents sketches, c'est un peu la mémoire de cette chambre et ce qu'elle y a vécu sur plusieurs années. Elle raconte des instants de vie drôles, émouvants ou cruels de femmes et d'hommes qui l'ont habitée le temps une nuit ou une journée.

COMM-MPR

A voir au Théâtre de l'Atelier les 16, 17, 23, 24, 29 et 30 novembre ainsi que les 1er, 5, 7 et 8 décembre; jeudi à 20h, vendredi, sa à 20h30 et di à 17h. Réservations au 079 453 56 47.

## CORGÉMONT Rires garantis demain soir

Pour lancer la saison, ACL Sonceboz-Corgémont accueille la Compagnie des Sables d'Yvonand, une jeune troupe nouvellement créée, qui propose la comédie «Impair et Pere», de Ray Cooney, souvent appelé le Feydeau anglais. La pièce a été présentée en grande première en septembre à Yvonand.

L'histoire: le Dr. Jouffroy est chargé de prononcer le discours d'ouverture du colloque international de microchirurgie pédiatrique, 300 médecins spécialistes venus du monde entier attendent cette manifestation. Mais sa femme n'a pas de monnaie pour le parcomètre. Ses collègues préparent Noël. Le directeur veut obtenir des subventions de l'Etat. L'infirmière-chef est débordée et voici que débarquent Sophie et un retraité. La journée promet d'être rude. Une pièce mise en scène par Patrick Charles, assisté de Frédérique Rebeaud, à découvrir samedi 16 novembre à 20h à la salle de spectacles de Corgémont. COMM-MPR

**Super Jackpot\*\***

**EURO MILLIONS**

**120 MILLIONS**

**CE VENDREDI**

\* Equivalent en francs suisses du Jackpot minimum garanti de 100 millions d'euros.

\*\* Ce tirage est un «Tirage à Jackpot minimum garanti» selon l'art. 13.5 du règlement Euro Millions.

Loterie Romande  
www.loro.ch

# Neuchâtel

Proximité  
Qualité  
Efficacité



RESTAURANT  
LA COUDRE  
NEUCHÂTEL

Famille Angelisanti

Les spécialités maison:

- grand choix de moules
- viandes sur ardoise

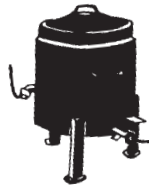
Pensez à réserver pour  
vos sorties de fin d'année

Lu-ve 8 h - 24 h Samedi 17 h - 24 h Dimanche FERMÉ  
Tél. 032 753 44 66 Fax 032 753 44 65  
Places de parc à disposition  
e-mail: eangelisanti@vtx.ch

## ESSIMA Etanchéité SA

L'ennemi de l'eau

Tous travaux et contrôle de toitures plates



Etanchéité

Sols en résine

Sarnafil

Isolation-joints

Monocouche-multicouche

Asphalte

30 ans  
d'expérience

Rue Jean-de-la-Grange 8 • 2003 Neuchâtel • Tél. 032 731 31 11 • Fax 032 731 31 61 • Internet: www.essima.ch



DANSE enfants, ados, adultes  
GYM, pilates, etc. pour tous



DANSE  
EQUILIBRE

076 358 14 21

www.danse-equilibre.ch

## MARC MERCIER

VOUS INVITE A  
TESTER VOTRE  
AUDITION



Neuchâtel  
Rue du Concert 6  
2000 Neuchâtel  
032 724 80 15

www.auditionplus.ch



Mesdames, nous avons «switché» sur d'autres collections;  
rendez-nous visite, vous serez surprises!



Place des Halles 8 - 2000 Neuchâtel



## FLEUR DE LYS

Pizzeria - Restaurant - Grill Fam. Luigi Iezzi

En plus de notre carte habituelle

### DÈS LE 25 NOVEMBRE: FESTIVAL DU RISOTTO

Aux asperges, aux crevettes et petits pois, au safran, aux fruits de mer,  
aux noix de pétoncle et courgettes, tessinois, au vin de Barolo

Risotto aux bolets original et unique servi dans une meule de parmesan

- Ouvert 7 jours sur 7 - Facilité de parcage le soir, rue du Musée

Tél. 032 724 30 30

Centre-ville de Neuchâtel



SIEMENS LAVE-LINGE

MAC  
ELECTROMENAGER

A+++  
Charge 1 à 7 kg  
Essorage 1400 t/min.

PRIX MAC  
Fr. 590.-

Lave-vaisselle encastré  
norme suisse 55  
Dim. L 55, h 82-87 P 56 cm

PRIX Fr. 1980.-

PRIX MAC  
Fr. 790.-



LAVE-VAISSELLE  
ENCASTRÉ

Rue de l'Ecluse 30 • 2000 Neuchâtel • 032 721 15 61 • www.mac-ne.ch

Si ça glisse!

bernard küenzi  
artisan-cordonnier  
place coquillon 4  
2000 neuchâtel  
tél. 032 724 20 30

Plus de 10 sortes de crampons fixes  
et amovibles, également pour  
joggeur, ainsi que pour les cannes.

Semelles antiglisse recommandées par  
le Bureau de la prévention des accidents  
Grand choix de lacets et produits d'entretiens  
Aiguisage des patins



### ENVIE DE BOTTES

Problème de taille aux MOLLETS?

Je peux agrandir la tige de vos bottes (en cuir) jusqu'à 10 cm,  
voire +

messieurs - enfants

COIFFURE  
CARMELO

• 47 ans à votre  
service •



3, rue des Moulins - Neuchâtel  
Tél. 032724 62 62  
PRIX SPÉCIAL POUR ENFANTS  
(max. 10 ans) + AVS



ouverture non-stop  
sans rendez-vous  
mardi au vendredi de 8h à 18h30  
Samedi de 7h à 15h

**LA CÔTE-AUX-FÉES** Patrice Boyer n'est plus membre d'aucune Eglise.

## La profession de pasteur se vit aussi en tant qu'indépendant

MATTHIEU HENGUELY

«Ça étonne toujours les gens, quand ils apprennent que je suis pasteur indépendant.»

Patrice Boyer l'est pourtant depuis quelques années. Et il est même reconnu en tant que tel par la Caisse cantonale neuchâteloise de compensation depuis le 1er juin 2011. Un cas unique selon lui. Il exerce son ministère entre son domicile de La Côte-aux-Fées, Fleurier et Le Locle. Différents lieux où il organise cultes, lectures bibliques et réunions de prières.

### Carcassonne

Cette situation de pasteur indépendant est le résultat d'un parcours assez chaotique. Patrice Boyer vient de Carcassonne, dans le sud de la France, où il restera jusqu'à ses 20 ans. C'est à cet âge qu'il «s'ouvre à la foi, lors d'une soirée près de Genève». Il rejoint une Eglise évangélique, une entité plutôt conservatrice issue du protestantisme. Sa vocation est trouvée.

«C'est aussi là que j'ai rencontré ma première femme», note Patrice Boyer. «Avec elle, on a eu à cœur de suivre une école biblique, à Chalon-sur-Saône.» Il revient ensuite en Suisse, à Lausanne d'abord. «J'ai fait cinq ans comme pasteur stagiaire à la Riponne. On m'y a consacré pasteur.»

Il est alors envoyé à Payerne. «Mon ministère était béni», se souvient le désormais indépendant. «J'avais sept personnes en arrivant, j'ai fini avec une centaine. On m'a aussi fait aller au Sentier et à Fleurier, on me donnait les Eglises à relever.»

Mais tout ne va pas si bien pour le pasteur. Les relations avec sa



Patrice Boyer dans les locaux de la Croix-Bleue du Locle, où le pasteur indépendant de La Côte-aux-Fées est coordinateur social. DAVID MARCHON

femme se détériorent rapidement. Jusqu'au divorce.

La fin d'un chapitre assurément. «L'Eglise n'a pas accepté mon divorce. Ils ont pris le parti de mon ex-épouse. Les responsables sont venus me trouver au début du culte pour me licencier séance tenante.»

Le début d'une importante remise en question pour Patrice Boyer. Il est recueilli par une famille de La Côte-aux-Fées. Car le groupe évangélique dont il avait la charge à Fleurier a décidé de le suivre. Il a débarqué au Vallon il y a cinq ans.

C'est ainsi qu'il continue le travail d'écoute qu'il a toujours fait. «Je suis devenu un pasteur de proximité.» Exit l'Eglise évangélique, le voilà indépendant. «Ma réputation est grillée dans cette Eglise, et même au sens large.»

Sa vision du religieux évolue

aussi. Il parle d'un passé «d'abusé» et «d'abuseur spirituel». Il croit désormais davantage au développement personnel des individus. «L'Eglise n'est pas un bâtiment, c'est le Christ», dit-il. Ce changement se finalise par la rédaction d'un livre «Itinéraire d'un pasteur rejeté»

Et aujourd'hui, cette nouvelle maison, c'est un peu la Croix-Bleue du Locle, où il travaille comme coordinateur social, toujours en indépendant. Il y est arrivé grâce à sa nouvelle femme rencontrée à La Côte-aux-Fées.

### Association d'aide

Entre ses différents mandats et les offrandes de ses fidèles, le pasteur indépendant arrive à vivre. «Le tout réuni, j'arrive à 3600 francs par mois. Heureusement que ma femme a un salaire»,

indique Patrice Boyer, qui vit avec ses enfants issus de son premier mariage.

Avec sa femme, il vient de monter une association (nommée Adave) qui vient en aide aux personnes victimes de ce qu'il appelle «les dérives sectaires des Eglises évangéliques». «Mais attention, je ne considère pas ces Eglises comme des sectes», prévient Patrice Boyer, qui constate toutefois «un nombre croissant de victimes de dérives dans ce milieu». Il souhaite leur venir en aide en faisant ce qu'il a toujours fait: les écouter et les rediriger vers qui pourra les aider.

La suite? «Mon prochain objectif comme pasteur indépendant, c'est d'être reconnu par les caisses-maladie pour les thérapies pastorales.»

Tout un programme. ●

### NEUCHÂTEL

## Soirée de soutien à Imbewu

La rencontre annuelle de soutien à l'association neuchâteloise Imbewu, qui œuvre pour les enfants et jeunes défavorisés en Afrique du Sud, a lieu ce soir à la ferme de Pierre-à-Bot, à Neuchâtel. Les trois principaux projets menés par l'organisation non gouvernementale dans les townships de Port Elizabeth et Mamelodi, à Pretoria, seront présentés. La soirée se déroulera en présence de l'ambassadeur d'Afrique du Sud en Suisse, Georges H. Johannes.

Ambassadeur de l'ONG depuis 2010, le basketteur vaudois Thabo Sefolosha ne sera par contre pas de la partie. Il a commencé sa saison de NBA avec l'équipe de l'Oklahoma City Thunder, précise Gilles Perfetta, porte-parole d'Imbewu. En septembre dernier, Thabo Sefolosha a visité pour la deuxième fois le projet d'éducation des jeunes par le sport à Mamelodi, quartier dans lequel a grandi son père et où vit toujours une partie de la famille.

Ce projet touche plus de 200 enfants. Ceux-ci profitent de cours de lecture et d'écriture après les cours et d'activités mêlant sport et «compétences de vie». Ce qui y est prôné est de travailler en équipe, d'avoir confiance en l'autre ou d'exprimer ses difficultés, selon Gilles Perfetta. «On leur donne des clés.»

La soirée commence dès 18h30 par l'apéritif. Un menu chasse sera servi à 20h, agrémenté par des tours de magie. Une tombola suivra, avant de finir en musique avec un test à l'aveugle. Le prix est de 60 francs, ou 80 francs pour un soutien.

L'an dernier, Imbewu, dont le nom signifie «graine» en langue d'Afrique australe, a soutenu 2600 jeunes et servi 2200 repas chaque jour. ● FME

### INFO

Pour s'inscrire à la soirée: 032 552 00 20 ou suisse@imbewu.org

### THÉÂTRE

## La «Bio, gras, fille» d'Aurélie

Aurélie aime l'enfance, faire du shopping, manger au resto, fumer, rire, le grand amour, être insupportable, la famille... Aurélie n'aime pas découvrir que le Père Noël, c'était papa, faire ses valises, les légumes, surtout les brocolis, les familles parfaites, la maîtresse de son ex, son psy... Bref, Aurélie n'aime pas le bio mais elle aime le gras. En gros, c'est une fille. Une vraie!

C'est en ces termes que la comédienne neuchâteloise Aurélie Candaux résume le one-woman-show qu'elle présentera les 28 et 29 novembre au théâtre du Passage, à Neuchâtel. Après «Orgasme adulte échappé du zoo» et «4», ce spectacle sera le troisième où la comédienne se retrouvera seule sur scène pour faire rire jaune ou de bon cœur le public, mais aussi pour l'émouvoir.

Comme elle met un point d'honneur à le rappeler, Aurélie Candaux n'est pas une humoriste, mais une comédienne. «Je n'ai nullement la fibre d'une humoriste. Je suis une comédienne qui explore divers registres. Mais j'avoue qu'entendre le public rire c'est une récompense en direct. Par contre, si tu es

censée être drôle et que personne ne simule un sourire, tu es mal. Au moins, ça a l'avantage d'être franc!»

La franchise. Notion importante s'il en est pour cette femme qui n'a pas hésité à exposer sa vie sur les planches. «La fille du scénario, c'est moi avec, bien sûr, des exagérations. Je n'ai jamais vu le Père Noël renverser maman sur la table du salon», glisse-t-elle malicieusement. Si cette biographie scénique est née, Aurélie Candaux le doit au comédien et metteur en scène genevois Christian Savary. «Je l'avais rencontré sur un spectacle de Marie-Thérèse Porchet. Et un jour, je lui ai demandé son avis sur des textes parlant des femmes, des gosses, des mecs, que j'avais écrits mais qui ne me semblaient pas assez bons pour les présenter.» Faisant fi de la réserve d'Aurélie Candaux, Christian Savary, trouvant ces essais à son goût, lui propose de les remanier un poil et de monter un spectacle d'une heure et quart.

### FLV

### INFO

«Bio, gras, fille»: Théâtre du Passage (petite salle), Neuchâtel: jeudi et vendredi 28 et 29 novembre à 20h30.

**CORTAILLOD** L'établissement a entièrement brûlé dans la nuit de mercredi à hier.

## Le restaurant La Ferme part en fumée

Une légère odeur de brûlé flotte encore ce jeudi matin dans la rue des Coteaux, au centre du village de Cortaillod. Devant le numéro 27, une femme observe ce qu'il reste du bâtiment, le restaurant La Ferme (photo David Marchon). Si les murs sont encore debout, la toiture a entièrement brûlé et l'intérieur n'est plus qu'un amoncellement de pierres et de cendres. «On a eu de la chance», lâche Edith Röthlisberger, propriétaire avec son mari José du restaurant et de la maison contiguë, au numéro 29.

C'est que le restaurant a pris feu en pleine nuit. L'alerte a été donnée à 2h56 par des voisins, signalant que des flammes s'échappaient de la toiture du restaurant. «Quand nous sommes arrivés, l'incendie était totale et le toit percé», raconte Jean-Claude Bonvin, commandant du Centre de secours du Littoral ouest (CSLO). Au total, une cinquantaine d'hommes du CSLO, des sapeurs-pompiers du Vignoble et du Service d'incendie et de secours



(SIS) de Neuchâtel sont intervenus avec 12 véhicules de secours ainsi qu'une ambulance.

«Notre but était avant tout d'éviter que les deux bâtiments d'à côté brûlent», explique Jean-Claude Bonvin. L'incendie a finalement été maîtrisé vers 4h30. Il n'a fait aucun blessé. Les voisins ont été évacués durant les opérations dans l'ancien local du feu, puis dans la caserne du CSLO. La plupart ont pu regagner leur domicile hier.

Le domicile de la famille Röthlis-

berger, au 29, n'est, lui, plus habitable dans l'immédiat. Le feu a causé quelques dégâts et le chauffage central, qui se trouvait dans le bâtiment du restaurant, a été détruit. «On nous a dit qu'on ne pourrait pas revenir y habiter avant deux ou trois mois», indique la propriétaire. Son gendre Massimo Giampietro, qui vit également au numéro 29 avec son épouse et leurs deux filles, précise qu'ils passeront le week-end chez les voisins, au numéro 25. «Après, il faudra qu'on trouve un appartement.»

Quelques mètres plus loin, un couple inspecte lui aussi les dégâts. «Vous venez pour les pizzas? Elles sont bien cuites aujourd'hui», lance Claude Matthey, cogérant du restaurant, à un habitué venu constater le sinistre. «Nous avons repris ce restaurant il y a 11 ans. Ma femme est à une année de la retraite», indique le patron. «On est encore sous le choc...», lâche son épouse Christine. Le couple, qui habite Auvornier, a été réveillé en pleine nuit et n'a pu que constater l'étendue des dégâts. «Il

nous faut maintenant trouver une solution pour nos huit employés, dont deux apprentis, qui sont au chômage.»

Une instruction a été ouverte mais on ne connaît pour l'instant ni le lieu précis du départ du feu ni les causes du sinistre. Une équipe de la police scientifique s'est livrée à un premier examen des lieux tôt hier matin, indique Sylvie Favre, procureure responsable du dossier. «Mais comme le toit s'est effondré, il faudra creuser, ce qui prendra un peu de temps», précise la magistrate. Le bâtiment, une ancienne ferme, était propriété de la famille Röthlisberger depuis sa construction. Il est devenu un restaurant en 1967. «Aujourd'hui, il ne reste plus que la cave à vin», note le gérant Claude Matthey. «Tout le reste est foutu. ● NICOLAS HEINIGER

### GALERIE PHOTOS

Retrouvez notre complément d'images  
www.arcinfo.ch + iPad + e-paper

## Conseiller avec enthousiasme.

Pierre-André Stoudmann, fan du HCC et responsable de succursale enthousiaste.



Notre engagement n'est pas seulement professionnel, mais se prolonge également durant notre temps libre. Demandez une analyse de votre prévoyance: 032 910 93 93. 30, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds

fair banking  
banque coop

# Neuchâtel

Proximité  
Qualité  
Efficacité

## Trattoria du Soleil

Restaurant - Pizzeria  
Tous les midis, 2 menus à choix  
dont menus AVS  
Propositions de menus pour vos  
soupers de fin d'année ainsi  
que vos banquets  
Carte variée  
Spécialités de saison  
Grand assortiment de pizzas



Place des Halles 11 • 2000 Neuchâtel • Tél. 032 725 90 60 • www.trattoria-du-soleil.ch

**db**  
boutiques  
grand-rue 6/10 - 2000 neuchâtel

BOSS CLOSED COLMAR CONVERSE DIESEL  
DRYKORN HUGO KJUS  
Levi's new balance superdry velvet

**SinoSanté** 中医  
Centre de médecine chinoise  
www.sinosante.ch

**Portes Ouvertes**  
Le vendredi 15 novembre 2013, 14h-18h  
Neuchâtel: Rue St-Honoré 2 ☎ 032 7212828  
Chaux-de-Fonds: Léopold-Robert 53 ☎ 032 9138888

Reprise de votre ancienne cuisine  
jusqu'à Fr. 2500.- ou pose offerte  
à l'achat d'une cuisine complète\*  
\* Conditions en magasin

**INCROYABLE!**  
7 au 23 novembre

La cuisine,  
c'est vous... et  
**SCHMIDT**  
et on y va  
tout d'suite!  
Prenez rendez-vous et  
apportez vos plans!

**AU CŒUR DE LA MAISON**

ASR SA • Rue de la Dîme 4 • 2009 Neuchâtel • Tél. 032 756 44 50  
Ouvert du lundi au samedi • www.asr-cuisines-schmidt.ch

**AU MOKA**  
CAFÉS - THÉS  
Animez vos sens!  
Dégustez les cafés au Moka, l'artisan  
torréfacteur d'un café unique  
www.aumoka.ch

Neuchâtel  
Magasin : Concert 4 - Tél. 032 725 54 24  
Torréfaction : Prébarreau 8 - Tél. 032 725 53 43  
cafes@aumoka.ch - www.aumoka.ch

**Garcin** S.à.r.l.  
CHAPELIER - CHEMISIER

Après 130 ans et pour  
cause de retraite, Garcin Sàrl  
suspendra ses activités  
au début 2014.

Pour vous remercier de votre  
fidélité, nous aimerions vous  
faire profiter de  
**RABAIS de 30%**

Chapelier-chemisier  
Terreaux 1  
Neuchâtel  
032 725 21 09

Pour vous emmitoufler  
chaudement pendant l'hiver  
Grand choix de peaux lainées  
pour dames et hommes

**AU TIGRE ROYAL**  
MODE & FOURRURE  
032 725 18 50  
Rue de l'Hôpital 6 2000 Neuchâtel - à côté de la Migros

**aqua building**  
Votre gymnastique aquatique  
Sur tout le littoral Neuchâtelois  
Aussi  
**aqua cycling**

Jean-Claude Schwab  
Renseignements 079 7957485  
www.aquabuilding.ch

**STUDIO L.** s.à.r.l.  
décoration d'intérieur

4, rue Saint-Maurice  
CH-2001 Neuchâtel  
Tél. 032 721 21 26  
www.studio-l.ch

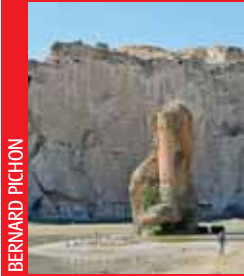
# LE MAG

**ÉVASION**

**Patrimoine sous les flots**

La construction du barrage d'Illisu en Anatolie du Sud-Est entraînerait l'engloutissement de la ville antique de Hasankeyf.

PAGE 16



BERNARD PICHON

**NEUCHÂTEL** Laurent Gerra vient faire son grand show ce soir aux patinoires du Littoral.

## «J'adore exporter mes bêtises»

**LE CONTEXTE**

Laurent Gerra débarque ce soir aux patinoires du Littoral avec le grand orchestre de Fred Manoukian. Deux heures de show dans la plus belle tradition du music-hall. Brocardier de choc et chanteur de charme, l'humoriste réincarne avec tendresse Ferré, Trenet, Montand, Salvador et dézingue en beauté Zaz, Nabilla, Biolay, Delerm. Sans oublier ses classiques: Hollande, Sarkozy, Johnny, Delon...

**Tout vous sourit, la scène, le cinéma, la radio. Qu'est-ce qui vous fait encore courir?**  
La liberté!

**Une valeur de plus en plus menacée pour les humoristes français?**  
Ça va, ça va... on se débrouille.

**Et en Suisse, votre humour s'exporte bien?**  
Oui, oui, j'adore exporter mes bêtises en

Suisse. A chacun de mes passages, ça a été des moments forts, très chaleureux.

**Ce soir, est-ce que vous apprêtez votre spectacle à une sauce helvétique particulière?**

Je m'adapte toujours un peu à l'actualité. Pour le reste, le courant devrait bien passer. Les Suisses suivent beaucoup l'actualité française, surtout maintenant avec François Hollande (*petit rire gourmand*).

**En Suisse, avon-nous quand même quelques têtes qui dépassent susceptibles de vous donner du grain à moudre? Ou des tics?**

Des tics, non pas vraiment, peut-être des questions de langage. Mais je ne suis pas un comique à accents, je fais plutôt des voix connues. Il y aurait bien Guillaume Tell, mais ça risque d'être difficile, là.

**Dans un registre plus contemporain, comment réagissent en coulisse les stars que vous taclez féroce-ment?**

Je ne suis pas féroce, juste moqueur. Et ça se passe bien... ça se passe bien avec celles qui ont de l'humour.

**Patrick Bruel a de l'humour? Dans votre «Grand Show» chez Drucker, votre copain affichait un rire un tantinet crispé?**

« Je ne suis pas féroce, juste moqueur. Et ça se passe bien... ça se passe bien avec les stars qui ont de l'humour. »

LAURENT GERRA HUMORISTE

Mais non, mais non.

**Et Johnny?**

Ben voilà un Suisse que j'imité!

**Il paraît que lui aussi en a un peu marre de vos vannes?**

Il n'y a aucun souci avec lui, il vient à tous mes spectacles.

**Avec Trenet, Nougaro, Salvador, Gainsbourg et tous ces monstres sacrés disparus, le service après-vente est quand même plus facile?**

Là, c'est un hommage à un patrimoine et à des artistes qui ne sont plus. Je suis heureux de pouvoir le faire avec un orchestre comme celui de Manoukian.

**C'est aussi un hommage que vous rendez à Zaz, Nabilla, M. Pokora? Ou vous tirez simplement sur l'ambulance?**

Ce ne sont pas des ambulances. Au contraire, on sacralise ces gens.

**Une ligne rouge?**

Que ce soit drôle!

**Mais un trait d'humour peut détruire un homme, une vie?**

Moins que la politique, vous ne croyez pas?

**Donc, pas d'autocensure?**

Si ça me fait rire, je garde.

**Et qu'est ce qui vous fait rire?**

Les situations, beaucoup de choses. Mais vous savez, je n'ai pas une vision normale des choses, je suis déformé.

**Etes-vous blindé contre le**

**flingage des autres?**

Je donne plus de coups que je n'en reçois. Quand les critiques viennent de gens que j'aime bien, ça me fait quelque chose. Pour le reste...

**Franchement?**

Oui, oui, ce n'est pas de la prétention. Si on commence à se rendre malade avec ça, on n'en finit pas, surtout à notre époque avec toutes ces conneries d'internet et de réseaux sociaux. Je n'ai rien de tout cela, je crois être de bonne consistance.

**De bonne consistance?**

Ben oui... «*Le con ne perd jamais son temps, il perd celui des autres*» (Frédéric Dard). Je préfère passer du temps avec mes amis plutôt que m'accrocher à ce qu'on dit sur moi.

**Alors, quand Thierry Ardisson vous traite de «sale con raciste», ça vous laisse de marbre?**

Ça, c'est de la diffamation et je ne comprends même pas comment on peut dire cela.

**Mais vous ne vous gênez pas, vous? Vous avez la dent dure?**

Voyez, vous allez trop sur internet. C'est des conneries de journalistes, tout ça. Si vous me connaissiez, vous le verriez bien.

**Alors comment êtes-vous au quotidien? Un vrai gentil?**

Venez passer une journée avec moi... ◉

**INFO**  
Neuchâtel: patinoires du Littoral, ce soir à 20h30. Billets: Ticketcorner et Fnac. Infos: www.livemusic.ch

**CATHERINE FAVRE**

Sourire en coin et bonne bouille d'éternel «bébé bien talqué», Laurent Gerra, 45 ans, est partout en ce moment. En flingueur narquois tous les matins sur RTL. Pudique et attachant dans le confessionnal de Mireille Dumas lundi dernier sur France 3. Etonnant d'intensité dramatique dans «L'escalier de fer» de Simenon, téléfilm qui a drainé 4,6 millions de téléspectateurs le 2 novembre sur France 3.

Et sur les plateaux télé, ses numéros de bateleur irréductible buzzent à tous les coups, même et surtout quand il raille le système pileux de la chanteuse Zaz, l'altermondialiste qui «*aime tellement la nature qu'elle trimballe toujours deux belettes sous les bras*». Le ton est donné.

Mais la grande affaire de sa vie, là où ce chanteur talentueux s'éclate, c'est la scène. Alors, lui qui vient du music-hall comme les Bourvil, Montand, Coluche dont il endosse les costumes avec panache, s'offre aujourd'hui le show de ses rêves, accompagné de 19 musiciens.

Tentative d'interview téléphonique avec un homme pressé, mais tellement Gerra.



**EN IMAGE**



DAVID MARCHON

**NEUCHÂTEL**

**Relecture déstabilisante.** L'artiste de Singapour Ming Wong se sert de la performance, de la vidéo et de l'installation pour revisiter, et rejouer lui-même, des classiques du cinéma signés par Fassbinder, Sirk ou Pasolini. Vernissage au CAN ce soir à 18h30. ◉ RÉD

**LA CRITIQUE DE... «VOYAGES LOINTAINS»**

**Philippe Cassard au service de Karine Deshayes, la voix absolue**

Philippe Cassard est un partenaire de rêve. Mercredi à la Salle de musique de La Chaux-de-Fonds, dans un répertoire où la plupart des pianistes se limitent à un faire-valoir, il a donné à Karine Deshayes, mezzo soprano, la réplique inventive, éloquente et pleine d'esprit qui fait le juste équilibre entre voix et piano. C'est en profondeur que vous touche l'intelligence avec laquelle il use de sa maîtrise. Il ne cherche pas à briller par sa technique. Il choisit la voie la plus difficile: servir la musique et sa partenaire. Néanmoins un petit intermède – soliste – du pianiste et cela dans le style Debussy mis

au programme, n'aurait pas déplu à l'auditoire.

Karine Deshayes, la voix absolue, pénètre l'esprit de chaque partition, de Bizet à Gounod, Delibes, Roussel, Ravel, Duparc, Debussy, jusqu'à Rossini. Le récital est un challenge, une épopée, un genre périlleux entre tous, qui demande beaucoup de science à qui s'y mesure. Toujours la voix est somptueuse, on en admire l'étendue, du grave à l'aigu. Karine Deshayes ne pense pas à la signification des mots, elle vit littéralement les mots, puis la couleur, le style, proviennent de la compréhension profonde de

chaque œuvre.

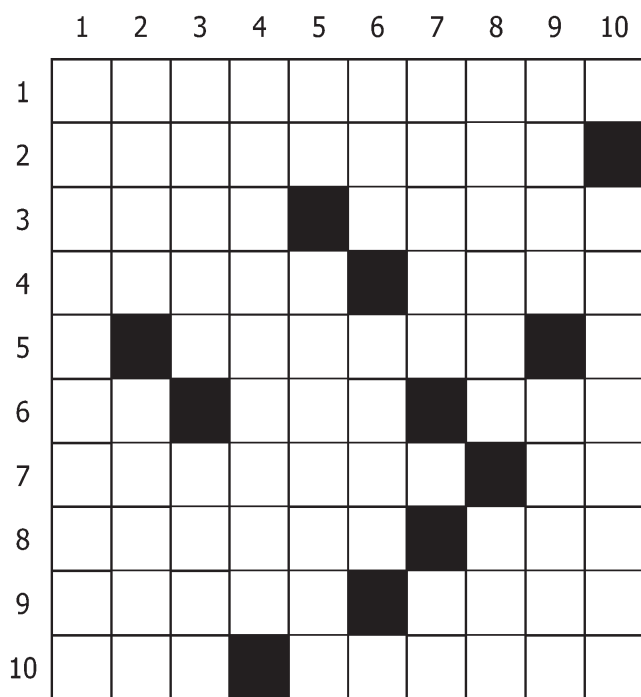
Le bis, mercredi, synonyme de libération après la trajectoire réglée du concert, a privilégié un nouveau type de relation entre les interprètes et le public. Le succès, les contrats avec les chefs, les orchestres les plus éminents du moment, n'ont pas tourné la tête aux artistes qui ont gardé une rare humilité. Le bis? Un air célèbre de «Carmen» de Bizet, «*nous l'avons «bricolé» cet après-midi au DAV*» (Département audiovisuel de la bibliothèque de La Chaux-de-Fonds), a dit Philippe Cassard...

◉ DENISE DE CEUNINCK

## 14 DIVERTISSEMENTS

## MOTS CROISÉS

N° 2842



## Horizontalement

1. Inutile si on a fait un sans-faute. 2. Ouverture de l'hôpital. 3. Prend la tête. Qui menace de se rompre. 4. Montés quatre à quatre. Empêcher de bouger. 5. Elle se fait les yeux fermés. 6. Quartier de Nîmes. Apprise dans la presse. Quitta l'uniforme. 7. Gros marteau. Une grande voie. 8. Mises à bout. Un de nos sages qui était formidable. 9. Ville des Deux-Sèvres. De la Neige dans le Jura français. 10. Lettre grecque, souvent rencontrée en pendentif. Peu coulant.

## Verticalement

1. Bien dit. 2. Un championnat très ouvert. Fit preuve d'une certaine dextérité. 3. Boutons de rose. Aussi ancien. 4. Tirer vers le haut. 5. Faisait suer les fellahs. Un peu abandonnés. 6. Incapacité totale de travail. Ville de l'Orne. 7. Ville de Belgique. Toute une carrière en deux lettres. 8. Ancien dialecte grec. Un peu de blé scandinave. 9. Courant en littérature. Exprimer un besoin pressant. 10. Caractère non rustique.

## Solutions du n° 2841

**Horizontalement** 1. Itinéraire. 2. Net. Termes. 3. Crétin. Pas. 4. Armurier. 5. Pô. Née. Ion. 6. Aran. Rome. 7. Cirés. Céda. 8. Isolés. Ris. 9. Tel. Tulipe. 10. Eres. Ruées.

**Verticalement** 1. Incapacité. 2. Terroriser. 3. Item. Arole. 4. Tunnel. 5. Etire. Set. 6. Renier. Sûr. 7. Ar. Oc. Lu. 8. Imprimerie. 9. Réa. Édipe. 10. Essen. Ases.

## FEUILLETON

N° 92



Editions Mon Village SA

– Pour creuser le bois, il faut se servir d'une gouge et d'un marteau. Demandez à Jules, le chauffeur. Il s'occupe aussi du bricolage. Il vous prêtera le matériel. Elle imaginait, déjà, son galet dressé sur son reposoir dans toute la plénitude de sa convexité et se promit de le parer d'ambre, de perles, de pierres... «Il deviendra aussi beau qu'un œuf de Fabergé... La poule aux œufs d'or en fera une jaunisse, tellement il sera beau!»

Espérant trouver l'inspiration en ces lieux, elle fit le tour du parc. Le soir même, elle écrivit à ses frères pour leur demander s'il leur serait possible, en temps opportun, de lui envoyer, en poste restante, des plaques d'ambre et tout le matériel nécessaire à la décoration d'un œuf d'autruche. «Mamouchka, s'il te plaît, envoie-moi l'inspiration... Aide-moi à sublimer cet ambre de la Baltique que tu nous as appris à aimer... Envoie-moi tes lumières... Quand cet œuf, symbole de fécondité, fécondera-t-il mon esprit? Quand cet ambre qui illumine déjà la vie de mes frères viendra-t-il, aussi, illuminer ma vie?»

Elle mit tous ses espoirs dans cet œuf. Elle espérait trouver dans la créativité la pièce maîtresse du puzzle de sa vie. Il avait éclaté, une première fois, avec le départ de sa mère puis, une seconde fois, avec le décès de Monsieur Delas...

En attendant la réponse de ses frères et l'aide de sa mère, elle décida de se consacrer à la préparation de cette grande réception annoncée par Madame Félix, la gouvernante.

Les Destré recevaient souvent pendant la période d'été. La vaste terrasse surplombant le parc offrait un moment agréable après le temps des agapes. Les compositions florales de Syrena, placées à même le sol de la réception, avaient plus d'une fois suscité l'admiration. Sa dernière composition, un cep de vigne cloué sur un support dont elle avait paré l'extrémité de branches de fleurs piquées dans l'épaisseur d'une mousse dense, avait éveillé une curiosité admirative.

Chacun essayait de comprendre comment ce cep pouvait rester en place dans cette vasque recouverte de cailloux blancs et comment ces fleurs tenaient au bout de ces branches noueuses.

Pour cette nouvelle réception où une partie de l'élite bourgeoise de Saint-Cyr allait se retrouver, Syrena décida de frapper un grand coup.

– Le bon goût «à la mode de chez nous», avait-elle décrété. Elle partit chercher dans la fraîcheur de la resserre différentes variétés de crucifères. Elle préleva quelques feuilles situées à l'extérieur d'un chou frisé et d'autres à l'intérieur afin d'obtenir des nuances et des formes légèrement différentes. Elle procéda de même avec d'autres variétés de choux, dont un chou «cabus» bien pommé, aux feuilles vernissées.

Après avoir introduit à la base de chaque feuille un pic en bois, elle les planta en demi-cercle, dans une besace pleine de gravillons, elle-même placée dans une vasque en étain, en commençant par quelques feuilles frisées, courbées vers l'extérieur.

À la vue de cette composition, Madame Félix poussa un cri. – Houlala! Vous allez chercher au marché vos idées de marchande de quatre saisons! Vous n'allez quand même pas offrir aux regards des invités,

de Madame et Monsieur, ce vulgaire plateau de légumes. Je vous avais demandé une composition florale...

– Ma composition n'est pas encore achevée. Au milieu, juste au-dessous du brocoli, je compte placer trois énormes roses. Elles viendront rehausser ce camaïeu de verts par l'éclat de leur beauté...

– Pas question de vous laisser faire! Vous vous moquez du monde! Je ne veux pas cautionner votre mauvais goût. – J'en assumerai toute la responsabilité.

Au moment opportun, elle rajouta trois «Madame de Pompadour» et pour simuler des perles de rosée, elle les vaporisa d'eau. Elle trouva sa composition digne de s'affranchir de son état de légumes des quatre saisons. Elle décida de la placer au centre de la table.

Cœur battant, elle attendait au fond de la salle.

«Madame Félix et Jean Charles vont me prendre pour une provocatrice. Je me demande comment vont réagir Madame et Monsieur et leurs invités.» En dépit de ses craintes, elle ne regrettait pas de s'être opposée à Madame Félix.

«Pour s'imposer dans la vie, il faut, parfois, savoir s'opposer. En faisant preuve de bon goût dans l'originalité, je parviendrai à forcer l'intérêt.»

(A suivre)

**PMU** On parie que vous allez gagner [www.pmur.ch](http://www.pmur.ch)

**Aujourd'hui à Vincennes, Prix Calliope**  
(trot attelé, réunion III, course 2, 2850 mètres, départ à 20h25)

No	Cheval	Distance	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Une Dame	2850	J. Bruneau	J. Bruneau	18/1	2a8a9a
2.	Une Blague D'Echal	2850	E. Raffin	EM Fournier	27/1	0aDa9a
3.	Ulvena Des Racques	2850	F. Ouvrie	D. Lemarchand	11/1	6a3a5a
4.	Uargane Montival	2850	S. Laloum	F. Lercier	45/1	3a7a8a
5.	Ugatha Du Pont	2850	T. Viet	JY Rayon	14/1	6a6a0a
6.	Uniflore Du Bellay	2850	H. Hardy	H. Hardy	20/1	5a1a4a
7.	Ula De Baudrairie	2850	F. Nivard	JB Robineau	9/1	4a1a1a
8.	Ursula Jiel	2850	M. Abrivard	JL Dersoier	27/1	DaDa9a
9.	Uticia Du Bocage	2850	E. Guiblais	G. Delacour	35/1	0a0a2a
10.	Unifiosa Bella	2850	A. Barrier	JP Marmion	5/1	1a3a0a
11.	Ulpija Des Jipes	2850	JM Bazire	F. Terry	3/1	0a3aDa
12.	Ultra Amsterdam	2850	A. Laurent	A. Laurent	16/1	9a1a4a
13.	Upsala D'Atout	2850	T. Duvaldestin	T. Duvaldestin	21/1	7a0a8a
14.	Up Line Fac	2850	P. Vercausse	J. Le Mer	30/1	0aDa5a
15.	Ustie Haufor	2850	C. Bigeon	C. Bigeon	6/1	0a7a8a
16.	Uif Du Reverdy	2850	D. Cordeau	D. Cordeau	27/1	8a4a3a

**Note opinion:** 7 – Ses moyens sont énormes. 11 – Sera sur bien des tickets. 10 – Elle a tout pour s'imposer. 3 – D'une remarquable régularité. 15 – Visera bien plus qu'une place. 12 – Une bonne élève de Alain Laurent. 13 – Son entraîneur est performant. 5 – Ses progrès sont constants.

**Remplaçants:** 6 – Il ne faut pas la mépriser. 1 – Et même une grande dame.

**Note jeu:** 7-11-10-3-15-12-13-5 (\*Bases)  
**Coup de poker:** 5  
**Au 2/4:** 7 - 11  
**Au tiercé pour 14 fr.:** 7 - X - 11  
**Le gros lot:** 7 - 11 - 6 - 1 - 13 - 5 - 10 - 3

**Les rapports**  
**Hier à Vincennes, Prix De Boissy-Saint-Léger**  
**Tiercé:** 8 - 12 - 6  
**Quanté:** 8 - 12 - 6 - 5  
**Quinté:** 8 - 12 - 6 - 5 - 4

**Rapport pour 1 franc:**  
Tiercé dans l'ordre: Fr. 139.50  
Dans un ordre différent: Fr. 2790

**Rapport pour 150 francs:**  
Quanté dans l'ordre: Fr. 1941.75  
Dans un ordre différent: Fr. 162.60  
Trio/Bonus: Fr. 765

**Rapport pour 250 francs:**  
Quinté dans l'ordre: Fr. 10789.75  
Dans un ordre différent: Fr. 106.25  
Bonus 4: Fr. 30.75  
Bonus 4 sur 5: Fr. 6.75  
Bonus 3: Fr. 4.50

**Rapport pour 5 francs (2 sur 4):** Fr. 23.-

**ARCINFO.ch** L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7 GRATUITEMENT SUR VOTRE SMARTPHONE

LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS L'Impartial

A télécharger sur

## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : les réactions de votre partenaire peuvent enrichir votre vision des choses à condition de ne pas vous buter. Changez votre fusil d'épaule si vous êtes seul. **Travail-Argent** : inutile de vous forcer à y penser, vous n'aurez pas du tout la tête au travail aujourd'hui. Vous vous contenterez de faire le strict nécessaire. **Santé** : bonne résistance nerveuse.

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : ne vous montrez pas tatillon ou rancunier. Votre partenaire a le droit d'être lui-même. Acceptez-le tel qu'il est. Si vous êtes célibataire, vous aurez tendance à vous montrer un peu trop égoïste. **Travail-Argent** : des éléments inattendus vont surgir. Vous verrez votre situation professionnelle sous un autre angle. **Santé** : bonnes défenses naturelles.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : vous ne manquerez ni de vitalité, ni de séduction, mais votre situation amoureuse peut devenir assez confuse. Même votre partenaire qui croit bien vous connaître pourrait avoir des surprises. **Travail-Argent** : vous obtiendrez les succès dont vous rêvez, à condition de ne pas trop fanfaronner et d'éviter les provocations inutiles. **Santé** : faites plus de sport.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : célibataire, vous ne serez pas toujours d'humeur égale et votre entourage familial vous fera savoir que ça l'agace. **Travail-Argent** : vous avez des ambitions démesurées mais vous êtes le seul à ne pas vous en rendre compte. **Santé** : vous vous dépensez trop, et votre énergie est en baisse. Vous ne pourrez pas surmonter tous les obstacles.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : les amours sont au beau fixe, vous voyez l'avenir en rose. Les projets de couple sont clairement favorisés. **Travail-Argent** : vous aurez l'occasion de prouver que vous avez une vue d'ensemble utile à tous, exprimez-vous. **Santé** : tonus.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : vous serez amené à remanier profondément votre échelle de valeurs. Vous réaliserez que vous étiez parti sur de mauvaises bases. **Travail-Argent** : vous traverserez une période d'intense activité qui peut vous permettre d'accroître votre réseau de relations, car vous vous montrez plus stratège. **Santé** : une certaine nervosité vous rend maladroit.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : une petite escapade amoureuse pourrait vous permettre d'obtenir enfin ce que vous demandez à votre moitié. **Travail-Argent** : même vos ennemis d'hier vous proposent leur soutien. Vous bénéficiez d'un véritable retournement de situation. **Santé** : ménagez-vous. Vous travaillez beaucoup trop et vous manifestez des signes de fatigue incontestables.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : les relations affectives semblent se détériorer lentement. Mettez-y un peu de bonne volonté. **Travail-Argent** : il est parfois difficile de faire admettre ses choix. Mais est-ce indispensable ? **Santé** : bonnes défenses naturelles.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : célibataire, une rencontre inattendue va remettre en question certains aspects de votre vie sentimentale. En couple, vous chercherez à surprendre votre partenaire. **Travail-Argent** : malgré votre bonne volonté, vous ne parviendrez pas à convaincre certains collaborateurs récalcitrants ! **Santé** : risques de maux de tête en fin de journée.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : ne soyez pas borné et braqué sur vos positions. Reconnaissez vos erreurs, votre partenaire appréciera votre honnêteté. Célibataire, vous êtes un peu trop rigide pour espérer séduire. **Travail-Argent** : il vous faudra prendre position. Avancez prudemment, veillez à ne pas blesser les susceptibilités. **Santé** : vos tendances excessives prendront le dessus.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : que la vie serait belle sans les petits soucis quotidiens ! C'est sûrement ce que vous penserez. Vous ne rêvez que de partir au soleil en amoureux ou de profiter de bons moments avec votre petite famille. **Travail-Argent** : défendez vos intérêts sans perdre courage mais avec tact. Il est inutile de monter sur vos grands chevaux. **Santé** : évitez les sucreries.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : vous aurez envie de bousculer vos habitudes, de vous tourner vers d'autres horizons. Bref, vous voulez sortir de la routine. **Travail-Argent** : des signatures de contrats sont possibles, les investissements sont à l'ordre du jour. Les influx astraux devraient vous aider à obtenir les résultats souhaités. **Santé** : vous ne manquez pas d'énergie.

## NOUVELLE PEUGEOT 308



Arc Automobiles Apollo SA  
votre concessionnaire à BEVAIX

**LOTERIES**

Tirages du 14 novembre 2013

**BANCO** 36  
1 13

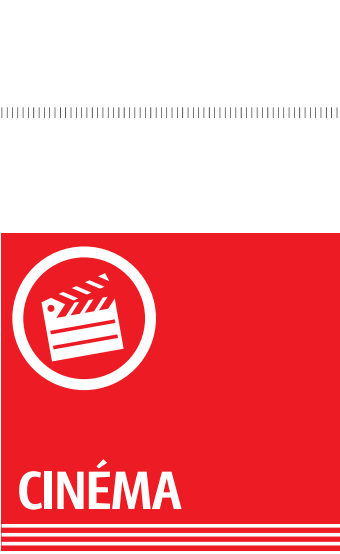
6 7 8 9 15 28 32  
36 40 41 47 49 53 58  
59 61 62 64 65 67

**TRIO MAGIC** 3 4 6

ORDRE EXACT: Fr. 557.20  
TOUS LES ORDRES: Fr. 92.90  
MILIEU: Fr. 5.60

LES RÉSULTATS SONT DISPONIBLES SUR [WWW.LORO.CH](http://WWW.LORO.CH)

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.  
[www.loro.ch](http://www.loro.ch)



## Eden

Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Escapade Plan - Evasion

*1re semaine - 14/16*

*Acteurs: Sylvester Stallone, Arnold Schwarzenegger, Jim Caviezel. Réalisateur: Mikael Hafström.*

PREMIÈRE SUISSE! Ray Breslin est le plus reconnu des ingénieurs en sécurité pénitentiaire. Après avoir analysé chaque prison de haute sécurité et avoir longuement étudié comment construire l'établissement d'où il est impossible de s'enfuir, ses compétences sont mises à rude épreuve.

*VF VE au MA 20h15. VE et SA 23h*

### Il était une forêt

*1re semaine - 6/8*

*Réalisateur: Luc Jacquet*

PREMIÈRE SUISSE! «Il était une forêt» propose un voyage au cœur de la vie: le film déroule pas moins de sept siècles, de la première pousse de la forêt pionnière au développement des liens entre plantes et animaux. Sur une idée originale du botaniste de renom Francis Hallé, le film tend à sensibiliser le public sur l'enjeu écologique majeur que représente le «poumon vert».

*VF VE au MA 15h, 17h45*

## Plaza

Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Gravity - 3D

*4e semaine - 14/14*

*Acteurs: Sandra Bullock, George Clooney, Ed Harris. Réalisateur: Alfonso Cuarón.*
DIGITAL 3D! Alors qu'elle s'emploie, en plein espace, à réparer le télescope Hubble, le docteur Stone se retrouve soudain bombardée de débris intergalactiques. Coupée accidentellement de la navette Explorer, Stone part en vrille dans l'espace! Se servant avec audace et ingéniosité des toutes dernières possibilités de la 3D, Alfonso Cuarón met en images la beauté et la profondeur vertigineuses de l'univers, dans un huis-clos d'une densité infinie. Une expérience cinématographique sidérante, à couper le souffle!

*VF VE au MA 18h15, 20h30. VE et SA 23h*

### Turbo - 3D

*6e semaine - 6/6*

*Réalisateur: David Soren.*

EN DIGITAL 3D! Escargot baveux d'une lenteur toute relative, Turbo rêve de se déplacer à grande vitesse et de devenir un champion de courses de gastéropodes. Alors qu'il joue au malin sur le toit d'une voiture vrombissante, il se laisse entrainer dans les rouages mécaniques du bolide, ce qui lui fait subir une drôle de mutation et rend sa coquille superpersonne. Désormais, Turbo est prêt à battre tous les records de vitesse! Adrenaline et rires garantis!

*VF VE au MA 15h45. SA et DI 13h30*

## Scala 1

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### The Counselor - Cartel

*1re semaine - 14/16*

*Acteurs: Brad Pitt, Michael Fassbender, Javier Bardem. Réalisateur: Ridley Scott.*

PREMIÈRE SUISSE! Un avocat respecté pense pouvoir mettre le pied dans un trafic de drogue sans être happé, et se retrouve vite à devoir survivre.

*VF VE au MA 17h45, 20h15. VE et SA 22h45*

### Et au milieu coule le Doubs

*2e semaine - 6/12*

*Réalisateur: Claude Schauli.*

Trois ans après «Les 4 saisons du petit train rouge», Claude Schauli revisite le Jura qui le

passionne toujours autant! Les horlogers, agriculteurs, artisans, peintres, conteurs, amateurs nature, cochers, pilotes de bateaux qu'il rencontre ont un point commun: l'amour du Doubs. Avec leurs accents jurassiens, neuchâtelois ou francs-comtois, ils nous emmènent dans une région préservée qui sent bon le terroir. Un film plein de saveur et de poésie.

*VF VE au MA 15h30*

### Gravity - 3D

*4e semaine - 14/14*

*Acteurs: Sandra Bullock, George Clooney, Ed Harris. Réalisateur: Alfonso Cuarón.*

DIGITAL 3D! Alors qu'elle s'emploie, en plein espace, à réparer le télescope Hubble, le docteur Stone se retrouve soudain bombardée de débris intergalactiques. Coupée accidentellement de la navette Explorer, Stone part en vrille dans l'espace! Se servant avec audace et ingéniosité des toutes dernières possibilités de la 3D, Alfonso Cuarón met en images la beauté et la profondeur vertigineuses de l'univers, dans un huis-clos d'une densité infinie. Une expérience cinématographique sidérante, à couper le souffle!

*VF DI 11h*

## Scala 2

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Thor - Le monde des ténèbres - 3D

*3e semaine - 12/12*

*Acteurs: Chris Hemsworth, Tim Hiddleston, Idris Elba. Réalisateur: Taylor Alan.*

EN DIGITAL 3D! Après les films Marvel Thor et Avengers, Thor se bat pour restaurer l'ordre dans le cosmos, mais une ancienne race, sous la conduite du terrible Malekith, un être assoiffé de vengeance, revient pour répandre les ténèbres. Confronté à un ennemi que même Odin et Asgard ne peuvent conter, Thor doit s'engager dans son aventure la plus dangereuse et la plus personnelle, au cours de laquelle il va devoir s'allier au traître Loki pour sauver non seulement son peuple et ceux qui lui sont chers, mais aussi l'univers lui-même.

*VF VE au MA 20h30. VE et SA 23h*

### Turbo - 2D

*6e semaine - 6/6*

*Réalisateur: David Soren.*

EN DIGITAL 2D! Escargot baveux d'une lenteur toute relative, Turbo rêve de se déplacer à grande vitesse et de devenir un champion de courses de gastéropodes. Alors qu'il joue au malin sur le toit d'une voiture vrombissante, il se laisse entrainer dans les rouages mécaniques du bolide, ce qui lui fait subir une drôle de mutation et rend sa coquille superpersonne. Désormais, Turbo est prêt à battre tous les records de vitesse! Adrenaline et rires garantis!

*VF SA et DI 15h*

### Un château en Italie

*1re semaine - 12/16*

*Acteurs: Valeria Bruni Tedeschi, Filippo Timi, Louis Garrel. Réalisateur: Valeria Bruni Tedeschi.*
PREMIÈRE VISION! Une femme rencontre un homme. Ses rêves ressurgissent. C'est aussi l'histoire de son frère, malade, et de leur mère, d'un destin : celui d'une grande famille de la bourgeoisie industrielle italienne. L'histoire d'une famille qui se désagrège, d'un monde qui se termine, et d'un amour qui commence. Projection du film suivie par la retransmission des des débats qui ont eu lieu au FFFF!

*VF + Ital/fr. VE au MA 18h. VE, LU et MA 15h*

### Et au milieu coule le Doubs

*2e semaine - 6/12*

*Réalisateur: Claude Schauli.*

*VF DI 10h45*

## Scala 3

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### En solitaire

*1re semaine - 8/12*

*Acteurs: François Cluzet, Guillaume Canet, Virginie Efira. Réalisateur: Christophe Offenstein.*

PREMIÈRE SUISSE! Yann Kermadec voit son rêve se réaliser quand il remplace au pied levé le skipper vedette de «DCNS», au départ du Vendée Globe. Après quelques jours de course, Yann alors en tête, est contraint de faire une halte forcée pour réparer son safran endommagé. Son tour du monde va en être bouleversé!

*VF VE au MA 15h15, 20h30*

### Violette

*2e semaine - 16/16*

*Acteurs: Emmanuelle Devos, Sandrine Kiberlain, Olivier Gourmet. Réalisateur: Martin Provost.*

Violette Leduc, née bâtarde au début du siècle dernier, pauvre et mal-aimée, rencontre Simone de Beauvoir dans les années d'après guerre, à St-Germain-des-Prés. Commence une relation intense entre les deux femmes qui va durer toute leur vie, relation basée sur la quête de la liberté par l'écriture pour Violette, et la conviction pour Simone d'avoir entre les mains le destin d'un écrivain hors normes.

*VF VE au MA 17h30*

### La stratégie Ender

*2e semaine - 14/14*

*Acteurs: Asa Butterfield, Ben Kingsley, Harrison Ford. Réalisateur: Gavin Hood.*

Face à la menace des extraterrestres envahisseurs, le colonel Graff choisit d'entraîner ses troupes dès leur plus jeune âge. A l'école de guerre, Ender, un jeune garçon doué de facultés exceptionnelles, se révèle rapidement être l'unique espoir de l'humanité! Tiré du roman homonyme de l'Américain Orson Scott Card, «Ender's Game» est un thriller de science-fiction tendu, pourvu d'images de synthèse impressionnantes, qui propulse le spectateur dans un futur hallucinant. Du jamais vu depuis «La Guerre des étoiles»!

*VF VE et SA 22h45*

### Sur le chemin de l'école

*7e semaine - 6/8*

*Acteurs: Jackson, Zahira, Samuel. Réalisateur: Pascal Plisson.*

Ils vivent aux quatre coins de la planète, et tous ont en commun la soif d'apprendre. D'instinct, ils savent que leur survie et leur bonheur dépendent du savoir, donc de l'école. Ce sont les héros de Sur le chemin de l'école, un film documentaire d'aventures qui croise le destin de petits écoliers contraints d'affronter mille difficultés pour atteindre leur école. En s'engageant sur cet étonnant chemin des écoliers, ils vont se détacher de leur enfance et se lancer dans un parcours semé d'embûches et de surprises...

*VF DI 10h30*

## ABC

Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

### lo e te

*16/16*

*Acteurs: Tea Falco, Jacopo Olmo Antinori. Réalisateur: Bernardo Bertolucci.*

Lorenzo est un ado de 14 ans, introverti. Au lieu de partir en classe de neige, il se réfugie dans sa cave, dans l'espoir de passer une semaine seul. Mais, débarque sa sœur ainée, toxicomane. Les deux jeunes vont alors coexister ensemble dans cet univers isolé et clos, et apprendre à se connaître..

*VO s-t fr. SA au MA 20h45*

### Nuit du court métrage

*16/16*

*Acteurs: divers. Réalitateurs: divers.*
La Nuit du court métrage est de retour avec 4 programmes palpitants:
20h00 BEST OF SWITZERLAND
22h00 ITALIANS DO IT BETTER
23h30 VINCENT, C'EST TON HOMME!
00h45 D'UNE CHAMBRE A L'AUTRE

1 programme: 10.- / La Nuit: 25.- (déjà en vente!)

*VO s-t fr. VE 20h*

### La vie d'Adèle

*16/18*

*Acteurs: Léa Seydoux, Adèle Exarchopoulos, Salim Kechiouche. Réalisateur: Abdellatif Kechiche.*

A 15 ans, Adèle ne se pose pas de question: une fille, ça sort avec des garçons. Un jour, elle rencontre Emma, qui lui fait découvrir le désir et lui permettra de s'affirmer en tant que femme et adulte. Face au regard des autres, Adèle grandit, se cherche, se perd, se trouve...

*DERNIERS JOURS VF SA et DI 15h*

### Tant qu'il pleut en Amérique

*Avec la voix de Carlos Léal. Réalisateur: Frédéric Baillif.*

Suivant les pas de la petite Aïcha dans les ruelles d'Harar, puis ceux de Desmond vers les terres offertes aux Rastas, le film avance au gré de rencontres inattendues. Un road-movie documentaire sur l'Ethiopie, un voyage personnel qui fait le portrait d'un pays multiple.

*DERNIERS JOURS VO s-t fr. VE au DI 18h15*

PUBLICITÉ

**La nouvelle référence dans le segment des crossovers compacts**

**SUZUKI**  
3.9% HIT-LEASING

4.4 l/100 km

11.8 g/km

4 part de CHF 19'900.-

SX4 S-Cross Disponible en 2 WD ou 4 WD

**Le N°1 des compacts**

**SUZUKI** Way of Life!

**ASTICHER SA** Garage & Carrosserie  
Jura-Industriel 32 – La Chaux-de-Fonds 032 926.50.85 www.asticher.ch



## NEUCHÂTEL

## CONFERENCE/SPECTACLE

### - UZ -

*La Case à chocs.*  
Ve 15.11, 23h.

**Laurent Gerra**  
*Patinoire du Littoral.*  
Ve 15.11, 20h30.

**Mooney**  
*Café du Cerf*  
Ve 15.11, 21h30.

**Yvostellka**  
*Salon du Bleu café. Klezmer, Balkan, Oriental.*  
Ve 15 et sa 16.11, 21h.

**«Le Petit Prince»**  
*Hôtel des Associations. Lecture-spectacle à l'écoute des langues du monde. La lecture du Petit Prince en plus de 10 langues.*  
Sa 16.11, 17h.

**«Le polichineur d'écritoire»**  
*Théâtre du Pommier. Par la Cie des Chemins de Terre. Dès 10 ans. Semaine internationale de la marionnette.*  
Sa 16 et di 17.11, 17h.

**Adieux de François Pantillon**  
*Temple du Bas. «Messe en si mineur de J.-S. Bach».*  
Di 17.11, 17h.

## RÉGION

## NEUCHÂTEL

**APOLLO 1, 2, 3**  
(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Cartel**  
Ve-lu-ma 14h30. Ve/lu-ma 17h45. VO. e-ma 20h15. Ve-sa 22h45. Sa-di 17h45. 14 ans. De R. Scott  
**L'extravagant voyage du jeune et prodigieux T. S. Spivet - 3D**  
Sa-di 14h30. 6 ans. De J.-P. Jeunet  
**Un château en Italie**  
Di 11h. 12 ans. De V. Bruni Tedeschi  
**Thor - Le monde des ténèbres- 3D**  
Ve-ma 18h, 20h30. Ve-sa 23h. Sa-di 15h30. 12 ans. De T. Alan

**Trubo - 2D**  
Ve/lu-ma 15h. Sa-di 13h30. 6 ans. De D. Soren  
**La vie d'Adèle**  
Di 10h. 16 ans. De A. Kechiche  
**En solitaire**  
Ve-ma 20h15. Ve/lu-ma 15h15. 8 ans. De C. Offenstein  
**Sur le chemin de l'école**  
Sa-di 15h30. 6 ans.De P. Plisson  
**Violette**  
Ve-ma 17h30. 16 ans. De M. Provost  
**Prisoners**  
Ve-sa 22h45. 16 ans. De D. Villeneuve  
**9 mois ferme**  
Sa-di 13h30. 14 ans. De A. Dupontel  
**Take off**  
Di 10h45. VO. 16 ans. De B. Moll

**ARCADES**  
(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)  
**Gravity - 3D**  
Ve-lu 18h15. Ve-ma 20h30. Ve-sa 23h. Ma 18h15. VO. 14 ans. De A. Cuaron  
**Turbo - 3D**  
Ve-ma 15h45. Sa-di 13h30. 6 ans. De D. Soren

**BIO**  
(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)  
**Inside Llewyn Davis**  
Ve-lu 20h30. VO. 12 ans. De E. et J. Coen

## EXPOSITION

**CAN - Centre d'art Neuchâtel**  
*«Travaux domestiques». Ming Wong.*  
Me-di 14h-18h. Je 14h-20h. Du 16.11 au 22.12.  
**Vernissage.** Ve 15.11, dès 18h30.

### LA CHAUX-DE-FONDS

## SPECTACLE/CONCERT

**«Bingo»**  
*Zap Théâtre. Comédie d'Isabelle Perregaux.*  
Sa 16.11, 20h30.

**«We are enfant terrible»**  
*Bikini Test.* Sa 16.11, 21h.

## EXPOSITION

**La Locomotive**  
*«Daydream scape». Exposition de photos. Roberto Romano.*  
Je-ve 17h-19h. Sa-di 15h-18h. Du 16.11 au 14.12.  
**Vernissage.**  
Ve 15.11, dès 18h.

### BEVAIX

## CONCERT/SPECTACLE

**«Tout doit disparaître»**  
*Théâtre du Plan-jacot. Comédie burlesque et musicale. De Pascale Béguin.*  
Ve 15, sa 16.11, 20h.

**«Meurtres et mystères»**  
*La Rouvraie. «Sanglante campagne».*  
Ve 15.11, 19h30.

## BOUDEVILLIERS

## ASTRONOMIE

**Conférence publique**  
*Hôtel de la Croisée. Par Yves Revaz.*  
Ve 15.11, 20h.

### BOUDRY

## SPECTACLE

**«L'Huître»**  
*La Passade. Comédie de Didier Caron.*  
Ve 15 et sa 16.11, 20h30.

### COLOMBIER

## CONCERT/SPECTACLE

**Colombier chante Rossini**  
*Temple. Par le Chœur de Colombier, La Barc.*  
Ve 15 et sa 16.11, 20h. Di 17.11, 17h.

**«Cinq filles couleure pêche»**  
*Théâtre.*  
Sa 16.11, 17h et 20h30.

### COUVET

## CONCERT

**Maria Kopp**  
*L'Aigle. Musique live soul et classique.*  
Ve 15.11, 19h.

### LA NEUVEVILLE

## CONCERT

**Michel Bühler**  
*Café-Théâtre Tour de Rive.*  
Ve 15.11, 20h30.

### SAINT-AUBIN-SAUGES

## SPECTACLE

**«Petit bonhomme en papier carbone»**  
*Théâtre La Tarentule. Dans le cadre de la 15e Semaine Internationale de la Marionnette.*  
Sa 16h.11, 14h.

**Alabama Monroe**  
Ma 20h30. VO. 16 ans. De F. van Groeningen

### TRAMELAN

**CINÉMATOGRAPHE** (032 487 45 61)  
**Cartel**  
Ve 20h30. Sa 21h. Di 17h. 14 ans. De R. Scott  
**Violette**  
Sa 18h. Di-lu 20h. 16 ans. De M. Provost  
**L'extravagant voyage du jeune et prodigieux T.S. Spivet**  
Ve 18h. 2D. Di 14h. 3D. 6 ans. De J.-P. Jeunet  
**Et au milieu coule Le Doubs**  
Ma 20h. 6 ans. De C. Schauli

### TAVANNES

**CINÉMA ROYAL** (032 481 43 29)h  
**Planes - 3D**  
Sa-di 14h. 8 ans. De K. Hall  
**Il était temps**  
Ve 20h. Sa 21h. Di 17h. 12 ans. De R. Curtis  
**Inside Llewyn Davis**  
Sa 17h. Di 20h. Ma 20h. VO. 12 ans. De E. et J. Coen

### MALLERAY

**CINÉMA PALACE** (032 492 25 48)  
**Thor 2: le monde des ténèbres - 3D**  
Ve-sa 20h30. Di 16h, 20h. De A. Taylor

### SAINT-IMIER

**CINÉMA ESPACE NOIR**  
**Anarchisme mode d'emploi**  
Ve 20h. Sa 15h. Di 20h.Pour tous. De D. Kuenzi  
**André Bösiger**  
Sa 20h. Di 17h. Pour tous. De B. Baissat et A. Skirda

### COUVET

**LE COLISÉE** (032 863 16 66)  
**Thor - Le monde des ténèbres**  
Sa-di 20h30. 12 ans. De T. Alan  
**Et au milieu coule Le Doubs**  
Ve 20h30. Di 17h30. 6 ans. De C. Schauli  
**Planes**  
Di 15h. 6 ans. De K. Hall

## HAGAR DUNOR LE VIKING

N° 721





**TURQUIE** Menaces sur un inestimable patrimoine au pays du Déluge.

# Le destin des nouvelles Atlantides



**HABITAT** Provisoirement épargné, un intérieur typique d'Hasanköy.



**TROGLODYTES** Des demeures séculaires aujourd'hui désertées.



**IRRIGATION** La verdure gagne peu à peu la Mésopotamie.



**CONVERSION** Les villageois d'Halfeti sont devenus bateliers.



**HASANKEYF** La cité emblématique domine le Tigre.

BERNARD PICHON (TEXTES ET PHOTOS)

Condamnation de plus de 600 km<sup>2</sup> de terres agricoles et forêts, appauvrissement de la biodiversité, inondation de treize villes et 4500 villages, destruction de 162 sites archéologiques dont certains parmi les plus importants de Chine: tel est le lourd tribut payé à l'édification de la digue des Trois-Gorges, sur le Yangtsé, la plus grande centrale hydroélectrique du monde.

Géographiquement plus proches de nous, on se souvient des géants égyptiens d'Abou Simbel, surélevés en extrémis par l'Unesco dans les années 60, alors que le barrage d'Assouan leur mouillait déjà les pieds. Une décennie plus tôt – et avant de renaître sur les hauteurs – c'est Tignes qui avait été rayé de la carte savoyarde par l'ouvrage du Chevril.

Aux quatre coins du monde, l'édification de telles retenues impose de douloureux sacrifices. L'un des derniers exemples se situe à l'est de l'Anatolie, dans une province turque au patrimoine historique particulièrement précieux. Est-ce l'évaluation des dégâts annoncés qui a poussé la Suisse à se retirer du projet d'Ilisu, le réservoir démesuré coupable de déraciner les quelque

7000 habitants d'Hasanköy, sur les rives du Tigre?

## Une noyade programmée

Cette bourgade – qu'on dirait sortie du fond des âges – est surtout fréquentée les week-ends d'été par les touristes de la région de Batman, grande ville ouvrière distante de quelque 30 kilomètres. Les plus érudits savent que cette fortification, juchée sur une immense falaise de calcaire, fut construite par les Ayyoubides au 18<sup>e</sup> siècle, puis remaniée par de nombreux chefs kurdes. Mais de récentes fouilles archéologiques ont révélé un passé bien plus ancien, antérieur d'au moins 600 ans. On photographie pendant qu'il en est encore temps la citadelle et sa mosquée, les ruines de deux palais et d'un vieux pont, surtout les séculaires demeures troglodytiques déjà désertées par les familles qui les occupaient depuis des générations.

Les visiteurs vont se recueillir sur le tombeau de Zeynel bey, membre d'une prestigieuse dynastie du 16<sup>e</sup> siècle. Décoré de carreaux de céramique vernissés de couleur turquoise et bleu sombre, le monument constitue l'un des rares exemples de son genre en Asie mineure. Les travaux de restauration en cours laissent supposer qu'il pourrait être déplacé pour échapper aux eaux du barrage. On parle aussi d'accorder au minaret un sort plus enviable que celui réservé à la popu-

lation chrétienne syrienne, presque entièrement anéantie pendant le génocide assyrien de 1915. À noter que jusque dans les années 1990, des populations chrétiennes assyriennes /syriaques survivaient dans les alentours. L'État turc les a délogées en priorité.

## Résistances

«Ici, nous sommes près de 70% à refuser de partir», s'insurge un autochtone, «même si les autorités allèguent que le barrage Ilisu représentera une opportunité pour Hasanköy, promis à devenir une véritable attraction touristique. Avec masque et tuba? En reconnaissance dans la région, deux de nos ministres se sont heurtés à des manifestants hurlant que rien ne justifie l'inondation de notre site. Ce véritable musée à ciel ouvert réunit 9 des 10 critères réclamés par l'Unesco pour son classement au patrimoine.»

En attendant, plus loin en Mésopotamie, l'Administration du développement urbain bétonne à tour de bras les nouveaux espaces affectés aux rescapés de la prochaine montée des flots. Par la fenêtre, ces déracinés pourront contempler les anciennes zones désertiques désormais verdoyantes, grâce au nouveau réseau d'irrigation.

## INFO

[www.pichonvoyageur.ch](http://www.pichonvoyageur.ch)

## SAVASHAN, VILLAGE FANTÔME



**SAVASHAN** Le village fantôme émerge de la montée des eaux.

Halfeti est un village de la vallée de l'Euphrate dont l'existence s'est trouvée bouleversée en l'an 2000 par la réalisation du barrage de Birecik (40 kilomètres en aval), l'un des 22 ouvrages planifiés dans le programme d'aménagement du sud-est anatolien. L'élévation du niveau a créé un vaste plan d'eau permettant aux autochtones de développer un tourisme de plaisance dont les embarcations croisent désormais des adeptes du... jet-ski! La minicroisière traditionnelle conduit au village fantôme de Savashan, uniquement accessible par bateau. Cette bourgade, abandonnée depuis une dizaine d'années, est déjà phagocytée par la végétation. Du lac artificiel créé dans cette vallée plutôt aride surgit un minaret, dressé comme un missile. L'exploitation intense des fleuves engendrant déjà son lot de tensions, faut-il y voir le symbole de conflits prévisibles avec les pays voisins situés en aval, principalement la Syrie et l'Irak? ●



**MONUMENTAL** Le barrage Atatürk, pièce centrale des ouvrages prévus en Mésopotamie.

## PRATIQUE

**Y ALLER** Turkish Airlines assure plusieurs vols quotidiens entre Genève et Istanbul, puis vers l'Est de la Turquie. [www.turkishairlines.com](http://www.turkishairlines.com).

**SE RENSEIGNER** L'Atelier du voyage et son réceptif Koptur Tourism organisent des voyages sur mesure en Mésopotamie turque. [www.atelierduvoyage.ch](http://www.atelierduvoyage.ch).





ÉTATS-UNIS

Le flop de l'Obamacare

Le président a fait une concession aux assurés, dans l'espoir de sauver ce qui devait être son grand œuvre. Sa popularité est au plus bas dans les sondages. **PAGE 20**

KEYSTONE

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**CRISE** Les sujets de grogne se multiplient dans les rues de l'Hexagone.

## La France en plein marasme

LUC OLIVIER ERARD

Des impôts qui augmentent, ça arrive. Des grévistes qui défilent dans les rues de Paris, c'est presque normal. Un président qui n'est plus aussi populaire une fois passé «l'état de grâce» d'après l'élection, c'est quasi universel.

Il est plus rare que des préfets s'inquiètent ouvertement d'un «mélange de mécontentement et de résignation» au



Manifestation à Montpellier. KEYSTONE

sein de la population. Et plus rare encore que pareille inquiétude se fraye un chemin hors du cadre confidentiel des chuchotements de l'appareil d'Etat.

Et voilà que tout cela arrive en même temps et que, subitement, un nouveau régime prend des allures de fin de règne. Les mouvements de contestation se multiplient aux six coins de l'Hexagone. Ils portent bonnets rouges, verts, ou même orange. Ils se

donnent des noms de volatiles, pigeons, abeilles.

Tous ces mouvements ont en commun d'accoler à leurs causes des récits, des symboles, une ligne. Tous reprochent au président de ne pas en avoir, lui, de ligne.

«Il n'arrive pas à faire un récit commun, et cela donne une très mauvaise impression» analysait récemment l'historien Nicolas Lebourg. ●



COMMENTAIRE

PHILIPPE VILLARD  
pvillard@arpresse.ch

### La facture de tous les manquements

Si Normal 1er avait un petit côté Jacquille la Fripouille il se dirait «non mais qu'est-ce que c'est que ce binz'?».

Seulement Normal 1er reste en manque de charisme, en panne de popularité et s'englué dans l'immobilisme. Mais dans ce pays qui piétine et trépigne au bord d'un gouffre politique, économique, social et moral, est-il responsable de tant de morosité?

Outre ses atermoiements et ses indécisions, «lui président» se trouve peut-être propulsé à l'Elysée à un moment historique fâcheux. Celui où les Français, fâchés, décident de présenter à leur dirigeant plus qu'un cahier de doléance, la facture des occasions manquées.

Ainsi François «Normal» Hollande semble tout prêt de payer un sacré solde. Celui du second mandat de François Mitterrand qui, pour des raisons purement électorales, laissa une case au Front national sur l'échiquier politique.

Celui du second mandat de Jacques Chirac, sommet de stagnation et acmé de la décadence institutionnelle. Celui des trompe-l'œil d'un sarkozisme agité, brouillon, où le libéralisme se confondit avec l'arri-visme.

Et le boulet des manquements successifs d'un pouvoir en panne, bloqué et replié sur lui-même, s'alourdit du poids de la dette, se plombe du chômage, se grossit des mécontentements fiscaux.

Même si Marx dit que l'histoire ne repasse pas les plats, cette situation explosive présente tout de même des points communs avec le climat prérévolutionnaire de 1789... Et en «douce France» jacobine, à la moindre anicroche, le pouvoir suprême apparaît aussitôt en première ligne. ●

### Les enseignants dans la rue

La grève des enseignants contre la réforme des rythmes scolaires a été suivie hier par 23% d'entre eux dans l'ensemble de la France et 41% à Paris, selon le ministère de l'Éducation nationale.

Dans un communiqué, ce dernier ne manque pas de rappeler que «le taux de participation à la grève du 12 février dernier était respectivement de 36,17% au niveau national et de 62% pour l'académie de Paris».

Le ministre négociera-t-il?

Pour autant, le mouvement enseignant pourrait ne pas s'arrêter là. Si le principal syndicat concerné s'est, pour l'heure, abstenu de toute

consigne, il pourrait rapidement basculer dans la contestation ouverte, si le ministre Vincent Peillon ne consentait à pas à ouvrir des négociations avec l'ensemble des acteurs concernés.

Depuis plusieurs mois déjà, le syndicat demande l'assouplissement du décret sur les rythmes, inadapté selon lui à certaines situations locales.

«L'hypothèse suivant laquelle toutes les écoles de France pourraient entrer dans un même moule est en train de craquer», estime le syndicaliste Sébastien Sihir, qui n'a pas manqué de saluer au passage les dires de Ségolène Royal dénonçant récemment une réforme «trop uniforme». ● CAROLINE BEYER, lefigaro.fr

### Quand les préfets sonnent l'alarme

Les préfets alertent le gouvernement dans leur dernière synthèse sur le climat économique et social, datée du 25 octobre dernier. Ce document confidentiel est rédigé tous les mois par le secrétaire général du ministère de l'Intérieur et adressé aux plus hautes autorités de l'Etat, jusqu'à l'Elysée. Il compile les observations de ces grands commis dans chacun des 101 départements français.

«Partout sur le territoire, les préfets dressent le même constat d'une société en proie à la crispation, à l'exaspération et à la colère», révèle la note. Sur la fiscalité, les préfets évoquent le caractère «féderateur» de la «contestation de l'action gouvernementale» auprès des professionnels et des particuliers. «Lorsque les uns dénoncent la «volatilité et la lourdeur des règles fiscales qui freinent le développement des entreprises», les autres remettent en cause la légitimité de l'impôt», exposent les auteurs du document, citant notamment sept départements, de la Haute-Savoie à la Loire-Atlantique, le propre fief de Jean-Marc Ayrault.

Ils notent un «climat douloureux» et même «un sentiment d'accablement». Et de poursuivre:

«D'ores et déjà, ce mélange de mécontentement latent et de résignation s'exprime de façon éruptive à travers une succession d'accès de colère soudains, presque spontanés, et non au sein de mouvements sociaux structurés.» Comme le constatent les préfets du Calvados, de la Lozère ou de l'Orne.

Selon cette synthèse, «de plus en plus, les revendications sont portées en dehors du cadre syndical, à travers des actions plus radicales: grèves de la faim, blocages de longue durée, dégradations et menaces de perturbation de grandes manifestations culturelles ou sportives ont pris le pas sur les défilés en ville.»

Les préfets de Paris et Rouen insistent sur cette évolution. A lire tout ce qui remonte place Beauvau, «la situation sociale laisse peu de place à l'optimisme», disent les préfets.

La synthèse du 25 octobre indique aussi que «les préfets notent que la mobilisation s'étend à des territoires ou des secteurs jusque-là préservés». La contestation fait tache d'huile, inexorablement. C'est cette bombe à retardement que François Hollande et Jean-Marc Ayrault s'évertuent à désamorcer.

● JEAN-MARC LECLERC, Le Figaro

### Autant dissoudre!

Les Français préfèrent la dissolution de l'Assemblée comme mode de sortie de crise. Selon un sondage OpinionWay pour «Le Figaro», 39% des personnes interrogées souhaitent de nouvelles élections législatives. La solution qui consisterait à remanier le gouvernement et changer le premier ministre n'obtient que 33% d'opinions favorables. Par contre, 22% des Français optent pour conserver le gouvernement et l'assemblée actuels. ● figaro.fr

### Hollande, le plus impopulaire des présidents

La chute semble inarrêtable. Après être tombé autour des 20% d'opinions favorables, obtenant le pire score d'un président sous la cinquième République, François Hollande passe un seuil fatidique. Selon un sondage YouGov\* pour le «Huffington Post» et i >Tele publié hier, la popularité du chef de l'Etat chute de six points, atteignant 15% des personnes interrogées. Un désamour qui touche également le premier ministre Jean-Marc Ayrault.

Dans le détail, 3% des sondés jugent l'action de François Hollande comme «très favorable» (stable par rapport au mois d'octobre) et 12% comme «favorable» (-6 points), soit un total de 15 pour cent. A l'inverse, 27% disent avoir un regard «plutôt défavorable» sur sa politique (stable) et 49% «très défavorable» (+7). Comme le mois précédent, 9% des sondés ne se prononcent pas. Cette chute s'explique notamment par la désaffection croissante des militants socialistes et écologistes, qui ne sont plus que 44% à soutenir son action contre 58% en octobre. Jean-Marc Ayrault voit sa courbe de popularité tomber à 15%, en chute de 4 points sur un mois, contre 74% d'opinions défavorables (+5). Onze pour cent ne se prononcent pas. Le gouvernement dans son ensemble voit aussi sa cote d'amour chuter de six points, s'établissant à 14 pour cent. Ils sont 78% des sondés (+6) en ont une opinion défavorable, tandis que 8% (+1) ne se prononcent pas.

● MARION JOSEPH, Le Figaro



\* Sondage réalisé du 8 au 12 novembre par internet, selon la méthode des quotas, auprès d'un échantillon de 950 personnes représentatif de la population adulte française.

L'AVIS DE



CLAUDINE SCHMID  
DÉPUTÉE DES FRANÇAIS DE SUISSE ET DU LIECHTENSTEIN (UMP)

### «Le ras-le-bol traverse tous les corps de métier»

«Le gouvernement ne tient pas de ligne claire. Voyant qu'il a cédé sur certaines revendications exprimées dans la rue, de nombreux groupes se mettent à protester. C'est ce corporatisme qui ne va pas!» Claudine Schmid avoue que les Français de Suisse regardent ce qu'il se passe dans l'Hexagone «avec une certaine tristesse». La grogne se généralise car «certaines mesures, fiscales notamment, sont très néfastes», dans un contexte où l'emploi manque. Mais elle reconnaît aussi une part de malchance dans cette grogne de fin d'année: «D'anciennes mesures prévues dès 2009 ont été repoussées à 2014. De nouvelles taxes viennent s'y ajouter, promettant une grosse collision pour début janvier. Et la législation évolue sans cesse. Certains Français de Suisse pensent se défaire de leur bien immobilier en France. D'autres tentent de savoir à quoi s'en tenir pour leur retraite, mais les lois évoluent tout le temps. Nous avons voté les articles de la loi de finances, mais le temps de passer au vote d'ensemble, deux jours plus tard, le gouvernement avait déjà annoncé vouloir revenir sur ses propres amendements au Sénat.»

La députée estime aussi que ses électeurs ne se sentent pas écoutés par le gouvernement. «Après avoir occupé une partie de l'année à la question du mariage pour tous, ils veulent légiférer sur la prostitution! On a l'impression qu'il s'agit d'abord d'éviter de parler des problèmes qui préoccupent réellement les Français». ● LOE



Ces manifestants de Quimper arborent le désormais célèbre bonnet rouge. KEYSTONE

# Minie

2 quotidiens **L'EXPRESS** **L'Impartial** + 1 site internet PILOTE.CH = 3 chances de succès!

<b>Tarifs</b> * Prix sans TVA	<b>Particuliers*</b> Fr. 30.- pour 1 Minie + Fr. 10.- pour une 2e Minie identique + Fr. 5.50 pour une 3e Minie identique	<b>Commercial*</b> Fr. 60.- pour 1 Minie + Fr. 20.- pour une 2e Minie identique + Fr. 10.50 pour une 3e Minie identique	<b>Information et réservation:</b> <b>Publicitas SA</b> Tél.: 032 729 42 42 E-mail: neuchatel@publicitas.ch
----------------------------------	---	--	--

## Immobilier à louer

**LE LANDERON**, appartement de 4 pièces 110 m<sup>2</sup> (possibilité de disposer d'une chambre supplémentaire) Agencement général de haut niveau, confort et charme d'un habitat sous la toiture. Fr. 1650.- + charges. Tél. 079 603 78 74

**NEUCHÂTEL**, quartier Prébarreau, cave indépendante environ 76 m<sup>2</sup>, Fr. 550.-. Renseignements au tél. 079 240 67 70.

**NEUCHÂTEL, 3 BUREAUX COMMERCIAUX** individuels meublés, au centre ville. Grandeur: 2x 12 m<sup>2</sup> + 1x 15 m<sup>2</sup> (zone piétonne). Wi-fi, fax, photocopieuse, cuisine, salle de bains en commun + réception. Renseignements au tél. 079 250 70 34.

**PRÊLES**. A louer dès le 1.02.2014 ou à convenir grand appartement de 5½ pièces. Cuisine agencée, séjour avec cheminée, 2 salles d'eau, pelouse. Situation calme et bien ensoleillée. 2 places de parc à disposition. Tél. 032 315 20 93

**URGENT À SAINT-BLAISE**, 3½ pièces au centre du village, de suite ou à convenir, loyer Fr. 1580.- charges comprises. Tél. 079 578 13 74.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, grand 3½ pièces, proche du centre-ville. Fr. 750.- charges comprises. Tél. 079 898 60 75

**HAUTERIVE**, bel appartement, 4½ pièces, 3 salles d'eau, cuisine vitrocéramique, granite, placards, grand balcon, ascenseur, 132 m<sup>2</sup> calme, splendide vue panoramique lac et Alpes, grand garage. Fr. 1980.- + charges. Tél. 032 493 12 32

**ROUILLIÈRES 9, NEUCHÂTEL**, maison mitoyenne 6½ pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, 3 WC, 1 cuisine neuve, 1 salle à manger, 1 salon, 1 mezzanine, 1 grand balcon, vue lac, grand jardin potager avec jardinier, 1 place de parc couverte, 1 garage. Fr. 3300.- + 500.- charges (frais jardinier inclus) visites: info@getset.ch ou Tél. 079 290 24 04

## Immobilier demandes de location

**JEUNE HOMME CHERCHE STUDIO** ou 2 pièces, de suite ou à convenir. Région Neuchâtel-Bevaix. Tél. 079 388 02 29

## Animaux

**A DONNER, CAUSE MALADIE, 1 AQUARIUM** 115 litres, hauteur 40 cm, longueur 80 cm, profondeur 35 cm, y compris matériel intérieur, 6 poissons rouges et pompe extérieure, ainsi qu'un aquarium 240 litres, hauteur 50 cm, longueur 120 cm, profondeur 40 cm, y compris matériel intérieur, poissons divers d'eau douce et pompe extérieure. Tél. 079 633 93 27

## Cherche à acheter

**ACHÈTE AU PLUS HAUT PRIX** pour petit château, grandes commodités marquées, tous mobiliers en bois doré et marqueté, établis d'horloger du 17<sup>e</sup> au 19<sup>e</sup>. Tous tableaux: l'Eplattenier, Frères Barraud, Les Robert, Jeanmaire, Olssonner, A. Roz, R. Fernier, P. Bouvier, E. Bille, etc. toutes sculptures Sandoz et Hainard, toutes armoires 800 et tous bijoux. Tél. 077 488 66 27

**ACHAT CASH AVEC PATENTE FÉDÉRALE**. Appartement complet, toutes antiquités, meubles, tableaux, bibelots, bronze, montres de toute marque, horlogerie, argenterie, bijoux, or pour la fonte, monnaie, spécialisée peinture du 15 au 20<sup>e</sup> siècle. Déplacement gratuit. Tél. 079 351 89 89

## A vendre

**SAUNA EN BOIS NORDIQUE MASSIF**, L 215, L 170, H 205, porte vitrée, état impeccable. Tél. 079 721 27 84.

## Vacances

**CRANS-MONTANA**: à louer charmant appartement, 3 chambres, à 5 minutes des télécabines. Info et photos par courriel: montacrans@hotmail.ch ou Tél. 078 953 09 30.

## Demanded'emploi

**DAME AVEC PATENTE** cherche à 80% un emploi dans la restauration, 4 jours par semaine. Tél. 078 669 91 72

**JEUNE FEMME DYNAMIQUE** cherche heures de ménage et repassage à Neuchâtel. Tél. 079 652 54 33

**ENTREPRISE DE CONSTRUCTION** de la région se propose pour tous vos travaux de déneigement ou autre, place de parc, garage, toit etc. A la main ou à la machine. Tél. 079 243 96 31

**MAÇON CHERCHE TRAVAIL**, toutes maçonneries, rénovations, 25 années d'expérience. Libre tout de suite. Bon prix. Tél. 079 758 31 02

**AIDE SOIGNANTE EXPÉRIMENTÉE** pour personnes âgées à domicile, emplois de 10 à 30%. Tél. 079 949 03 81

## Offres d'emploi

**RECHERCHE UNE PERSONNE** homme ou femme motivé/e, alerte, polyvalent/e, dynamique pour secondier indépendant effectuant des travaux de jardin. Travail payé à l'heure. Tél. 079 509 49 62

**RESTAURANT L'ESCARBOT AU LANDERON**, cherche de suite ou à convenir, serveur(se) à 80 ou 100%, CFC ou formation équivalente, horaire en coupé, congé dimanche et lundi. Salaire selon CCNT. Tél. 032 751 72 82

**CHERCHONS POUR LA SAISON D'HIVER**, 1 masseuse qualifiée, poste à mi-temps. Envoyer votre CV + copies certificats au Grand Hôtel Bella Tola, Mme A.-F. Buchs, 3961 St-Luc VS, tél. 027 475 14 44, bellatola@bluewin.ch

## Véhicules d'occasion

**AA BON PRIX ACHÈTE VOITURES**, bus, camionnettes, 4x4, toutes marques, état et kilomètres indifférents + voitures grêlées récentes. Paiement cash. Rapidité. 7/7. N'hésitez pas à nous appeler au Tél. 079 200 91 77 ou par e-mail à: flashcars707@gmail.com

**ACHÈTE VEHICULES** de toutes marques que ce soit d'occasion, pour l'export ou la casse. Paiement cash, déplacement rapide. 078 681 13 01

**A + ACHÈTE AU MEILLEUR PRIX 7/7** toutes marque de véhicules, autos, jeep, camionnettes, tracteurs, bus, utilitaires, 4x4, Pick-Up, etc. État et kilomètres indifférents. Paiement cash. Tél. 078 927 77 23 jusqu'à 23 heures

**A BON PRIX ACHÈTE VOITURES**, bus, camionnettes, 4x4, pick up, utilitaires, toutes marques, kilomètres et état indifférents. Paiement cash. Rapidité. Tél. 079 440 35 13. n-hachem@bluewin.ch

**PEUGEOT 206**, 1.6 break, 2003, expertisée, 138 000 km, courroie de distribution faite. Climatisation, toutes options, radio-CD, vitres électriques. Prête pour l'hiver + pneus été. Fr. 3100.-. 079 346 52 57

**AAACHER CASH**: voitures, bus, jeep, camping-car, camionnettes, pick-up, essence et diesel, véhicules 4x4, poids lourds. État et kilomètres indifférents, toutes marques. Bon prix, rapidité. Paiement cash. Tél. 079 240 45 45

**A BON PRIX ACHÈTE AUTOS, BUS**, paie cash, état indifférent. Service rapide. HM auto achat et vente, Rue de Tivoli 30 à Neuchâtel. hmauto@bluewin.ch. Tél. 079 214 09 37.

**A BON PRIX**, achète voitures en tous genres, casse/exportation. Enlèvement immédiat. Tél. 076 727 50 52

**OFFRE DE FR. 100.- JUSQU'À FR. 500.-** pour votre voiture à la casse ou l'export, dans n'importe quel état et marque, enlèvement rapide. Paiement cash. Tél. 079 656 99 70 ou Tél. 079 793 78 88

## Divers

**SÉPARATION, DIVORCE**, comment régler à l'amiable les questions liées aux enfants, à l'argent et au partage des biens? Une adresse: la médiation familiale: Tél. 032 886 80 15, www.mediation-familiale-ne.ch

**DÉMÉNAGEMENTS SERVICES**, débarras - nettoyage. Devis gratuit. Tél. 079 263 04 53. www.demenagementservice.ch

**BROCANTE DE BEAUREGARD**, samedi 16.11.13 de 9h30 à 16h, Avenue Edouard-Dubois 21 à Neuchâtel. Parking en face. Rabais de 50% sur tous les luminaires.

**TOUT TRAVAUX D'ENTRETIEN À L'EXTÉRIEUR!** Nettoyage de jardin, lavage de terrasse-dallage, réparation-peinture portail, balcon etc. Déplacement et devis gratuit. M. Amstutz 079 136 48 61.

**VIDE-GRENIER, BROCANTE**, tableaux, bibelots, luminaires. Vendredi 15.11.13, samedi 16.11.13 dès 9h. Parcs 10A, Neuchâtel

**ATLANTIC SERVICES**, déménagement, débarras, nettoyage, assurance qualité. Votre satisfaction est notre devise. Cartons et devis gratuits, sans engagement. Tél. 076 610 45 45, Olivier.

## Perdu - Trouvé

**J'AI PERDU MON PASSEPORT** irakien No G1764821 au nom de Wahbiya-Yosof-Sleman. Si vous le trouvez merci d'appeler le tél. 076 532 08 78

## Erotique

**LA CHAUX-DE-FONDS, ERIKA**, jolie black française, lèvres de velours pour fellation à couper le souffle, coquine, doigts de fée, massage professionnel sur table, massage érotique, prostate + fantasme, corps recto/verso à l'huile chaude, 1 heure de relaxation, 3<sup>e</sup> âge ok. 7/7. Privé, discrétion assurée. Pas pressée. Dès 8h. Se déplace. Tél. 079 380 53 27 - Tél. 032 535 07 70

**NE, KELLY**. J'adore faire l'amour et les jeux érotiques excitants! Blonde sexy, douce, câline, très sympa. Je t'attends dans un climat chaleureux. Massages sur table. Reçois dans ma chambre privée, discret et indépendant. Films érotiques et drink offert! Tous les âges ok. Pas pressée. Dès 10h jusqu'à 5h du matin, mardi, jeudi, vendredi. www.eurosex.ch. Tél 078 926 91 56

**1RE FOIS À NEUCHÂTEL**, New travesti latina, très jolie, grosse poitrine, longs cheveux noirs, très grande, beau corps sensuel, active/passive, grosse surprise XXL!!!! chaude, sans tabous, réalise tous vos fantasmes. Tél. 076 668 26 80

**LE LOCLE, NEW NEW!** Dernière semaine coquette, transsexuelle, latine, grosse poitrine XXL!!! Pulpeuse, sans tabous, active/passive, très cochonne, réalise tous vos fantasmes. Nouveauté aussi avec ma copine asiatique, gang-bang. Tél. 076 775 60 98. 24/24, non-stop. Le week-end c'est la fête!!!

**LE LOCLE, NEW NEW NEW!!!** Dernière semaine, belle femme asiatique, Mayumi, 26 ans, magnifiques seins XXL, gentille, chaude, sans tabous, massage érotiques, pétales de rose. Gang-Bang avec ma copine sexy. Réalise tous vos rêves. Extrêmement flexible! 24/24, non-stop. Le week-end c'est la fête. Tél. 076 621 48 01

**NEUCHÂTEL, 1RE FOIS NICOLE**, très belle fille, douce, gentille, poitrine XXXL, massage, 69, sodomie, longs préliminaires, vibroshow, gorge profonde. Très sympa, jamais pressée. Tél. 076 648 78 11

**LA CHAUX-DE-FONDS**, la vie en rose, Katia, belle femme, forte poitrine, coquine, massage relaxant sur table, très câline. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. www.anibis.ch/katia. Je suis toujours là pour toi et je suis prête à tout. Je suis là du mardi au samedi. Tél. 079 501 97 14

**LA CHAUX-DE-FONDS** ici encore de retour Gaby, belle hongroise. J'adore embrasser sur la bouche avec la langue, fellation naturelle, et l'amour. 7/7 et 24/24. Chêz Esméralda. Tél. 076 216 38 55

**LA CHAUX-DE-FONDS, SAMANTHA** privé, jolie jeune fille, 26 ans, délicieuse, gros seins naturels, longs cheveux, sympathique, coquine, sexy, chaude et sensuelle. Vrais massages sur table, toutes les positions et plus. Plaisir partagé. Hygiène et discrétion. Drink offert. Votre temps sera respecté. 7/7, 24/24. Tél. 079 540 13 98

**STOP!!! LA CHAUX-DE-FONDS: LIVIA**, peau caramel, chaude comme la braise, vraiment douce, coquine, séduisante, du plaisir à donner et à recevoir. Embrasse avec plaisir, amour pimenté. 3<sup>e</sup> âge ok. Tél. 079 467 64 15

**LA CHAUX-DE-FONDS**, pour les meilleures massages et bien plus abandonnez-vous entre mes mains. Je te reçois dans un environnement relaxant avec une musique pour rêver, une lumière tamisée pour imaginer, des arômes envoûtants pour le désir, des mains douces pour te relaxer et mon corps pour t'amusser. Douce, séduisante, poitrine 85C. Tél. 078 733 27 75

**NEUCHÂTEL NEW SANDRA** d'origine Hongroise je suis ici pour que vos fantasmes deviennent réalité, corps à croquer, dimension d'un top model, 1.75 m, 50 kg, visage angélique. Je pratique toutes les prestations de A-Z sans limite. A partir de Fr. 100.-. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Fausses-Brayes 11, 3<sup>e</sup> étage, studio no 9. 7/7, 24/24. N'hésite pas à me téléphoner au Tél. 076 231 58 23

**CHAUX-DE-FONDS, NYCOLLE, MALLORCA**, blonde, coquine, 22 ans, seins fantastiques et naturels. Fellation avec chantilly. 3e âge bienvenu. sex4u.com/Nycolle. Tél. 076 727 57 75

**CHAUX-DE-FONDS, JEUNE BLACK, 28 ANS** vous fait atteindre l'orgasme magique! Coquine, chaude, poitrine XXL, massage prostatique, fellation à gorge profonde sans tabous, échange de caresses, embrasse, 69, gode, sodomie profonde, domination, douche dorée, fétichisme. Sans tabous. Pas pressée. 1h de plaisir intense. 3<sup>e</sup> âge ok. Se déplace aussi. Tél. 076 290 77 25

**www.netescort.ch** Le site des plus belles hôtesses de Suisse Romande pour plus d'information Tél. 079 616 11 03

**LE LOCLE, NEW TATIANA**, belle femme blonde, âge mur, charmante, avec classe, grosse poitrine XXXL. 69, embrasse, massage relaxant et érotique, fellation sans tabous, A à Z, fétichisme, jeux d'Amour et plus. Je vous accueille seule et sans culotte. 3<sup>e</sup> âge ok. 7/7, 24/24. Dimanche aussi. Tél. 076 756 74 84

**NEW NEUCHÂTEL, 1RE FOIS PRIVÉ**. Brandy espagnole, 69, fellation naturelle, grosse poitrine XL naturelle, massage érotique. A-Z. 7/7, 24/24. Fausses-Brayes 11, 3<sup>e</sup> étage, studio 12. Tél. 076 257 78 85

**NEW! 1RE FOIS À NEUCHÂTEL** irrésistible poupée mîtisse 20 ans, véritable top model, corps sensuelle, raffinée, coquine et hyper sexy. Je réalise tous vos fantasmes sans tabous. Je suis là pour vous emmener dans un océan de plaisir et des sensations fortes. Reçois en privé 7/7, 24/24h. Hygiène et discrétion garanties. www.netescort.ch/crystal Tél. 079 883 45 76

**N° 1 A CHAUX-DE-FONDS PRIVE JULIA**: la vraie belle étoile. Capable de vous emporter comme le vent!!! 30 ans, charmante, grande, mince, peau blanche, câline et discrète. Sur rendez-vous. De 7h à 23h. Tél. 078 864 49 29 sms ok. Photos sur www.and6.ch et www.anibis.ch

**NEW NEUCHÂTEL**, belle Alexandra portugaise, sympathique, élégante, sensuelle. Offre des moments inoubliables de plaisir chaud et délicieux. Satisfait tous vos désirs, massages, 69, sodomie, fellation, rapport complet. Reçoit en privé et se déplace, 24/24, 7/7. Fausses-Brayes 11. Tél. 076 648 73 76

**NEUCHÂTEL, 1RE FOIS, MELISSA** sublime, sexy, très gros seins naturel, coquine, massage, l'amour, embrasse, 69, sodomie, douce, sensuelle. 24/24, 7/7. Rue de Seyon 19, 3<sup>e</sup> étage. Tél. 078 699 38 13 www.adultere69.ch/melissa

**NOUVELLE AU LOCLE**, Kelly 22 ans, jamais quaine corps parfait, fesse cambrée, poitrine XXL, câline, pulpeuse, pas pressée. Propose l'amour, fellation, 69, minou poilu, accepte tous vos fantasmes. Girardet 42, 7/7 24/24. Tél. 077 962 96 63

**CHAUX-DE-FONDS, NEW LA COCHONNE RUBI**, belle masseuse, massage sur table, gros seins naturels, chaude, gorge profonde, échange de caresses, adore le 69, sodomie, embrasse. Tél. 076 646 64 33

**CHAUX-DE-FONDS, NEW LUCIE!** Bonjour Messieurs, blonde (40), mignonne, j'adore embrasser, 69, fellation de A-Z, service complet pour satisfaire tous vos fantasmes, massages du corps et érotiques, SM avec accessoires, gode-ceinture, douche dorée, fessées et plus. Top service. Pas pressée, seniors et débutants bienvenus. 24/24 et 7/7. Tél. 078 764 28 24

**LA CHAUX-DE-FONDS, EXCLUSIF!** Uniquement une semaine, Anna (22), Ukrainienne, blonde très joli visage, petite poupée, mince, coquine, chaude, jolie poitrine naturelle, très sympa. Vrais massage sur table, massage érotique, fellation, l'Amour et du 69, douche dorée et plus. Pas pressée. 7/7. Tél. 076 731 69 80 Anna.

# Cherchez le mot caché!

## Bavardage, un mot de 8 lettres

La solution de la grille se trouve en page 31

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

C	R	O	I	R	E	E	C	V	E	S	T	E	X	A
E	C	E	I	P	R	P	R	E	B	U	S	U	L	L
F	K	O	S	E	A	R	A	O	F	B	E	A	I	C
A	U	A	R	S	E	K	Y	U	N	I	N	E	A	A
Q	X	T	R	M	O	C	O	O	L	G	T	B	N	L
O	U	T	I	O	R	D	N	E	E	E	I	A	T	I
O	P	R	N	L	N	O	N	L	M	N	V	C	N	N
A	R	E	E	A	E	A	O	E	E	I	O	S	T	A
A	T	Y	N	R	S	T	P	T	C	T	I	E	G	A
C	E	O	E	O	E	I	R	U	T	I	L	E	R	Z
U	B	L	M	F	C	F	L	U	X	U	E	C	O	D
I	O	P	A	E	A	E	E	L	U	T	C	O	N	K
V	N	M	N	G	L	G	L	R	E	A	M	A	D	I
R	U	E	S	R	E	V	O	O	P	R	R	T	J	L
E	S	I	M	E	R	L	G	T	T	G	E	I	N	O

<b>A</b> Alcalin Anatife Angelot Anorak Arrimer Atome <b>B</b> Bonus <b>C</b> Cabinet Coati Cool Crayon Croire Cuivre <b>E</b> Ecaler Employer	<b>F</b> Fagot Flux <b>G</b> Futile Grand Gratuit Gibus Grondin <b>I</b> Ignoré <b>K</b> Kilo <b>L</b> Légale Liant	<b>M</b> Lieux Méteil <b>N</b> Nandou Nasiller Navicule Noctule <b>O</b> Ocelot Okapi Outrer <b>P</b> Pièce Préférer <b>Q</b> Quoi <b>R</b> Rébus Remise Rutile	<b>S</b> Saxo <b>V</b> Verneur Veste Voile Voler <b>Z</b> Zoom
--	---	---	---

## OFFRES D'EMPLOI



Im Frühjahr 2014 werden wir in Gampelen (NE) die 16. Felix Bühler-Filiale eröffnen!

## Sind Sie unser/e neue/r Mitarbeiter/in?

Unser Team setzt sich aus einer Filialleitung (100%), einer Verkäuferin (80–100%) sowie zwei Aushilfsverkäufer/innen (je ca. 20%) zusammen. Wenn Sie den Kontakt zu Menschen lieben und mit Freude und Herzblut im Verkauf tätig sind, dann sollten wir uns kennenlernen! Gute Reitsportfachkenntnisse sowie eine mehrjährige Praxis im Detailhandel oder im Dienstleistungsbereich sind von Vorteil für alle Positionen. Als Aushilfsverkäufer/in verfügen Sie über eine hohe Flexibilität und können bei Absenzen der anderen Mitarbeiter auch kurzfristig einspringen. Sehr gute mündliche Französisch- und Deutschkenntnisse sind ein Muss.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns über die Zustellung Ihrer Bewerbungsunterlagen inkl. Foto an folgende Adresse:

Felix Bühler AG, Frau S. Haller, Ringstrasse Nord 43, 5600 Lenzburg  
Tel.: 062 886 05 25, E-Mail: s.haller@felix-buehler.ch

**HUMANITAIRE** Lundi, la Chaîne du bonheur organisera une journée de solidarité. Où ira l'argent collecté à cette occasion? Radiographie d'un don.

# Chaque franc versé arrive à bon port aux Philippines

BERNE  
BERTRAND FISCHER

Griffonné sur un bulletin de versement ou adressé par le biais d'internet, le don est le nerf de l'action humanitaire. Mais est-on sûr que l'argent versé prend toujours la destination voulue? A de très rares exceptions près, la mention liée au don est respectée, assure la Chaîne du bonheur.

En collaboration avec la SSR, la fondation organisera, lundi, une journée nationale de collecte en faveur des victimes du typhon Haiyan aux Philippines. Pour la Chaîne du bonheur, c'est l'occasion de détailler l'itinéraire d'un don, du guichet de poste en Suisse jusqu'à sa destination finale.

## Le choc des images

Avec ses milliers de tués et des populations entières privées d'eau, de nourriture ou de soins, la catastrophe qui a frappé les Philippines la semaine dernière suscite une vive émotion. L'Unicef évaluait, hier, à 4,4 millions le nombre d'enfants directement touchés. Des images de désolation continuent à faire la Une des journaux et à tourner en boucle à la télévision. Il n'en faut pas plus pour faire exploser les dons: hier matin, la Chaîne du bonheur affichait cinq millions de francs à son compteur.

Lors de chaque collecte, le donateur est invité à préciser le programme d'aide auquel son soutien est destiné. Lundi, il y ajoutera la mention «Typhon Haiyan».

«Chaque franc versé pour les victimes du typhon leur profitera directement», assure Caroline de Palézieux, porte-parole de la Chaîne du bonheur. Dans un premier temps, les dons financeront l'aide d'urgence, puis viendra le temps de la reconstruction, qui peut s'échelonner sur plusieurs années.



La Chaîne du bonheur travaille avec 25 organisations non gouvernementales, dont treize sont actives aux Philippines. KEYSTONE

L'organe de collecte travaille de manière générale avec 25 organisations non gouvernementales (ONG). Treize d'entre elles sont actives aux Philippines. C'est donc à ces dernières que les dons seront redistribués, sur la base de projets évalués par une commission d'experts.

A la fin du programme, au cas où des fonds seraient inutilisés, le conseil de fondation de la Chaîne du bonheur pourrait décider de leur réaffectation. «Une information serait alors diffusée sur notre site internet et dans notre rapport annuel», précise Caroline de Palézieux.

## L'exception du tsunami

Ce cas de figure est extrêmement rare. La porte-parole se souvient d'un cas précis. Après le tsunami de décembre 2004 en Asie, les dons collectés en Suisse ont atteint le montant record de 227 millions de francs. «En 2008, on a pris quatre millions dans ce fonds pour aider les

victimes du cyclone Nargis en Birmanie.» Causes semblables, même région du globe: on imagine que les donateurs n'y auront vu aucun inconvénient.

Dix ans après le tsunami, il reste encore 1,2 million dans les caisses. «Ils serviront à financer des programmes qui ont pris du retard, notamment au Sri Lanka.» En général, la Chaîne du bonheur finance ses coûts administratifs par

les intérêts des fonds placés en attente d'affectation. En 2010 et en 2011, la fondation a toutefois dû prélever 2% de la collecte de l'année pour ses frais généraux. «Cela a été communiqué à nos donateurs et aux médias», conclut Caroline de Palézieux. ●

Pour faire un don: compte postal 10-15000-6 (mention «Typhon Haiyan») ou [www.bonheur.ch](http://www.bonheur.ch)

## «JAMAIS TROP DE DON»

Parmi les partenaires de la Chaîne du bonheur, Caritas Suisse est active aux Philippines depuis 1972. La chargée de projet a pu se rendre très tôt sur l'une des îles ravagées par le typhon. Vendredi passé, l'ONG lançait son propre appel aux dons. Et dès lundi, elle débloquait une première tranche de 500 000 francs pour venir en aide aux populations sinistrées.

L'aide d'urgence oblige à engager des fonds avant même que les dons ne soient recueillis. «Elle est financée par les près de huit millions de francs de dons que nous recevons chaque année sans affectation particulière», informe Katja Remane, porte-parole.

Pour Caritas Suisse, qui est aussi active dans la reconstruction, «il n'y a jamais trop de dons». L'organisation consacre 88% des montants perçus à l'aide directe. Le reste part pour l'accompagnement de projets et le transfert de savoirs (5,7%), le marketing (3,3%) et les frais administratifs (3,1%). ●

## DRAME DE PAYERNE

# «Dysfonctionnement» du Tribunal cantonal

Face au drame «exceptionnel» de Payerne, qui avait coûté la vie à la jeune Marie, la commission de haute surveillance du Tribunal cantonal vaudois (CHSTC) se juge compétente pour investiguer. Elle se concentre désormais sur le fonctionnement judiciaire lacunaire plutôt que sur la décision de la juge d'application des peines.

Dans son rapport de huit pages rendu hier, la commission revient sur sa décision qui a provoqué, le 1er novembre, la colère du Tribunal cantonal (TC), puis des remous politiques. En préambule, elle souligne qu'elle «entend respecter l'indépendance des jugements», mais qu'il y a eu «dysfonctionnement» du TC dans son devoir de surveillance.

commission s'est considérée comme «habilitée à investiguer». Dans son action de haute surveillance, elle s'estime compétente pour contrôler si le Tribunal cantonal a exercé correctement son pouvoir de surveillance sur l'ordre judiciaire.

La commission a découvert ensuite au cours de ses travaux que la dangerosité de Claude D. «n'a été ni prise en considération, ni même mentionnée» par la juge d'application des peines chargée du dossier. «Cet élément nouveau et jamais évoqué» justifiait, selon la commission, que le Tribunal cantonal ouvre lui-même une procédure contre la juge.

## Une lacune à combler

Le fait que Félix Bänziger, l'expert mandaté par le TC, n'ait pas relevé l'absence de prise en compte de la dangerosité de Claude D. par la juge apparaît aux yeux de la commission «comme une lacune». Le rapport, adopté par le TC, n'est, selon elle, pas suffisamment explicite et motivé.

Le Tribunal cantonal s'est basé sur ce seul rapport pour exercer sa mission de contrôle. Pour cette raison, la commission considère que cette surveillance sur le Tribunal des mesures de contrainte et d'application des peines a été exercée de façon incomplète et qu'elle doit être poursuivie. Elle demande en conséquence une nouvelle enquête administrative «pour combler les lacunes».

Le Tribunal cantonal va maintenant répondre «à bref délai». Le rapport de la CHSTC sera à l'ordre du jour du Grand Conseil vaudois le 26 novembre. ● ATS

## Changement d'axe

En clair, la commission se focalise désormais davantage sur le fonctionnement du Tribunal cantonal. Elle laisse ainsi au second plan le cas de la juge d'application des peines et de la décision qu'elle avait rendue.

La commission met en avant «le caractère exceptionnel de l'affaire». Début mai, la jeune Marie était tuée par Claude D., détenu aux arrêts domiciliaires et condamné, en 2000, à 20 ans de prison pour viol et meurtre.

«La société est légitimée à considérer que la protection de la sécurité publique, qui est l'un des buts de la détention, a été compromise par une ou des décisions administratives ou judiciaires. En d'autres termes, c'est l'Etat dans son ensemble qui se trouve accusé d'avoir failli», écrit la commission dans son rapport des faits.

Les «circonstances exceptionnelles» du drame étant reconnues, la



Dans le cadre de la mort de Marie, «c'est l'Etat dans son ensemble qui se trouve accusé d'avoir failli», écrit la commission de surveillance. KEYSTONE

**ROUTE** Deux jeunes chauffards impliqués dans l'accident qui a tué un piéton.

# Un rodéo urbain fait un mort à Genève

Une course-poursuite probable entre deux voitures s'est soldée, mercredi soir, par la mort d'un piéton de 34 ans au centre de Genève. Ce drame a aussi fait quatre blessés, dont un grièvement atteint. Les deux chauffards impliqués sont des jeunes âgés de 23 et 19 ans.

Des premières investigations, il apparaît que ce drame serait survenu dans le cadre d'une course-poursuite, indiquait, hier, le Ministère public. L'accident s'est produit vers 22h30 rue de Lyon. Deux véhicules circulaient en direction de Vernier. L'un d'eux aurait dépassé l'autre, qui avançait un bus à l'arrêt.

Le choc avec deux piétons qui traversaient la route s'est produit à ce moment. L'un des deux est décédé sur place suite à la violence de l'impact. L'autre, âgé de 25 ans, a été transporté aux urgences dans un état grave. Pour l'instant, le Ministère public ne communique pas sur la vitesse à laquelle circulaient les deux voitures.

Après ce choc avec les piétons, le chauffard a percuté l'arrière d'une autre voiture con-



L'accident a eu lieu rue de Lyon et a causé la mort d'un piéton de 34 ans. KEYSTONE

duite par un homme âgé de 34 ans. Sous l'effet du choc, les deux voitures ont encore embouti deux véhicules stationnés correctement. Le chauffard présumé et son passager ont été blessés, ainsi que le conducteur de 34 ans.

Le conducteur de la deuxième voiture impliquée dans cette course-poursuite – un jeune de 19 ans – n'est pas resté sur place. Cette personne a été interpellée plus tard.

## Rodéos routiers mortels

Plusieurs courses-poursuites ont endeuillé les routes genevoises ces dernières années. En janvier dernier, un étudiant de 21 ans qui conduisait sous l'effet de l'alcool et de la marijuana avait percuté une voiture arrêtée à un feu rouge, causant la mort de son conducteur. Il est soupçonné d'avoir participé à un rodéo routier. En 2007, une course-poursuite entre les Acacias et le pont de Perly s'était soldée par la mort de trois jeunes gens.

Une course-poursuite à Vézenaz avait aussi fait trois morts en 2004. Le chauffard, 18 ans au moment des faits, avait été condamné à deux ans de prison assortis de trois ans de sursis. Les sanctions contre les infractions routières ont depuis lors été durcies. ● ATS

PUBLICITÉ

**1 milliard**  
c'est la **perte fiscale**  
estimée si  
l'initiative  
passe...  
**1:12**  
**NON!**  
[www.non-1a12.ch](http://www.non-1a12.ch)

**ÉTATS-UNIS** Le président a fait une concession aux assurés, dans l'espoir de sauver ce qui devait être son grand-œuvre, cette réforme de la santé confrontée aux bugs informatiques et à la méfiance.

## L'Obamacare vire au désastre

WASHINGTON  
PIERRE-YVES DUGUA

Le Tea Party n'aurait pu rêver d'un scénario catastrophe aussi accablant! Depuis la mise en ligne, le 1er octobre dernier, des sites internet vantés comme l'étape décisive dans la mise en œuvre de la réforme de la santé si chère à Barack Obama, tout va mal. A tel point que la crédibilité du président, son honnêteté et sa place dans l'histoire, sont remises en question. Selon le sondage Quinnipiac, 52% des Américains le jugent désormais «malhonnête».

Il ne s'agit plus de trouver dans la précipitation, avec l'aide des meilleurs programmeurs de Google, Oracle et Red Hat, des palliatifs aux insuffisances informatiques de ces plates-formes en ligne. Barack Obama, qui a déjà repoussé plusieurs fois l'application d'autres aspects controversés de la loi dite «Obamacare», est désormais acculé. Sous la pression des élus démocrates du Congrès, après plusieurs semaines de déni de réalité, suivies d'excuses prononcées du bout des lèvres, il cherche une solution réglementaire, voire législative, à la débâcle.



Barack Obama fait grise mine: son projet de réforme du système de la santé piétine... KEYSTONE

### Sites internet à la peine

Censés offrir aux Américains un choix d'assurance maladie désormais obligatoire sous peine d'amende, les sites internet d'Obamacare fonctionnent à peine. Ils sont vite congestionnés, diffusent et produisent des résultats erronés. Seulement 26 794 personnes en un mois ont pu finalement souscrire à une assurance au travers du site Internet fédéral. Or, Barack Obama en attendait 500 000. Les autres sites, gérés directement par les Etats participant au programme, font un peu moins mal: 79 391 contrats ont pu y être conclus. Pour autant, le bilan de ce premier mois reste catastrophique.

«Plus personne ne croit que les sites seront d'aplomb le 1er décembre, comme le promet la Maison-Blanche», s'exclame un élu démocrate. Les faiblesses dans la programmation et dans l'infra-

structure du site healthcare.gov se révèlent nombreuses et trop délicates pour être toutes comblées rapidement.

Au ratage informatique imparadonnable pour un dispositif prévu par une loi votée en mars 2010 s'ajoute une révélation plus sérieuse encore: contrairement aux promesses explicites et répétées de Barack Obama depuis 2009, près de cinq millions d'Américains déjà assurés d'eux-mêmes sur le marché privé, sans l'aide de leur employeur, se trouvent brusquement dépourvus d'assurance. Et leur nombre grandit. Les couvertures alternatives répondant à la nouvelle norme leur semblent moins bonnes et bien plus coûteuses.

Les médias et réseaux sociaux diffusent en boucle les promesses solennelles de Barack Obama: «Si vous aimez votre assu-

rance, vous pourrez la garder. Point à la ligne.» Or, les assurances privées, réagissant aux nouvelles règles qui les obligent à assumer beaucoup plus de risques, adressent par millions des lettres de résiliation de contrat à des Américains pris de court. Pour couronner le tout, les jeunes en bonne santé boudent l'obligation d'assurance. Or, leur recrutement est essentiel à l'équilibre économique du système.

### Popularité en chute libre

Tout cela avait été en partie prévu, et même souhaité, depuis des mois, par les républicains. Les plus conservateurs, fanatiquement anti-Obamacare, ont vainement bloqué le fonctionnement normal du gouvernement fédéral pendant seize jours, en octobre dernier, pour empêcher la réforme d'entrer

dans cette phase décisive. Leurs leaders, aujourd'hui, tentent d'intérioriser leur jubilation. Ils voient la cote du président plonger à 39%, niveau le plus bas jamais observé. Leurs chances de regagner une majorité au Sénat en 2014 s'améliorent. Leur thèse

selon laquelle le secteur public, par définition, est incapable d'intervenir dans la santé sans causer des dommages majeurs est, à leurs yeux, confortée. De leur point de vue, «l'usine à gaz socialiste» s'est grippée dès le premier jour. ● Le Figaro

### MÊME BILL CLINTON S'Y MET

Dans ce contexte, une partie des élus démocrates est en train de lâcher la Maison-Blanche sur ce dossier, présenté depuis cinq ans comme la contribution historique de Barack Obama au progrès social. Bill Clinton lui-même donne l'exemple. «Même s'il faut changer la loi, le président doit honorer la promesse du gouvernement fédéral pour que ceux qui sont assurés puissent garder ce qu'ils ont», affirme l'ancien président. Ce commentaire a encouragé les leaders démocrates du Congrès à court-circuiter la Maison-Blanche pour amender l'Obamacare en imaginant une nouvelle loi. Pour éviter cette humiliation, le président Obama, dans un revirement notable, devait finalement proposer, mercredi, d'autoriser la reconduction pour un an en 2014 de vieilles polices d'assurance, mais sans aller jusqu'à tolérer un retour aux anciennes normes pour de nouveaux contrats d'assurance maladie, comme le propose un projet de loi républicain. ●

### CROIX-ROUGE Davantage de respect pour les ambulances

Les ambulances sont de plus en plus souvent attaquées ou bloquées dans différents pays en conflit. Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a proposé, hier, des mesures pour garantir que leur mission essentielle soit mieux respectée. En Afghanistan, en Colombie, au Liban, dans les territoires palestiniens, en Libye, au Yémen et en Syrie, des ambulances ont été attaquées ou empêchées d'avoir accès aux blessés. Le CICR a documenté 1405 incidents dont ont été victimes les premiers secours médicaux dans 22 pays entre janvier 2012 et juillet 2013. Sur ce nombre, 214 incidents ont concerné 271 ambulances. ● ATS

### NUCLÉAIRE IRANIEN Arrêt momentané de l'enrichissement

L'Iran a momentanément gelé le développement de ses capacités d'enrichissement d'uranium, selon l'Agence internationale de l'énergie atomique diffusé hier. Une décision qui intervient quelques jours après la signature d'une feuille de route entre l'Iran et l'agence onusienne.

● ATS-AFP

### CAMEROUN Prêtre français enlevé par des islamistes

Un prêtre français a été enlevé, dans la nuit de mercredi à hier, dans le nord du Cameroun, a annoncé le ministère des Affaires étrangères. Selon des médias français, il aurait été kidnappé par les islamistes nigériens de Boko Haram. Le père Georges Vandenbeusch, curé de la paroisse de Nguetchewe, se trouvait près de Koza, dans l'extrême nord du Cameroun, à 30 kilomètres de la frontière avec le Nigeria, précise le Quai d'Orsay. ● ATS-AFP

### ÉGYPTE Lourdes peines pour des partisans de Morsi

Un tribunal égyptien a condamné, mercredi, douze partisans de l'ancien président Mohamed Morsi à 17 ans de prison chacun. Ils ont été reconnus coupables d'avoir participé à des actions violentes lors de protestations organisées par des étudiants. ● ATS-AFP

## CENTRAFRIQUE Pays au bord du génocide?

Ambassadrice de bonne volonté de l'Unicef, l'actrice et chanteuse américaine Mia Farrow a lancé, hier, à Genève, un appel à agir immédiatement pour empêcher une catastrophe humanitaire en Centrafrique. Elle a affirmé que le pays est au bord d'un génocide.

«Les violences et l'instabilité échappent à tout contrôle», a déclaré l'actrice et activiste, de retour d'un voyage d'une semaine en Centrafrique, dont trois jours à Bossangoa. Selon elle, les germes sont présents pour un génocide.

Elle a déploré que le monde ait abandonné cette population et détourné les yeux de ce conflit. Elle a estimé qu'il faudra une intervention de haut niveau et une force autorisée par l'ONU avec un mandat plus fort pour maîtriser le chaos en République cen-



Mia Farrow déplore que le monde détourne les yeux de ce conflit. KEYSTONE

trafricaine. Les femmes et les enfants paient le prix le plus élevé pour les combats, qui ont fait 400 000 déplacés depuis le début de l'année, selon l'ONU. ● ATS

## DARFOUR Terribles violences

Au Darfour, les affrontements tribaux et les combats entre rebelles et troupes gouvernementales au Darfour ont poussé à la fuite au moins 460 000 personnes cette année. La province de l'ouest du Soudan est en proie à une recrudescence des violences, a annoncé, hier, l'ONU.

Le gouvernement soudanais semble impuissant face à ces tribus qu'il a lui-même armées pour lutter contre la rébellion agitant la région depuis dix ans. Elles se battent désormais entre elles pour la terre, l'eau et les droits miniers.

Depuis 2003 et le soulèvement de rebelles contre le pouvoir central et les élites arabes, accusés d'accaparer les richesses, le Darfour est le théâtre de violents affrontements entre armée et tribus, d'un côté, rebelles de l'autre.

Mais depuis plusieurs mois, les combats entre tribus ont connu un regain de violence. «Les heurts entre tribus sont le plus gros défi et la menace la plus sérieuse pour la sécurité du Darfour, davantage que les mouvements rebelles», a déclaré le ministre soudanais de la Défense Abdelrahim Mohammed Hussein, mardi.

### Très nombreux morts

Ces heurts ont fait des centaines de morts dans la région, déjà durement éprouvée par les dix années de combats entre milices pro-régime et rebelles. Ce long conflit a fait au moins 300 000 morts et près de deux millions de déplacés au Darfour, selon l'ONU. Khartoum évoque seulement 10 000 morts. ● ATS-AFP

### EN IMAGE



KEYSTONE

**TEXAS**  
**Un gazoduc explose.** La population des alentours de Milford, au Texas, a été priée d'évacuer les lieux après l'explosion d'un gazoduc près de cette toute petite ville de 728 habitants, située à environ 80 kilomètres au sud de Dallas. La colonne de fumée était visible loin à la ronde et les services de secours préféraient laisser l'incendie s'éteindre de lui-même, ce qui, selon le «Los Angeles Times» pouvait prendre 24 heures. Aucun blessé n'est à déplorer. ● FTR

**Le chiffre du jour**  
**2,6 millions de voitures:** Volkswagen va devoir rappeler des véhicules dans le monde entier en raison de défauts pouvant affecter les phares.

**CONFLIT FISCAL** Les précisions récentes du Département américain de la justice n'ont pas aidé à clarifier les questions en suspens pour la Suisse.

## Les banquiers suisses doutent du programme américain

Le président de l'Association suisse des banquiers (ASB) dénonce l'incertitude, inacceptable selon lui, du programme américain de régularisation des banques suisses. Il affirme que les précisions récentes du Département américain de la justice n'ont pas aidé à clarifier les questions en suspens.

«Ce programme est à la limite du tolérable sur le plan économique et à la limite de l'acceptable sur le plan juridique», déclare le président de l'ASB Patrick Odier devant un groupe de journalistes à Genève. «Je suis déçu et inquiet de constater que les renseignements communiqués le 5 novembre par le Département américain de la justice ne sont pas d'une grande aide. La complexité est encore accrue et le degré d'incertitude reste extraordinairement élevé», affirme le président de l'ASB.

«C'est un programme qui coûtera très cher aux banques et le fisc américain n'a pas confirmé son accord sur le caractère définitif de cette solution», s'inquiète Patrick Odier. «Cette incertitude est inacceptable», ajout-t-il.

Les banques de catégorie 2 (pas encore dans le viseur de la justice américaine, mais qui ont de bonnes raisons de croire qu'elles ont violé le droit américain en contribuant à de l'évasion fiscale) ont jusqu'au 31 décembre pour s'annoncer. Des experts indépendants doivent évaluer les risques. Soulignant que la période est «cruciale» pour le secteur financier, le président de l'ASB confie aussi son inquiétude sur les conséquences de la mise en œuvre de



Le président de l'Association suisse des banquiers dénonce l'incertitude, inacceptable selon lui, du programme américain de régularisation des banques suisses. KEYSTONE

### Les banques suisses sont très avancées dans la régularisation d'une grande partie de leurs clients étrangers.»

**PATRICK ODIER** PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION SUISSE DES BANQUIERS

la directive relative aux instruments du marché financier MiFID, en phase d'adoption par l'Union européenne (UE). Il évoque le risque de perdre de 20 000 à 30 000 places de travail en Suisse s'il y a délocalisation des activités de la Suisse vers les pays européens.

«Je suis très soucieux à cet égard», affirme Patrick Odier, tout en faisant état d'une bonne compréhension des problèmes de la Suisse à Bruxelles. «Il n'y a pas la volonté d'exclure les pays tiers», soutient-il.

«Nous faisons tout ce qui est nécessaire pour ne pas mettre en péril le dialogue avec l'UE. Nous sommes

favorables à une prise en charge proactive sur la question institutionnelle», indique le responsable de l'ASB. La solution pour les banques suisses d'ouvrir 28 succursales dans les pays de l'UE serait d'un coût prohibitif et étranglerait les petits acteurs, relève-t-il.

#### Régularisation des avoirs très avancée

Patrick Odier insiste, par ailleurs, sur le fait que la Suisse est en avance sur l'étranger en matière de constitution de fonds propres par les banques et qu'il n'est «pas nécessaire de prendre des mesures supplémentaires» qui

nuiroient à la compétitivité. Les capitaux continuent de considérer la Suisse comme une destination privilégiée, notamment en matière de sécurité des dépôts et de qualité des services offerts, fait-il valoir.

«Les banques suisses sont très avancées dans la régularisation d'une grande partie de leurs clients étrangers», souligne le président de l'ASB, en affirmant que les recommandations de l'association sont très claires. Les banques ont très rapidement revu leur copie cette année et sont très sérieuses sur leur programme de régularisation des avoirs non déclarés, dit-il.

Selon l'évolution des discussions sur le plan international, au niveau de l'OCDE et du Forum global sur la transparence, l'échange automatique des informations pourrait devenir une réalité en 2016.

D'ici là, l'OCDE doit définir les éléments échangés, la base légale, la plate-forme informatique, selon l'ASB qui regroupe 300 banques suisses. **ATS**

**INDICATEURS**  
 Source THOMSON REUTERS  
 Cours sans garantie

INDICES		DJ Euro Stoxx 50
SLI	1265.1 +0.8%	3053.6 +1.0%
Nasdaq Comp.	3963.2 -0.0%	FTSE 100
DAX 30	9149.6 +1.0%	6666.1 +0.5%
SMI	8304.9 +0.8%	SPI
SMIM	1548.3 +0.5%	7898.0 +0.8%
		Dow Jones
		15857.4 +0.2%
		CAC 40
		4283.9 +1.0%
		Nikkei 225
		14876.4 +2.1%

Change	DEVISES		BILLETS		
	achat	vente	achat	vente	avec CHF 1 j'achète
Euro (1)	1.2172	1.248	1.2045	1.2665	0.789 EUR
Dollar US (1)	0.9039	0.9268	0.879	0.963	1.038 USD
Livre sterling (1)	1.453	1.4898	1.41	1.532	0.652 GBP
Dollar canadien (1)	0.861	0.8828	0.842	0.918	1.089 CAD
Yens (100)	0.9045	0.9274	0.8735	0.9755	102.51 JPY
Cour. suédoises (100)	13.5767	13.9623	13.29	14.51	6.89 SEK

Métaux	OR		ARGENT		PLATINE	
	achat	vente	achat	vente	achat	vente
Once/USD	1280.15	1296.2	20.53	21.03	1433.5	1458.5
Kg/CHF	37639	38139	603.8	618.8	42156	42906
Vreneli 20.-	216	243	-	-	-	-

#### MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	14/11				AUTRES VALEURS	14/11			
	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	préc.		haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	préc.	
ABB Ltd N	23.08	22.78	23.49	16.64	Alpiq Holding N	120.00	120.00	144.80	104.50
Actelion N	75.45	74.35	76.10	42.85	BC Bernoise N	223.00	224.40	264.75	214.30
Adecco N	70.20	69.90	71.15	43.90	BC du Jura P	66.55	66.50	68.55	59.50
CS Group N	26.55	26.24	30.54	20.17	BKW N	31.00	31.00	34.15	27.95
Geberit N	269.50	269.30	272.80	186.00	Cicor Tech N	35.15	34.80	36.30	25.55
Givaudan N	1305.00	1297.00	1369.00	905.50	Clariant N	15.99	15.76	16.55	9.75
Holcim N	62.25	66.55	79.10	60.70	Feintool N	69.60	70.00	77.00	51.75
Julius Baer N	42.50	41.75	45.14	30.87	Komax	126.10	125.80	129.50	60.60
Nestlé N	66.85	66.35	70.00	58.30	Meyer Burger N	10.85	10.75	11.75	4.66
Novartis N	72.05	71.75	73.75	55.20	Mikron N	5.65	5.60	6.28	4.99
Richemont P	90.55	89.10	96.15	63.75	OC Oerlikon N	13.30	13.25	13.70	8.59
Roche B1	254.20	252.00	258.60	174.20	PubliGroupe N	85.85	87.50	153.00	85.00
SGS N	2053.00	2051.00	2450.00	1967.00	Schweitzer P	608.50	608.00	620.00	440.50
Swatch Grp P	567.50	561.00	602.00	410.20	Straumann N	167.30	163.30	182.60	99.90
Swiss Re N	81.75	81.60	84.75	64.75	Swatch Grp N	98.45	97.20	104.40	71.00
Swisscom N	472.50	470.40	475.50	370.50	Swissmetal P	0.80	0.72	2.10	0.23
Syngenta N	362.00	357.00	416.00	344.70	Tornos Hold. N	4.63	4.65	7.05	3.90
Transocean N	499.60	50.70	54.70	40.09	Valiant N	82.35	82.60	102.30	76.90
UBS N	1700	16.80	1960	1390	Von Roll P	1.55	1.54	2.20	1.30
Zurich FS N	258.50	252.20	270.90	220.00	Ypsomed	66.90	66.70	69.00	51.00

#### MARCHÉS ÉTRANGERS

	14/11				14/11				
	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)		préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)		
Autodesk (\$)	43.52	43.54	43.62	27.97	L.V.M.H (€)	139.65	138.30	150.05	117.80
Baxter (\$)	67.05	66.37	74.59	62.80	Movado (\$)	110.29	109.99	109.99	82.70
Celgene (\$)	150.30	149.28	160.84	58.53	Nexans (€)	32.24	32.05	43.27	27.79
Fiat (€)	5.65	5.71	6.53	3.83	Philipp Morris(\$)	90.78	90.62	96.72	82.11
Johnson & J. (\$)	93.87	93.34	94.61	68.51	Stryker (\$)	74.44	73.82	74.84	51.82
Keiring (€)	162.10	163.25	185.15	130.26					

Cours sans garantie P = action au porteur N = Action nominative B = bon de jouissance d = cours demandé o = cours offert

**Toutes vos prestations bancaires réunies!**  
 www.bcn.ch/packs  
**BCN**  
 PLUS FORTS ENSEMBLE

#### FONDS/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier		% 1.1.13		dernier		% 1.1.13
(CH) BF CHF	94.92	0.8		(LU) EF Climate B	69.12	20.9	
(CH) BF Conv. Intl.	100.71	10.7		(LU) EF Innov Ldrs B	201.28	23.9	
(CH) BF Corp H CHF	103.65	-3.9		(LU) EF Sel Energy B	828.91	14.2	
(CH) BF Corp EUR	112.95	-1.0		(LU) EF Sel HealthC	360.99	-	
(CH) BF Intl.	75.76	-5.1		(LU) EF Sel Intl B	123.66	23.7	
(CH) Commodity A	78.34	-4.5		(LU) EF Sm&MC Jap.	24602.00	55.4	
(CH) EF Asia A	88.81	-7.8		(LU) EF Sm&MC NAm.	76.25	-11.8	
(CH) EF Emer.Mkts A	174.24	-8.4		(LU) EF Water B	126.64	20.7	
(CH) EF Euroland A	114.91	18.2		(LU) MM Fd AUD	243.23	2.1	
(CH) EF Europe	137.02	18.6		(LU) MM Fd CAD	191.26	0.4	
(CH) EF Green Inv A	97.26	23.3		(LU) MM Fd CHF	148.37	-0.2	
(CH) EF Gold	536.41	-46.1		(LU) MM Fd EUR	105.43	-0.1	
(CH) EF Intl.	154.63	22.5		(LU) MM Fd GBP	130.59	0.0	
(CH) EF Japan	3812.00	2.8		(LU) MM Fd USD	194.66	-0.0	
(CH) EF N-America	326.12	25.8		(LU) Sic II Bd CHF	104.30	-2.1	
(CH) EF Sm&MC Swi	446.87	23.5		(LU) Sic II Bd EUR	105.14	-3.2	
(CH) EF Switzerland	340.76	22.9		(LU) Sic II Bd USD	113.09	-4.7	
(CH) EF Tiger A	95.35	0.7		Eq. Top Div Europe	120.86	18.3	
(CH) EF Value Switz	163.05	24.9		Eq Sel N-America B	165.75	27.5	
(CH) SMI Index Fd.	84.23	-		Eq Sel Europe B	61.64	-	
(CH) SPI Index Fd.	112.91	24.0		Bond Inv. AUD B	196.25	-0.9	
(LU) BI Med-Ter CHF	11782	-0.1		Bond Inv. CAD B	184.17	-3.2	
(LU) BI Med-Ter EUR	134.73	-0.3		Bond Inv. CHF B	129.14	-0.8	
(LU) BI Med-Ter USD	145.22	-0.2		Bond Inv. EUR B	89.74	-1.2	

#### TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)

	préc.	dernier
Rdt oblig. CH 10 ans	0.97	0.99
Rdt oblig. US 30 ans	3.78	3.83
Rdt oblig. All 10 ans	1.70	1.73
Rdt oblig. GB 10 ans	2.76	2.80
Rdt oblig. JP 10 ans	0.60	0.60

#### MATIÈRES PREMIÈRES

	préc.	dernier
Prix du brut (NYME \$ par baril)	93.23	94.30
Huile de chauffage par 100 litres	103.00	102.90

**Margot Mazout**  
 Huile de chauffage  
**0844 844 644**  
 E-mail: info@margotmazout.ch  
 Internet: www.margotmazout.ch

#### DISCOUNT

### Denner accroît sa masse salariale

Le discounter Denner, filiale de Migros, accroît pour 2014 la masse salariale de 1 pour cent. La moitié sera affectée sur une base individuelle, l'autre servira notamment à une hausse des salaires mensuels minimaux, qui seront augmentés de 25 fr. pour passer à 3975 francs. Une porte-parole de Denner a confirmé hier ces données, publiées par le «Blick». Elle n'a toutefois pas été en mesure de préciser combien des quelque 3700 employés profiteront de ces augmentations salariales. Au cours des dernières semaines, la plupart des grands détaillants ont publié les résultats des négociations salariales pour 2014. Migros augmentera la masse salariale de ses quelque 60 000 employés de 0,6 à 1%, avec attribution sur base individuelle. **ATS**

#### TRANSPORT AÉRIEN

### Pas convaincu du plan de redressement d'Alitalia, Air France arrête les frais



KEYSTONE

Après d'intenses discussions, Air France-KLM, pas convaincu du plan de redressement d'Alitalia, renonce à venir une nouvelle fois à la rescousse financière de sa partenaire italienne au bord de la faillite. Le groupe franco-néerlandais, qui détient actuellement 25% d'Alitalia, annonce qu'il ne souscrirait pas à l'augmentation de capital de la compagnie italienne.

«Même si le volet industriel du nouveau plan présenté mercredi par Alitalia va dans la bonne direction et reçoit le plein soutien d'Air France-KLM, les indispensables mesures de restructuration financières ne sont toujours pas réunies», argue Air France-KLM, numéro 2 européen derrière Lufthansa. Alitalia, en grande difficulté financière, avait validé le mois dernier le principe d'une augmentation de capital jusqu'à 300 millions d'euros (370 millions de francs). Cette annonce intervient avant même l'expiration du nouveau délai fixé par Alitalia. Mercredi soir, la compagnie italienne a en effet annoncé qu'elle repoussait au 27 novembre la date butoir d'adhésion à son augmentation de capital. **ATS-AFP**

#### EMPLOI

### Les Suisses satisfaits de leurs chefs

Les Suisses sont les employés les plus satisfaits d'Europe. Selon une étude publiée par jobup.ch, plus de 80% des travailleurs helvétiques sont en bons termes avec leur supérieur. Aux côtés de la Suisse, sur le podium, se trouvent la France et les Pays-Bas. L'Allemagne et l'Autriche occupent les deux dernières places. «A l'échelle européenne, la plupart des employés sont contents de la relation qu'ils ont avec leur supérieur hiérarchique: 70% en moyenne déclarent être, de manière générale, en bons termes avec leur chef», selon l'étude. Parmi les 30% restants, deux tiers jugent cette relation très pesante et souhaiteraient travailler avec un autre chef. Ceux-ci déclarent que cette atmosphère altère leur productivité. **ATS**

**HISTOIRE** «Tacacho», le film de Felipe Montoy, projeté au festival Filmar de Genève, a permis de parachever les retrouvailles d'un frère suisse et d'une sœur colombienne.

# Du documentaire au conte de fées

PHILIPPE VILLARD

«Qu'un cinéaste colombien installé en Suisse vienne tourner à Nueva Esperanza, le village de ma sœur, qu'elle s'investisse dans ce projet, que le film soit présenté en avant-première à Nyon et qu'il permette à Yubeli de venir en Suisse, c'est quand même une histoire assez improbable», sourit Philippe Signorell, en sirotant son chocolat chaud à une table de bistrot.

Et l'autre aspect improbable de cette histoire dingue, c'est qu'il a permis au frère et à la sœur de parfaire leurs retrouvailles.

Yubeli Rivera Calderon, la sœur colombienne de Philippe Signorell, le Suisse d'Epalinges, a participé activement à la réalisation du documentaire «Tacacho», de Felipe Monroy.

Si bien que, lorsque le film a été présenté ce printemps au festival Visions du réel de Nyon, la production a choisi Yubeli pour venir le défendre, aux côtés du réalisateur.

## Un Indien dans la ville

Une chance, une opportunité pour Philippe et Yubeli. Séparés par l'adoption et la guerre civile pendant près de trente ans, ils ont pu achever des retrouvailles entamées quatre ans auparavant (lire aussi ci-dessous). «Je rêvais de faire venir Yubeli en Europe, mais je me heurtais à des questions d'argent et de visa, ce n'était pas facile. Dans le contexte du film, tout est devenu plus simple», glisse-t-il.

Grâce à ce documentaire, cette jolie brune a pu découvrir le pays de son frère pendant un mois. «C'était quelque chose comme 'Un Indien dans la ville'! Pour la première fois, elle a pris l'avion, l'ascenseur, l'escalier roulant...», se rappelle Philippe. Elle a aussi pu rencontrer les parents adoptifs de son frère et partager avec eux une foule d'émotions.

A 38 ans, Yubeli est restée une sorte d'oiseau effarouché, un petit gibier qui se sentirait toujours un peu traqué au fil d'une vie confrontée à la précarité, à l'en-



Philippe et Yubeli ont pu aussi renouer avec leur histoire individuelle et familiale grâce au cinéma. PHILIPPE SIGNORELL



FELIPE MONROY RÉALISATEUR DE «TACACHO»

«Pour Yubeli, le film a été une vraie catharsis, un exercice de libération.»

dettement paysan, aux violences domestiques et aux horreurs liées à la guerre civile. Mais Yubeli s'est emparée de ce documentaire pour lancer un appel au se-

cours, pour alerter le monde sur la situation des déplacés de Colombie. D'ailleurs, dans le film, elle le dit, le clame et l'espère: «Si des gens peuvent nous aider...»

Philippe reste admiratif face à cette sœur qui incarne ainsi «la dignité et le courage de ces gens» et porte, elle aussi, la parole des Colombiennes. Cette femme qui s'engage et qui parle, c'est aussi la sœur sur laquelle sa mère l'a chargé de veiller bien qu'elle soit son aînée de six ans.

«Yubeli et sa famille ont été déplacés quatre fois. C'est une des personnes les plus traumatisées par le conflit. Le film a été une vraie catharsis, un exercice de libération pour elle», analyse Felipe

Monroy. Pour le cinéaste qui a voulu rendre la parole aux déplacés, le tournage a favorisé l'émergence en Yubeli «d'un changement profond qui lui a permis de mettre à distance ses peurs et ses souvenirs».

## «Onde d'Europe»

Pour Philippe, il s'agit désormais «de faire les choses petit à petit». Pour des questions de moyens d'abord. Ce jeune père de famille ne peut ni ne veut être un prodige «oncle d'Europe» qui ferait pleuvoir une manne généreuse sur son immense famille colombienne. Pour des raisons personnelles ensuite. Philippe, qui sait que sa vie est ici, ne peut ni ne veut se sentir dans la dette ou la culpabilité en portant simplement une histoire qui le dépasse et dépasse tout le monde.

Entre le département colombien de Huila et le canton de Vaud, le frère et la sœur, qui se ressemblent tant, ont jeté un pont. Leurs trajectoires se sont reliées, soudées, mais il reste lucide. «Après ce mois en Suisse, Yubeli ne pouvait pas rester et je suis sûr aussi qu'elle ne le voulait pas», confie-t-il.

Le frère et la sœur partagent désormais un questionnement délicat, un tiraillement entre ici et là-bas, qu'ils comblent peu à peu grâce à des échanges réguliers via internet. En attendant une prochaine visite. ●

## UN FILM «AVEC EUX»

Dans «Tacacho», Felipe Monroy filme un peu comme on crie. Avec un sentiment d'urgence, dans un bouillonnement d'énergie vitale difficile à canaliser, tant il se confronte à l'impérieuse nécessité du «il faut que ça sorte».

Dans ce documentaire d'auteur au contenu humain et politique très fort, il s'est demandé «qui raconte quoi à qui?» Pour apporter des éléments de réponses, il lui fallait «rendre la parole à ceux qui ont la légitimité pour parler et faire non un film sur eux, mais un film avec eux». Alors, quelques-uns des 680 déplacés de Nueva Esperanza ont participé au projet de ce jeune réalisateur de 29 ans, qui partage avec cette communauté un questionnement sur le déplacement, l'émigration et le déracinement. Quand ils rejouent ou racontent les terribles violences perpétrées par des hommes de main, des membres des paramilitaires, de la guérilla et de l'armée de l'Etat, loin des codes hollywoodiens, c'est dans un décalage étrange qui devient l'espace de leur résilience et de leur dignité.

Depuis sa présentation à Visions du réel, «Tacacho», qui est aussi le film de bachelor de Felipe Monroy, poursuit sa route. Il a été présenté au Festival international de ciné documentaire de Quito en mai, puis au Cinemigrante Buenos Aires en octobre. A chaque fois il a soulevé intérêt et émotion. En décembre, il sera montré au Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de Cuba. Là où la guérilla marxiste des Farc et le pouvoir colombien négocient la paix. ●

## INFO

**Voir «Tacacho»**  
Dimanche 17 novembre, à 18h15, à Genève, Fonction Cinéma. La séance sera suivie d'un débat animé par Jean Perret, responsable du département cinéma de la HEAD de Genève, avec des représentants du CICR.

Pendant la durée du festival Filmar, le film sera visible au cinéma Bio de Carouge aux dates suivantes:  
- mercredi 20 novembre, à 14h30,  
- jeudi 21, à 19h,  
- lundi 25, à 21h10,  
- mardi 26, à 14h30,  
- jeudi 28, à 21h10,  
- vendredi 29, à 16h45,  
- dimanche 1er décembre, à 21h30.

Voir aussi  
<http://www.filmaramlat.ch/>



## «J'aurais pu me rouler au sol, manger la terre. Je me sentais chez moi»

Dans la chaleur animée d'une brasserie lausannoise, Philippe Signorell se confie avec sincérité et émotion. Teint mat, yeux noirs, regard velouté, sourire éclatant, il est, à 32 ans, dans la peau de celui qui vient d'entamer une nouvelle vie.

Une vie qui lui permet de concilier ses origines colombiennes avec sa culture suisse et l'enracine dans une destinée à la fois simple et complexe, car elle l'écartèle entre deux continents, deux familles. Philippe Signorell a été adopté à l'âge de 2 ans. Il a laissé derrière lui sa ville de Popayan, dans la province de la Cauca, là où pousse ce café si prisé des amateurs.

Ses parents adoptifs l'ont toujours tenu informé de sa situation, il a eu accès à son dossier d'adoption. Avant de devenir infirmier et père de famille, il a passé son enfance avec le souci d'être «un bon fils». Avec les premiers tourments de la préadolescence, le bel équilibre s'est rompu. «J'étais en totale perte de confiance, j'entreprenais les choses sans conviction et je me cherchais beaucoup», analyse-t-il. Pour que sa vie retrouve du sens, il a fallu «que je me sente assez solide pour al-

ler en Colombie, à la rencontre de ma mère biologique», avec le bagage de quelques cours Migros pour renouer avec une langue oubliée.

Accueilli chaleureusement, Philippe encaisse le choc du décalage culturel. «Leurs conditions de vie, leurs moyens n'ont rien à voir avec la forme d'opulence dans laquelle je vis ici», glisse-t-il. Il encaisse aussi le choc de l'identité. «En sortant du bus, j'ai vu mon double en voyant un frère, c'était saisissant.»

Frères, sœurs, oncles, cousins, tantes, neveux... Au milieu des premiers représentants des siens, un vaste clan d'une centaine de membres «où la notion

de demi-frère ou demi-sœur n'existe pas», il perçoit enfin l'écho intime du retour au pays. «Arrivé dans ce village, j'aurais pu me rouler au sol, manger la terre! Je me sentais chez moi.» Dans la foulée, remontent en lui ces sensations visuelles et olfactives enfouies depuis son lointain départ. Elles lui confirment qu'il est d'ici.

Et quand on lui montre une photo prise le jour de son départ, alors qu'il est aux côtés de sa mère, les digues cèdent et lâchent leur torrent d'émotion. Mais ce n'est que le lendemain qu'il (re) découvre sa maman. Pour cela, il faut affronter de 12 à 14 heures de bus, franchir un contrôle

des guérilleros des Farc et des check-points de l'armée. Quand ils se retrouvent, cette mère le devine plus qu'elle ne le voit, les deux yeux atteints par la cataracte. «J'ai compris que faire quelque chose pour eux, c'était essayer de leur fournir un meilleur accès à la santé, aux consultations médicales», souligne-t-il. Ce sera aussi un élan de solidarité familiale pour qu'après son opération, mère et fils puissent enfin se revoir.

Philippe est le dernier enfant d'une fratrie de 18 dont les dix premiers sont morts de maladies infantiles. Cette immense tribu est issue de quatre pères différents. Le papa biologique de Philippe, père de Yubeli et de Jorge, est décédé voilà 18 ans. Philippe s'est enquis de son souvenir. «On m'a montré une photo de lui et on a la même tête!», précise-t-il, satisfait d'avoir appris «qu'il s'était beaucoup occupé de moi».

Aujourd'hui, Philippe Signorell se dit heureux d'avoir effectué tout ce travail. Entre ce qu'il en raconte et entre la part d'intimité qu'il conserve en lui, il se sent désormais «ancré» et confie avoir ainsi «réinvesti sa vie». ●



En Colombie, Philippe Signorell a retrouvé sa mère biologique et le souvenir de son père. PHILIPPE SIGNORELL

**CITROËN** Version longue du récent C4, son pendant «Grand Picasso» revendique une personnalité légèrement différente, encore plus axée «famille», qui se traduit aussi par un look subtilement refondu.

# La famille Picasso s'agrandit

PHILIPPE HERVIEU

Bien entendu, cette nouvelle mouture à 7 places du monospace compact n'est qu'une variante rallongée - de 17 cm, dont 5,5 cm sur l'empattement - et légèrement rehaussée (2,3 cm) de l'attrayant modèle à 5 places apparu au début de l'été dernier. Mais Citroën a aussi pris soin d'assigner à chacune de ses deux réalisations complémentaires une personnalité spécifique, en jouant sur le traitement de moult détails.

Concernant la présentation extérieure, la version courte s'attache ainsi à restituer une certaine légèreté esthétique, quand le Grand C4 Picasso met davantage l'accent sur une habitabilité maximale, mais dans un environnement chic et cosu. C'est ce que suggère, par exemple, la ligne de toit en forme d'arche, rendue très graphique par le jonc en alu anodisé sombre (de série en niveau 3), absent sur son cadet et suffisant pour lui forger une «dégaine» bien à lui. Et dans le détail, chaque reprise constatée de l'un sur l'autre nourrit leurs personnalités respectives; au point que les pièces de carrosserie communes sont rares. Au final, le Grand Picasso se démarque assez de profil, et un peu aussi à l'avant comme à l'arrière, où il arbore des feux à LED avec effet 3D que n'a pas son petit frère. Brillant aussi par ses équipements de pointe, pour la sécurité et le confort, ce monospace généreux s'enorgueillit d'introduire un système de caméras restituant une «vision 360°» sur l'écran tactile. ●



Ayant vocation à devenir le best-seller de la gamme, le Grand C4 Picasso devrait représenter 60% des ventes du modèle, et très majoritairement animé par des turbodiesel e-HDi (90 ou 115 ch) et BlueHDi (150 ch). DR

## XXL dedans, mais rejets de CO<sub>2</sub> mini

**FONCTIONNALITÉ** Sous une longueur identique à son prédécesseur, le nouveau modèle se signale par son empattement très étiré qui n'a que des avantages en accessibilité, par de larges ouvertures, et en habitabilité aux rangs 2 et 3. La modularité s'accroît avec 2 sièges escamotables au troisième rang (+ 1000 fr.) pour embarquer aisément 7 personnes. Et le coffre dégage 69 litres de plus.

**ÉQUIPEMENT** Faisant cause commune avec son pendant 5 places, le Grand Picasso en reprend globalement le contenu des 4 finitions, généralisant d'emblée clim bi-zone, écran tactile, audio MP3 et Bluetooth. Le confort devient son point fort dès les exécutions intermédiaires, alors que packs et options, selon la loi du genre, l'enrichissent de dispositions rares, sièges massants, sono cristalline, etc.

**MOTORISATIONS** Aux quatre motorisations initiales s'ajoute ici un inédit 2.0 BlueHDi de 150 ch, diesel de nouvelle génération pourvu d'un catalyseur SCR apte à réduire fortement les NOx (-90%), mais aussi le CO<sub>2</sub>, par injection d'AdBlue, mélange d'eau et d'urée de synthèse. Aux normes Euro6, il est associé à une boîte 6 vitesses ou une bva 6 rapports dont le sélecteur est miniaturisé au tableau de bord.

**CONDUITE** Sur les sinueux tracés de campagne, le Grand Picasso a pratiquement toute l'agilité de son cadet court, avec juste un peu plus de roulis en virage. L'amortissement est excellent, l'insonorisation aussi. Bien calibré pour ce modèle, le 2.0 BlueHDi lui confère de l'allonge sur autoroute, et du brio aussi, en vertu d'un couple bien distribué qui passe plus harmonieusement avec la boîte auto.

### LES PLUS

- Allure agréable et personnelle
- Technicité dernier cri
- Qualité et modernité de présentation
- Vision panoramique
- Modularité intérieure

### LES MOINS

- Pas d'option toit en verre en stade d'accès
- Roulis un peu plus marqué en version longue
- Passages de la boîte 6 un peu rêches (vitesse)

### FICHE TECHNIQUE

#### COTES

Longueur: 4,59 m  
Largeur: 1,82 m  
Hauteur: 1,63 m  
Coffre: (7pl /5pl /2pl: 170 /704 /1843 l  
Poids à vide: 1640 kg  
Réservoir: 55 litres

#### MÉCANIQUE

4 cylindres 16 soupapes turbodiesel common rail 3e génération (1800 bars) 1997 cm<sup>3</sup> de 110 kW /150 ch à 4000 tr/mn avec FAP et SCR (Selective Catalytic reduction), avec injection AdBlue (Euro 6).  
Couple maxi de 370 Nm de 2000 à 2500 tr/mn.  
Bvm 6 vitesses ou Bva Aisin 6 rapports

#### CONSUMMATION

Mixte: 4,6 l /100  
Moyenne de l'essai: 6,4 l /100  
CO<sub>2</sub>: 120 gr /km  
Catégorie énergétique: A

#### PERFORMANCES

0-100 km: 10"2  
V-max sur circuit: 207 km/h

#### TRAINS ROULANTS

Traction avant. Suspension avant pseudo McPherson et traverse déformable à l'arrière. Direction à assistance électrique variable, freinage 4 disques à étriers flottants, 2 ventilés, frein de parking électrique automatique, pneus de 205 /60 R16 (avec CO<sub>2</sub> réduit à 117 g) ou 225 /45R18 (essai), ABS /REF /AFU, ESP /ASR+ et 6 airbags (dont 2 rideaux Av /Ar) de série

#### PRIX

Modèle de base: 27 500 fr.  
(1.6 VTI 120 ch bvm5 Attraction).  
Modèle essai: 42 200 fr.  
(2.0 BlueHDi 150 ch bva6 Exclusive)

**ACTUALITÉ** Volkswagen a récemment introduit dans sa gamme Golf une version TDI BlueMotion aux consommations et émissions faibles. Une bonne alternative, notamment pour les entreprises.

## Cinq litres aux cent sans efforts

Au regard, rien ne distingue vraiment la Golf 1600 TDI BlueMotion de ses sœurs de gamme. Néanmoins, ses soubassements se révèlent plus soignés, affinant un peu plus la pénétration dans l'air. Dans le même esprit, la résistance au roulement a été partiellement amoindrie avec l'adoption de pneus adaptés et d'une huile à faible viscosité.

Mais le cœur du dispositif reste malgré tout le 4 cylindres 16 soupapes 1598 cm<sup>3</sup> TDI «common rail» qui développe 110 ch entre 3200 et 4000 tr/mn, assorti d'un couple de 250 Nm disponible en continu jusqu'à 3000 tr/mn. Autrement dit, à vi-



Si le 1.6 TDI CR FAP habituel établit sa consommation mixte à 3,8 l /100, sa version BlueMotion, avec boîte 6 vitesses, abaisse sa consommation normalisée de 0,6 l /100, avec 85 g /km de CO<sub>2</sub> contre 99 g /km. DR

tesse égale, ce turbodiesel a la faculté de rouler plus souvent que ses pairs à un régime très faible pour économiser l'énergie. D'autant qu'il est associé à une boîte manuelle à 6 vitesses aux rapports allongés en conséquence.

Il en ressort qu'en conduisant sagement aux limites de vitesse, tout en pratiquant assidûment l'éco-conduite, on parvient à «tourner» autour des 3 l /100 réels.

Mais sans prévention particulière, on ne dépasse pas non plus les 5 l /100. Résultat d'autant plus probant que la TDI BlueMotion n'a rien d'un veau non plus. ● PHE

### PORSCHE

## Une Panamera détonante

C'est également à Tokyo que Porsche présentera son nouveau «top modèle» dans la série Gran Turismo, la Panamera Turbo S.

Gagnant carrément 50 ch sur le V8 4.8i Turbo de 520 ch, jusqu'alors le plus puissant de la gamme, la nouvelle Panamera 4 Gran Turismo s'impose comme la version la plus détonante, grâce à une nouvelle suralimentation turbo et une pression d'injection supérieure. Par ailleurs, la Panamera Turbo S est proposée pour la première fois en version Executive, avec empattement rallongé de 15 cm qui privilégie le confort des places arrière... les plus prisées en Chine. ● PHE

### LEXUS

## Un style toujours plus affirmé

Want «frapper fort» au prochain Salon de Tokyo

(22 novembre - 1er décembre 2013) où il joue «à domicile», Lexus y présentera un concept de crossover compact aux lignes audacieuses, le LF-NX. Déjà exposé au dernier rendez-vous de Francfort sous une version Full Hybrid, il s'animerait au Japon d'un 2.0 litre essence turbo, préfigurant assez fidèlement le prochain SUV compact premium de la marque de luxe de Toyota. La nouvelle orientation stylistique exprimée par le LF-NX se retrouve aussi sur le coupé sportif RC V6 essence Full Hybrid qui sera dévoilé en première mondiale à Tokyo. ● PHE

PUBLICITÉ

Avant-gardiste. Musclée. Efficiente.

La nouvelle Audi A3 Berline.

A tester dès maintenant

**SENN**  
Automobiles SA

www.sennautos.ch



Vorsprung durch Technik



## AVIS OFFICIELS



Commune de  
La Chaux-du-Milieu



Commune des  
Ponts-de-Martel

### Procédure d'approbation des projets d'installations électriques Mise à l'enquête publique

pour:

**L-209248.2 (SATAC 17023)**

Jonction des deux lignes 50kV «Technicum Le Locle - Ponts-Voisinage» et «Ponts-Voisinage - Travers» avec assainissement et renforcement du tronçon aérien compris entre le mât no 61 «Le Grand Bochat» et le mât no 52 «Molta-Dessous» et enfouissement du tronçon compris entre le mât no 52 et le mât no 28 «La Combe Pellaton». La fouille comprend un tube vide en prévision de l'enfouissement de la ligne 17kV montée actuellement sur les mêmes mâts.

**Requérant (e): Groupe E SA, Route de Morat 135, 1763 Granges-Paccot**

La demande d'approbation des plans susmentionnés a été soumise à l'Inspection Fédérale des Installations Electriques à Courant Fort.

Les dossiers seront mis à l'enquête publique du **15 novembre 2013 au 16 décembre 2013** aux Ponts-de-Martel, à La Chaux-du-Milieu et à Val-de-Travers.

La mise à l'enquête publique entraîne, selon les articles 42 - 44 de la loi fédérale sur l'expropriation (RS 711), le ban d'expropriation.

Pendant le délai de mise à l'enquête, quiconque ayant qualité de partie en vertu de la loi sur la procédure administrative (RS 172.021) ou de la loi sur l'expropriation peut faire opposition auprès de l'Inspection fédérale des installations à courant fort, Chemin de Mornex 3, 1003 Lausanne. Toute personne qui n'a pas fait opposition est exclue de la suite de la procédure.

Toutes les objections en matière d'expropriation et toutes les demandes d'indemnité ou de réparation en nature doivent être déposées dans le même délai. Les oppositions et les demandes déposées ultérieurement en vertu des articles 39 et 51 de la loi sur l'expropriation doivent également être adressées à l'Inspection fédérale des installations à courant fort.

Inspection fédérale des installations à courant fort  
Projet  
Chemin de Mornex 3  
1003 Lausanne

## OFFRES D'EMPLOI



eibe ist einer der führenden europäischen Hersteller von **Kinderteneinrichtungen und Spielplatzgeräten**. Für den weiteren Ausbau des eibe-Teams suchen wir für die **Romandie** einen jüngeren

### FACHBERATER IM AUSSENDIENST

#### Aufgabengebiet:

- Planung, Beratung und Verkauf vor Ort
- Kundenakquise und -pflege in Zielgruppen

#### Ihr Profil:

- Erfahrungen im Verkauf
- Ausgeprägtes Verhandlungsgeschick und hohe Eigenmotivation
- Kenntnisse in der Bau- oder Holzbranche (o. anverwandt)
- Sie besitzen hohe soziale Kompetenz, Kommunikationsfähigkeit und Freude am Umgang mit Menschen
- EDV-Kenntnisse sowie Reisebereitschaft setzen wir voraus
- Sprachen: Französisch + Deutsch

#### Ihre Perspektive:

- Ihr Arbeitsplatz ist Ihr Home-Office. Wir schulen Sie intensiv und unser Vertriebsteam wird Sie aktiv unterstützen.

Wenn Sie diese Herausforderung annehmen wollen, dann senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:  
heidi.lamon@eibe.ch oder schriftlich an:

**eibe AG**  
z. Hd. von Frau H. Lamon  
neue Winterthurerstrasse 28  
8304 Wallisellen

## IMMOBILIER - À VENDRE

### A VENDRE A

#### Fontainemelon

1 appartement de  
4 1/2 pce en PPE  
de 110 m2 avec  
terrasse de 25 m2  
une cave, une place  
de parc et un garage  
Frs 660'000.-  
Renseignements



Tél. 026/673 00 93  
A voir sous :

[www.immoprs.ch](http://www.immoprs.ch)

### A vendre à Salavaux

2 villas jumelles de 5.5 pièces  
en construction de 150 m2

Finitions au choix de l'acheteur  
Entrée en jouissance juin 2014

Frs 670'000.-

Renseignements



Tél. 026/673 00 93

A voir sous :

[www.immoprs.ch](http://www.immoprs.ch)

Plaquette de présentation sur demande

## MANIFESTATIONS

# LOTTO MUNTELIER

jeudi 20h00    vendredi 20h00    samedi 20h00    dimanche 20h00

## Fr. 14'140.-

par loto en espèces et bons d'achat  
voyage gratuit en autocar 032 954 13 83

EXTRACTION MINIÈRE  
EN AFRIQUE: UN  
BUSINESS INDIGESTE.



Pour donner 9 francs. Merci!



[droitalimentation.ch](http://droitalimentation.ch)

*Concessionnaires, garagistes et prestataires de services  
de la branche automobile,  
contactez-nous...  
cet emplacement  
est pour vous!*

Conseil et vente d'annonces:  
Publicitas S.A.  
Rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds  
T 032 729 42 62, F 032 729 42 59

**publicitas**

Une société de **PUBLIGroupe**  
[www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds](http://www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds)

## MANIFESTATIONS

facchinetti automobiles

# HCC

## THURGOVIE

### PATINOIRE DES MÉLÈZES

16 NOVEMBRE 2013 A 20H00

TRANSPORTS PUBLICS GRATUITS UNE HEURE AVANT ET APRES  
LES MATCHS SUR LE RESEAU CHAUX-DE-FONDS SUR PRESENTA-  
TION DU BILLET DU MATCH, ABONNEMENT OU TOUTE AUTRE CARTE  
DE LEGITIMATION DU HCC.

PROCHAINS MATCHS AUX MELEZES :  
1ère EQUIPE : HCC - BALE, SAMEDI 23 NOVEMBRE 2013 A 20H00  
ELITES A : HCC - SCB FUTURE, VENDREDI 29 NOVEMBRE 2013 A 20H30

PARTENAIRES PRINCIPAUX

PARTENAIRES MÉDIAS

PHOTOS: J.VOEGELI\_GRAPHISME WWW.T19.CH





**ÉQUIPE DE SUISSE**

**Oublier le long voyage et dépasser les limites**

Ottmar Hitzfeld sait que ses joueurs vont souffrir face à la Corée (12h). Le sélectionneur verra ce que ses hommes ont dans le ventre.

PAGE 27

# SPORTS

**FOOTBALL** Le Français Franck Ribéry se confie avant les barrages de la Coupe du monde.

## «J'ai appris de mes erreurs»

LAURENT LOUËT

Avant le match aller, ce soir en Ukraine, des barrages qualificatifs pour le Mondial 2014, Franck Ribéry se confie au «Figaro». Dans le club-house du centre d'entraînement du Bayern Munich, son épouse Wahiba à ses côtés, le Français lance l'entretien, les yeux dans les yeux.

**Vous avez été sacré meilleur joueur européen de la saison 2012-2013 par l'UEFA. Un avant-goût de Ballon d'or?**

Je suis fier de cette première récompense, parce qu'il y a eu du chemin parcouru pour y arriver. Des expériences diverses. Plus de joie que de tristesse, quand même. Il m'arrive parfois de repenser à 2010... (réd: année de l'affaire Zahia, puis de l'épisode Knysna lors de la Coupe du monde en Afrique du Sud) Aujourd'hui, je peux me regarder dans une glace et être fier du travail accompli depuis. Mon épouse, qui m'accompagne tous les jours, a été très importante. Mes proches et le club m'ont toujours soutenu. Maintenant, il y a le Ballon d'or qui fait beaucoup parler. C'est excitant!

**Que représente le bleu de l'équipe de France?**

Cela a toujours été important. Je ne suis pas là pour mentir ou raconter des histoires. Dans les moments difficiles, j'aurais pu dire: «*S'arrête l'équipe de France.*» A un moment, je n'avais plus le plaisir de jouer en bleu. C'était évident par rapport à ce que je vivais au Bayern. Je faisais des efforts, et cela n'allait pas sur le terrain, parce que j'étais nerveux. J'avais envie de trop bien faire, trop vite, après tout ce qui s'était passé. Les matchs amicaux avant l'Euro 2012 m'ont fait du bien. J'ai retrouvé du bonheur sur le terrain, et chez les supporters. Cet amour que les gens nous donnent quand ils sont contents.

**En sélection, vous êtes désormais un ancien!**

**LA QUESTION DU JOUR**

**Franck Ribéry mérite-t-il le Ballon d'or 2013?**

Votez par SMS en envoyant **DUO BAL OUI** ou **DUO BAL NON** au numéro 363 (FR. 0,30/SMS) ou sur le site [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)



Franck Ribéry sera l'un des principaux atouts des Bleus dans leur barrage contre l'Ukraine, ce soir et mardi prochain. KEYSTONE

Je sens une responsabilité à l'égard des jeunes. Ils ont changé, dans leur façon d'être et de vivre. A mon époque, il n'y avait rien. Maintenant, ils ont tout. Ils restent de bons petits à condition que le respect soit là. Cela ne me plaît pas quand je vois des jeunes qui ont fait quelques matches en bleu et se prennent pour d'autres. Je sais quoi leur dire, ce qu'il faut faire et ne pas faire. Les jeunes savent que j'ai déconné, mais ils me respectent.

**Comment le savez-vous?**

Tenez, au Bayern, j'aime beaucoup le petit Alaba, que j'ai pris avec moi à son arrivée, à 17 ans. Il regardait ma montre, ma belle voiture. Je lui ai dit que cela allait venir tout seul s'il travaillait dur. Je l'ai vu se construire, étape par étape, et, à 21 ans, il a tout gagné. Je suis content pour lui et pour ses parents, qui me remercient tous les jours. Ça me touche beaucoup.

**Que conservez-vous de Knysna?**

Je sortais d'une situation très difficile. J'étais parti à la Coupe du monde en me disant que j'allais pouvoir éliminer ce qui s'était passé. Et puis l'histoire s'est

mal passée sur le terrain, et elle a été très compliquée à gérer en dehors. A Knysna, ce qui m'a gêné le plus, au fond, c'est l'affaire avec Gourcuff. Je ne lui ai jamais rien fait, jamais rien dit. Rien, rien, rien... J'étais parti pour passer à autre chose, et c'est l'inverse qui arrivait. Je ne suis pas une machine, je suis un homme. Un matin, on me parle de cette rumeur autour de Gourcuff, alors que je viens juste de me réveiller. Psychologiquement, j'ai craqué. Je suis allé sur le plateau de Téléfoot pour dire que j'en avais marre. Les téléspectateurs n'ont pas compris. C'était une erreur de réagir comme ça. J'en ai beaucoup souffert après.

**Selon un sondage, seuls 15% des Français trouvent les joueurs de l'équipe de France «sympathiques»...**

Il y a eu des événements que les gens n'arrivent pas à oublier. Pourtant, il faut tourner la page, parce que nous faisons aujourd'hui beaucoup de choses pour aller vers eux.

**Votre carrière serait-elle réussie sans un titre avec l'équipe de France?**

Cela me laisserait un goût amer... La

chance de gagner une Coupe du monde, je l'ai eue en 2006. Aujourd'hui, c'est complètement différent. Là, il y a un groupe, une équipe qui est en train de se former. Espérons déjà la qualification pour le Brésil en 2014, et nous verrons là-bas... Cela dit, je ne peux pas imaginer de rester ici et de regarder le Mondial en famille, non! J'ai envie d'aller au Brésil, et je pense qu'on a les joueurs pour y aller.

**Existe-t-il un contrat moral entre vous et le sélectionneur, Didier Deschamps?**

Didier m'a fait énormément de bien. Avant lui, j'ai beaucoup parlé avec Laurent Blanc. Quand je suis revenu chez les Bleus, ce n'était pas facile. On a passé une vraie étape ensemble. Après, j'ai retrouvé du plaisir. Le coach Deschamps m'a permis de retrouver de la fraîcheur et de l'envie. J'ai pu rejouer librement. Me relâcher. Il m'est revenu une forme d'insouciance que j'avais en 2006.

**Vous avez fêté vos 30 ans en avril, l'avez-vous vécu comme un cap?**

Oui, clairement. J'ai eu la sensation de gagner en maturité. C'est bizarre, mais je

me suis dit d'un coup que j'avais vieilli. Je ne suis plus seul. J'ai une femme, trois enfants en bonne santé, heureux, qui ne manquent de rien, une famille. Mon entourage est important. Tout ce que je fais aujourd'hui, je le fais d'abord pour lui.

**Trentenaire, avez-vous l'impression d'avoir un état d'esprit nouveau?**

Oui. Léger et libéré, plus calme et tranquille. Aujourd'hui, il n'y a plus grand-chose qui m'atteint. Je me dis souvent que la vie est belle, que je fais un métier que j'aime. C'est tellement difficile pour certains. J'ai de la chance... Avec ma plus grande fille, qui a 8 ans, il m'arrive d'avoir des conversations importantes pour lui permettre de comprendre certains aspects de notre vie. Je veux qu'elle connaisse la valeur des choses.

**Vous semblez avoir tiré des leçons du passé...**

La vie réserve des expériences qui conduisent à des succès, mais aussi à des erreurs. J'ai eu les deux. Mais j'ai surtout appris de mes erreurs. Aujourd'hui, quand je discute avec mon petit frère de 17 ans, je vois qu'il est un peu inconscient. J'aime son état d'esprit, mais il ne se rend pas compte. Je lui explique. Il m'écoute. Je sens que c'est important pour lui. C'est bien. Je suis quelqu'un qui arrive à un âge où on l'écoute. *Le Figaro*

**«LE MATCH ALLER SERA DÉCISIF»**

Réunie depuis lundi à Clairefontaine, l'équipe de France prépare les barrages aller-retour contre l'Ukraine (ce soir à Kiev à 20h45 et mardi prochain à 21h au Stade de France), passage obligé pour la Coupe du monde. «*Aller au Brésil, c'est essentiel pour la France et son image*», s'enflamme Franck Ribéry. «*Je pense qu'on a de bonnes chances, mais cela ne va pas être facile. L'Ukraine est une bonne équipe. Il faudra bien négocier le premier match là-bas, avec un bon résultat, pour ensuite assurer chez nous. Sans pression.*» Il y a quatre ans, la France s'était sortie avec difficulté de cette épreuve face à l'Irlande, grâce à un but entaché d'une main de Thierry Henry. «*Ces barrages contre les Irlandais avaient été très durs*», se souvient le joueur du Bayern Munich. «*Quand tu joues des barrages, tu te mets plus de pression. Mais il faut être relâché et se donner à fond. Si l'on joue tous ensemble comme on l'a fait dernièrement, on va passer.*»

**COUPE DU MONDE 2014** Portugal - Suède, Ukraine - France, Islande - Croatie et Grèce - Roumanie à l'affiche des barrages.

## Les quatre derniers tickets européens en jeu ce soir et mardi

Les matches aller des barrages qualificatifs pour le Mondial 2014 dans la zone Europe se tiennent ce soir, avec notamment Portugal - Suède et Ukraine - France, deux affiches qui, de Ronaldo, Ibrahimovic ou Ribéry, laisseront au moins une star mondiale loin du Brésil.

Le choc est bien sûr la confrontation entre la Suède et le Portugal. Tant Ibrahimovic que Ronaldo présentent des statistiques insensées en ce dé-

but de saison: en 21 matches toutes compétitions confondues, «Ibra» a marqué 20 buts; en 20 matches, Ronaldo en a lui inscrit 28. «*C'est la Suède contre le Portugal (...)* C'est le collectif qui est important», a pourtant assuré Ibrahimovic. Mais l'attaquant du PSG sait aussi que sans une grande performance de sa part dès le match aller, les chances de son pays sont minces.

Avec, en plus de «CR7», des joueurs du calibre de Coentrao,

Moutinho ou Nani, la Seleçao semble en effet supérieure à son adversaire, efficace offensivement mais friable (14 buts encaissés en éliminatoires).

Outre Ronaldo et Ibrahimovic, un troisième candidat au Ballon d'or (pour lequel les votes seront clos aujourd'hui) est concerné par ces barrages: Franck Ribéry. Avec les Bleus, le joueur du Bayern sera à Kiev face à une équipe d'Ukraine qui semble à la portée des Français. L'Ukraine?

«*Elle était tête de série, elle reste sur une série de matches très positive, elle encaisse peu de buts*», a prévenu le sélectionneur Didier Deschamps. Sans grande vedette, l'Ukraine dispose toutefois avec Iarmolenko et Konoplyanka de deux joueurs dangereux dans les couloirs. Et sa défense est effectivement solide avec seulement quatre buts encaissés en dix matches de qualifications. Mais même si les Bleus sont rarement à l'aise face aux équipes regrou-

pées, ils ont retrouvé un allant offensif depuis quelques matches et ont les moyens de menacer une équipe contre laquelle ils n'ont jamais perdu. Surtout, l'Ukraine n'a jamais réussi à sortir victorieuse d'un barrage, avec quatre échecs avant les Coupes du Monde 1998, 2002 et 2010 et l'Euro 2000.

Les deux autres barrages sont Grèce - Roumanie, plutôt équilibré, et Islande - Croatie, qui suscite la curiosité.

Fernando Santos, le sélectionneur de la Grèce, a toutefois estimé que son équipe était favorite contre la Roumanie, restée à bonne distance des Pays-Bas en éliminatoires.

Dans le dernier match, l'Islande tentera de prolonger son rêve avec une première qualification pour un Mondial. Si elle y parvenait, elle deviendrait le pays le moins peuplé (320 000 habitants) à participer à une Coupe du monde. *Le Figaro*

**HOCKEY SUR GLACE** La Suisse affrontera la Tchéquie le 25 avril 2014 aux patinoires du Littoral.

# L'équipe nationale enfin de retour à Neuchâtel



Après leur quart de finale mondial, les Suisses (ici Martin Plüss et Roman Josi) et les Tchèques (ici Jiri Hudler) se retrouveront à Neuchâtel. SP

JULIÁN CERVIÑO

Vingt ans après, l'équipe nationale de hockey sur glace retrouvera les patinoires du Littoral. Le 25 avril 2014, une rencontre entre la Suisse et la République tchèque se déroulera à Neuchâtel. Le dernier match international sur la glace neuchâteloise date du 31 mars 1994 face à la Finlande (défaite 2-5).

«C'est le résultat de plusieurs années de négociations», se réjouit Grégoire Matthey, président du HC Université. «Pour des raisons diverses, nous n'avons pas pu accueillir un tel événement avant. Nous y sommes enfin parvenus et nous pourrions proposer une affiche alléchante.»

Les vice-champions du monde helvétiques affronteront les sextuples champions du monde tchèques, qui ont également remporté un titre olympique en 1998. En 28 confrontations (la première en 1993), les Tchèques mènent 16 victoires à 10 (2 nuls). Pour rappel, les joueurs de Simpson avaient battu deux fois les Tchèques lors des Mondiaux de cette année: une fois en qualification (5-2), une fois en quart de finale (2-1).

## Le seul en Romandie

Les organisateurs neuchâtelois veulent faire de ces retrouvailles un événement majeur et une fête. «Après celle de football, l'équipe nationale de hockey est la plus grande du pays», lance Grégoire Matthey. «Comme nous ne pourrions certainement plus accueillir la sélection de foot à Neuchâtel, on ne peut pas rêver mieux chez nous. C'est l'occasion de faire rayonner notre ville, notre club et notre sport.»

Il s'agira très certainement de la seule rencontre de la forma-

tion de Sean Simpson en terre romande cette saison. Le 25 avril, le championnat de Suisse sera pratiquement terminé, il ne restera plus que la finale de LNA et le barrage de promotion-relégation LNA-LNB. La saison régulière de NHL aura pris fin 14 jours plus tôt et certains Suisses évoluant en Amérique du Nord pourraient être présents à Neuchâtel. De quoi attirer du monde.

## Faire le plein

«Nous voulons remplir les patinoires du Littoral pour la première fois pour un match de hockey», lance Grégoire Matthey. «Nous n'avons jamais eu 6500 personnes.» Pour y parvenir, le HC Université met le paquet. Un comité ad hoc a été créé. Les organisa-

teurs prévoient une fan-zone sur la patinoire annexe et toute une série d'événements autour de cette rencontre durant les jours précédents. Les Suisses, et certainement les Tchèques, devraient réaliser un camp d'entraînement à Neuchâtel.

## Prix populaires

Si le budget est conséquent (80 000 à 100 000 francs, dont 40 000 pour l'achat du match), les prix seront populaires et définis avec la fédération qui mettra en vente les billets dès janvier prochain. «Nous n'allons pas vendre des billets à 100 francs la place comme lors du dernier match de Coupe Davis à Neuchâtel», rassure Grégoire Matthey.

Les dirigeants neuchâtelois négocient aussi un tarif de location

favorable des patinoires du Littoral. «Nous sommes convaincus que nous arriverons à un accord», glisse Grégoire Matthey tout en espérant aussi un coup de pouce du canton et de Tourisme neuchâtelois. «Il n'y a pas de raison que nos autorités ne soient pas intéressées par un événement de cette envergure.»

Le succès de cette rencontre dépendra aussi des résultats obtenus par les hockeyeurs suisses aux JO. «Nous ne maîtrisons pas cela, mais il est indéniable que l'attrait pour cette équipe a changé depuis sa deuxième place lors des derniers Mondiaux», estime Grégoire Matthey. Les gens du HC Université croisent les crosses pour que la bande à Simpson se montre à la hauteur en février prochain à Sochi. ●

## «Pas le droit de nous loupier»

Le dernier match de l'équipe de Suisse à Neuchâtel date du 31 mars 1994. Il s'était soldé par une défaite 2-5 contre la Finlande, les buts suisses avaient été inscrits par Schaller et Rötheli. Les 3126 spectateurs présents avaient applaudi le Neuchâtelois Gil Montandon (185 sélections). «Je m'en souviens, mais cela fait tout de même 20 ans», déclare l'actuel entraîneur du HC Université en relisant l'article paru dans «L'Express» du 2 avril 1994 (voir illustration). Aligné avec Pascal Schaller et Jean-Jacques Aeschlimann, le grand Gil avait regretté le manque «d'agressivité et de clairvoyance» de son équipe après la rencontre.

«C'est très bien que l'équipe de Suisse revienne à Neuchâtel», se félicite Gil Montandon. «Pour

l'image de notre ville et de notre club, c'est génial. Mais organiser un tel match une fois tous les 20 ans, ce n'est pas assez. Il faudrait y arriver tous les quatre ou cinq ans. Nous n'avons pas le droit de nous loupier si nous voulons accueillir plus souvent l'équipe nationale.» ●



# ICI...

## BASKETBALL

### La Chaux-de-Fonds - Agaune

Première ligue masculine, vendredi 15 novembre, à 20h30 à la halle Volta.

## FOOTBALL

### Neuchâtel Xamax FCS - Lucerne II

Première ligue classic, dimanche 17 novembre, à 15h à la Maladière.

## HOCKEY SUR GLACE

### Franches-Montagnes - Vallée de Joux

Première ligue, samedi 16 novembre, à 17h15 à Saingnégier (Centre de loisirs).

### Université Neuchâtel - Lugano

LNA féminine, samedi 16 novembre, à 19h aux patinoires du Littoral.

### La Chaux-de-Fonds - Thurgovie

LNB, samedi 16 novembre, à 20h aux Mélézes.

### Université Neuchâtel - Forward Morges

Première ligue, mardi 19 novembre, à 20h aux patinoires du Littoral.

### Saint-Imier - Sion

Première ligue, mercredi 20 novembre, à 20h à la patinoire d'Erguel.

## VOLLEYBALL

### Franches-Montagnes II - Laufon

Première ligue féminine, samedi 16 novembre, à 14h aux Breuleux (Pépière).

### NUC II - Therwil

LNB féminine, samedi 16 novembre, à 14h30 à Neuchâtel (Mail).

### La Chaux-de-Fonds - Saxon

Première ligue masculine, samedi 16 novembre, à 15h à halle Volta.

### Colombier - Münchenbuchsee

LNB masculine, samedi 16 novembre, à 17h aux Mûriers.

### Val-de-Travers - Schönenwerd

LNB féminine, samedi 16 novembre, à 20h à Couvet (Centre sportif).

### Franches-Montagnes - NUC

LNA féminine, dimanche 17 novembre, à 17h aux Breuleux (Pépière).

### NUC - Apeldoorn (Pays-Bas)

Coupe Challenge, deuxième tour, match aller, jeudi 21 novembre, à 19h à Neuchâtel (Riveraine).

# ... AILLEURS

## AUTOMOBILISME

### Grand Prix des Etats-Unis

Championnat du monde de Formule 1, dimanche 17 novembre, à 20h à Austin.

## BASKETBALL

### Lugano Tigers - Union Neuchâtel

LNA masculine, samedi 16 novembre, à 17h30 à l'Istituto Elvetico.

## FOOTBALL

### Corée du Sud - Suisse

Match amical, vendredi 15 novembre, à 12h à Séoul.

### Suisse M21 - Ukraine M21

Qualifications pour l'Euro 2015, lundi 18 novembre, à 18h30 à Thoune.

## GYMNASTIQUE AUX AGRES

### Championnat de Suisse

Samedi 16 et dimanche 17 novembre, à Wil.

## HOCKEY SUR GLACE

### Saastal - Saint-Imier

Première ligue, samedi 16 novembre, à 20h au Wichel.

### Bomo Thone - Université Neuchâtel

LNA féminine, dimanche 17 novembre, à 17h à Grabengut.

### Langenthal - La Chaux-de-Fonds

LNB, mardi 19 novembre, à 20h au Schoren.

### Genève Servette II - Franches-Montagnes

Première ligue, mardi 19 novembre, à 20h30 aux Vernets.

## RUGBY

### Winterthur - Neuchâtel

LNB, samedi 16 novembre, à 15h à Deutweg.

### Fribourg - La Chaux-de-Fonds

LNB, samedi 16 novembre, à 15h au stade du Guintzet.

## SKI ALPIN

### Staloms de Levi

Coupe du monde, samedi 16 novembre (dames, 10h et 13h) et dimanche 17 novembre (messieurs, 10h et 13h) à Levi (Finlande).

## TENNIS

### Serbie - République tchèque

Finale de la Coupe Davis, du vendredi 15 au dimanche 17 novembre, à Belgrade.

## VOLLEYBALL

### Calciit Kamnik - Franches-Montagnes

Coupe Challenge, deuxième tour, match aller, mercredi 20 novembre, à 19h.

**FOOTBALL** Le voyage et le décalage horaire handicaperont les hommes d'Ottmar Hitzfeld.

# Les Suisses devront repousser leurs limites face à la Corée

Un voyage de quinze heures dans les jambes et un décalage horaire conséquent – huit heures – à assimiler: jamais l'équipe de Suisse n'avait préparé une rencontre dans des conditions aussi extrêmes.

«Je sais parfaitement que les joueurs sont fatigués par ce périple. Mais je leur demande de repousser leurs limites demain soir (aujourd'hui). C'est l'unique solution qui s'offre à eux pour obtenir un résultat face à une équipe qui excelle si bien dans le pressing.» Comme mardi à Zurich, Ottmar Hitzfeld a rappelé les exigences qui sont les siennes.

Invaincue depuis quatorze matches et septième équipe au monde selon le classement Fifa, la Suisse a un statut à défendre. «Et ce match de Séoul nous permet de renouer avec le football asiatique», glisse-t-il. «Il nous livrera des enseignements précieux si nous devons retrouver en Coupe du monde la Corée du Sud ou affronter le Japon.» La Suisse aura une chance sur quatre de tomber sur l'une de ces deux formations. Les deux autres qualifiés de la zone Asie, l'Iran et l'Australie, ne sont pas nourris par la même culture que les Coréens et les Japonais, dont l'atout maître réside dans cette faculté à avaler les kilomètres au cours d'une même rencontre.

**Pajtim Kasami titulaire**  
«Je suis à la tête d'une équipe très forte», affirme Ottmar Hitzfeld pour répondre à une question d'un journaliste coréen qui lui demandait en une seule phrase de décrire le visage de sa sélection. «Une équipe qui sera bien confrontée à un défi inédit vendredi soir. Avoir récupéré de ce long voyage et contrer un adversaire qui va venir à 100 à



Les Suisses devront aller chercher des forces au fond d'eux-mêmes après les quinze heures de vol qui séparent Zurich de Séoul. KEYSTONE

l'heure», poursuit-il. «J'ai bien étudié le match des Coréens le mois dernier contre le Brésil. Ils ont peut-être perdu 2-0. Mais l'équipe qui a dicté le jeu sans cesse fut bien la Corée.»

Ottmar Hitzfeld a annoncé que Pajtim Kasami sera titularisé. «Il a réussi une entrée convaincante contre la Slovaquie. Il mérite de jouer d'emblée», explique-t-il. Le joueur de Fulham prendra la place de Granit Xhaka en soutien direct de l'attaquant qui sera toujours Haris Seferovic, ou de Valentin Stocker sur le côté gauche.

Enfin, le sélectionneur a con-

firmer que Fabian Lustenberger, qui ne débutera pas la rencontre, bénéficiera d'un certain temps de jeu. Très en verve avec Nuremberg, Josip Drmic sera très certainement lui aussi introduit en cours de match. «Ce match est un match amical qui autorise quelques essais», souligne Ottmar Hitzfeld. «Nous aurons encore une rencontre en mars avant d'entamer la dernière ligne droite qui nous mène vers le Brésil. Si je ne procède pas à des essais à Séoul, je ne le ferai jamais.»

### Lustenberger le 65e

A en croire le discours du sé-

lectionneur, Fabian Lustenberger sera sans doute l'ultime néophyte appelé avant la Coupe du monde. «Bien sûr, la porte de l'équipe de Suisse est toujours ouverte. Un joueur qui réussirait un printemps de feu pourrait, pour quoi pas, l'ouvrir encore», livre-t-il. «Mais je crois que le cadre est établi.»

Depuis son intronisation à la tête de l'équipe de Suisse à l'été 2008, Ottmar Hitzfeld a retenu au total 64 joueurs. Fabian Lustenberger sera le 65e appelé. Sans doute le dernier avant que le sélectionneur quitte ses fonctions l'été prochain... **SI**

## ÉQUIPE NATIONALE M21

### Belle et précieuse victoire des «Rougets» en Croatie

La Suisse M21 a réalisé une belle opération dans le cadre des qualifications pour l'Euro 2015. La sélection dirigée par Pierluigi Tami s'est imposée 2-0 en Croatie grâce à des réussites de Michael Frey (19e) et Darko Jevtic (47e).

Le douloureux souvenir de la défaite 0-2 concédée à domicile contre les Croates il y a un mois est en partie effacé. A la faveur de ce succès, les Suisses reviennent à trois longueurs de leur victime du jour en ayant disputé un match de moins. Pour rappel, les dix vainqueurs de groupe et les quatre meilleurs deuxième disputent des play-off, les sept vainqueurs étant qualifiés pour la phase finale en République tchèque en 2015.

Sur le terrain de Pula, les Helvètes ont montré qu'ils pouvaient se passer de leurs «stars» Rodriguez, Xhaka, Drmic, Kasami ni Seferovic (tous avec l'équipe A). 80e Brozovic (Croatie) manque un penalty. Avertissements: 57e Martignoni. 80e Decarli.

avec l'équipe nationale. En l'absence de ces pions essentiels, Darko Jevtic a brillé sous le maillot des «Rougets». Le milieu de terrain du FC Bâle, prêt cette saison au Wacker Innsbruck, a d'abord offert l'ouverture du score à Michael Frey (Young Boys) sur corner, avant de doubler la mise au terme d'un contre juste après la pause.

De bon augure avant la réception de l'Ukraine lundi à Thoune. **SI**

### CROATIE - SUISSE 0-2 (0-1)

**Aldo Drosina, Pula:** 3000 spectateurs.

**Arbitre:** Gözübüyük (PB).

**Buts:** 19e Frey 0-1. 47e Jevtic 0-2.

**Suisse M21:** Mvogo; Widmer, Lacroix, Decarli, Martignoni (81e Bauer); Khelifi (68e Velloso), Buff, Jevtic (76e Bertone); Freuler, Ben Khalifa, Frey.

**Notes:** La Suisse sans Rodriguez, Xhaka, Drmic, Kasami ni Seferovic (tous avec l'équipe A). 80e Brozovic (Croatie) manque un penalty. Avertissements: 57e Martignoni. 80e Decarli.

## TENNIS

### Djokovic contre la République tchèque

Impérial en cette fin de saison, Novak Djokovic porte sur ses seules épaules les espoirs de la Serbie de remporter sa deuxième Coupe Davis contre la République tchèque. Tenants du titre, les Tchèques – Tomas Berdych et Radek Stepanek –, eux, rêvent d'un fabuleux doublé d'aujourd'hui à dimanche à Belgrade. **SI**

## FOOTBALL

### Bâle et Greenpeace trouvent un accord

Le FC Bâle paiera lui-même l'amende de 37 500 francs infligée par l'UEFA suite à l'action protestataire de militants de Greenpeace le 1er octobre en Ligue des champions contre Schalke. L'organisation pour la défense de l'environnement offrira de son côté une somme non révélée à un orphelinat de Roumanie. Le FCB et Greenpeace en sont venus à cet accord selon un communiqué de l'organisation. Celui-ci précise que l'action – dirigée contre Gazprom, le sponsor de Schalke – ne visait en rien le club rhénan. Greenpeace regrette ainsi que le club en ait à subir les conséquences. Les deux parties ont tenu à garder le silence sur les détails et la hauteur des dédommagements. De son côté, le FC Bâle a accepté les excuses de l'organisation, parlant de «somme considérable», mais a refusé de retirer les plaintes de violation de domicile contre les activistes ayant escaladé la tribune principale pour y dérouler une banderole. **SI**

## MMA

### Un Neuchâtelois vainqueur en Russie

Le Neuchâtelois Muheddin Saadoon (22 ans) a remporté son combat face au Russe Oleg Hromov (7 victoires, dont 6 soumissions) à l'unanimité à l'occasion du Profc 51 baltic challenge de Kaliningrad. **REĐ**

## EN VRAC

### FOOTBALL

#### COUPE DU MONDE 2014

**Barrages, zone Concacaf-Océanie**  
Mexique - Nouvelle-Zélande ..... 5-1

#### Zone Europe, matches aller

##### Ce soir

**20.00** Islande - Croatie  
**20.45** Grèce - Roumanie  
Portugal - Suède  
Ukraine - France

#### Matches amicaux

##### Aujourd'hui

**12.00** Corée du Sud - Suisse  
**17.00** République tchèque - Canada  
Biélorussie - Albanie  
**17.30** Russie - Serbie  
**19.00** Danemark - Norvège  
**20.00** Turquie - Irlande du Nord  
**20.45** Irlande - Lettonie  
Italie - Allemagne  
Pologne - Slovaquie  
**21.00** Angleterre - Chili  
**21.05** Ecosse - Etats-Unis  
**22.00** Guinée équatoriale - Espagne

#### EURO M21, QUALIFICATIONS

Croatie - Suisse ..... 0-2  
**Classement:** 1. Croatie 5-12. 2. Suisse 4-9. 3. Ukraine 2-3. 4. Lettonie 3-3. 5. Liechtenstein 4-0.  
**Lundi 18 novembre. 18h30:** Suisse - Ukraine (à Thoune).

#### COUPE DE SUISSE

##### Huitièmes de finale

#### BIENNE - THOUNE 0-1 ap (0-0 0-0)

**Gurzelen:** 2336 spectateurs.  
**Arbitre:** Klossner.  
**But:** 93e Hediger 0-1.  
**Notes:** 68e Christian Schneuwly tir sur le poteau. 83e Schirinzi (Thoune) rate un penalty. 105e Di Nardo (Bienna) rate un penalty.  
**Quarts de finale. Mercredi 4 décembre:** Le Mont (1re ligue promotion) - Bâle. Lucerne - Lausanne. Saint-Gall - Zurich. Bienna ou Thoune - Grasshopper.

#### DEUXIÈME LIGUE

Cortailod - Etoile	..... 2-2
1. Béroche-G.	13 10 2 1 (44) 31-11 32
2. Corcelles	14 9 1 4 (16) 34-24 28
3. Audax-Friül	14 8 2 4 (24) 33-29 26
4. Boudry	14 8 2 4 (26) 32-15 26
5. Etoile	14 7 2 5 (21) 31-21 23
6. Böle	13 6 4 3 (25) 26-14 22
7. Hauterive	13 7 1 5 (49) 24-24 22
8. Cortailod	13 6 3 4 (25) 27-24 21
9. Deportivo	13 5 5 3 (40) 25-18 20
10. Xamax FCS II	14 5 1 8 (17) 28-29 16
11. Ticino	13 3 3 7 (48) 19-21 12
12. Couvet	14 3 2 9 (51) 18-39 11
13. La Sagne	13 2 1 10 (44) 13-41 7
14. Peseux-Com.	13 0 1 12 (38) 14-45 1

**Mardi 19 novembre. 20h:** Béroche-Gorgier - Cortailod.

#### TROISIÈME LIGUE, GROUPE 1

**Ce soir**  
**20.15** Cortailod II - Dombresson

#### M18, GROUPE B

**Samedi**  
**14.00** L'tenstein - Xamax-Bienne M17

#### INTERS A

**Samedi**  
**17.15** Stade LS - NE Xamax FCS

#### INTERS B

**Dimanche**  
**15.00** Basse-Broye - Charrière

#### INTERS C

**Samedi**  
**13.00** Littoral - Gruyère (à Boudry)

## HOCKEY SUR GLACE

### LNA

#### ZOUG - LUGANO 5-4 ap (2-2 2-2 0-0)

**Bossard Arena:** 6112 spectateurs.  
**Arbitres:** Kurmann, Bürgi, Stricker et Wüst.  
**Buts:** 1re (0'42") Sutter (Christen) 1-0. 12e Micflikier (McLean, Kostner) 1-1. 13e Suri (Earl) 2-1. 19e Heikkinen (Micflikier) 2-2. 21e (2017") Schlumpf (McLean, Heikkinen, à 5 contre 4) 2-3. 24e Martschini (Schremp, à 5 contre 4) 3-3. 27e Holden (Suri) 4-3. 30e Fazzini 4-4. 61e (60'24") Earl (Holden, à 5 contre 4) 5-4.  
**Pénalités:** 3 x 2' + 10' (Blaser) contre Zoug; 5 x 2' contre Lugano.

1. Davos	20 12 2 1 5	66-48	41
2. Ambri-Piotta	21 12 1 3 5	59-46	41
3. FR Gottéron	20 12 2 0 6	62-54	40
4. Kloten	20 10 4 0 6	64-48	38
5. Zurich	21 11 0 5 5	68-48	38
6. GE Servette	21 8 3 2 8	54-52	32
7. Lausanne	20 8 1 2 9	41-47	28
8. Lugano	21 7 2 2 10	54-53	27
9. Berne	20 6 2 3 9	51-59	25
10. Zoug	20 4 3 4 9	57-72	22
11. Bienna	20 3 5 1 11	44-63	20
12. Rapperswil	20 3 1 3 13	48-78	14

**Vendredi 15 novembre. 19h45:** Ambri-Piotta - Bienna. Berne - Rapperswil. FR Gottéron - Davos. GE Servette - Zoug. Lugano - Kloten. Lausanne - Zurich.

### LNB

#### BÂLE - MARTIGNY 5-2 (2-0 2-1 1-1)

**Saint-Jacques Arena:** 907 spectateurs.  
**Arbitres:** Fischer, Huggenberger et Kovacs.  
**Buts:** 3e Müller (Vogt) 1-0. 16e C. Scherwey (Rossi, Sutter) 2-0. 35e (34'28") Rossi (C. Scherwey, Leimbacher, à 4 contre 5) 3-0. 36e (35'03") Mikhailov (Chirraev, à 5 contre 4) 3-1. 38e Wittwer (Flückiger) 4-1. 49e Lakhmatov (D'Urso, à 4 contre 5) 4-2. 54e Müller (Schmutz, Vogt) 5-2.  
**Pénalités:** 3 x 2' contre chaque équipe.

1. Langenthal	17 9 2 2 4	53-35	33
2. Olten	17 8 3 2 4	61-52	32
3. Langnau	17 8 1 2 6	57-53	28
4. GCK Lions	17 7 2 3 5	45-38	28
5. Martigny	18 7 3 1 7	54-54	28
6. Ajoie	17 6 3 3 5	54-52	27
7. Bâle	18 6 3 1 8	54-61	25
8. Chx-de-Fds	17 4 3 2 8	58-67	20
9. Viège	17 6 0 2 9	57-72	20
10. Thurgovie	17 3 2 4 8	51-60	17

**Samedi 16 novembre. 17h:** GCK Lions - Viège. **17h30:** Olten - Langenthal. **19h45:** Langnau - Ajoie. **20h:** La Chaux-de-Fonds - Thurgovie.

#### DEUXIÈME LIGUE

Star Chx-de-Fds - Serrières-Peseux	..... 6-7		
Sarine - Sensee	..... 6-4		
Star Chx-de-Fds - Pts-Martel	... hors-délais		
1. Serrières-P.	8 7 1 0 0	44-24	23
2. Moutier	7 7 0 0 0	54-13	21
3. St. Chx-Fds	8 5 0 0 3	38-28	15
4. Fr.-Mont. II	8 4 0 2 2	35-34	14
5. Tramelan	7 4 0 0 3	31-24	12
6. Le Locle	7 3 0 0 4	40-34	9
7. Sensee	7 2 1 0 4	29-22	8
8. Fleuri	7 2 0 1 4	24-32	7
9. Sarine	7 2 0 0 5	29-42	6
10. Vallorbe	7 1 1 0 5	25-50	5
11. Pts-Martel	7 0 0 0 7	16-62	0

**Vendredi 15 novembre. 20h15:** Fleurier - Serrières-Peseux. **Samedi 16 novembre. 19h30:** Sarine - Le Locle. **20h:** Vallorbe - Tramelan. **20h30:** Sensee - Moutier.

#### STAR CHAUX-DE-FONDS - SERRIÈRES-PESEUX 6-7 (1-3 2-3 3-1)

**Méliezes:** 40 spectateurs.  
**Arbitres:** Houlmann et Gnemmi.  
**Buts:** 2e Evard (Van Vlaenderen, Piesenti) 0-1. 8e (7'12") Van Vlaenderen (Piesenti, Breguet) 0-2. 8e (7'31") Brusa 0-3. 11e Houriet (Wüthrich, Raya, à 5 contre 4) 1-3. 26e Ott (Dubois, Pochon, à 5 contre 4) 2-3. 29e (28'30") Tissot (Jobin, Breguet, à 4 contre 5) 2-4. 29e (28'55") Van Vlaenderen (Evard, Piesenti) 2-5. 31e Brusa (Valentini, Carnal) 2-6. 38e Ott (Houriet, Chevalley, à 4 contre 5) 3-6. 41e Tissot (Valentini, Jobin) 3-7. 47e Pochon (Wälti, Dubois, à 5 contre 4) 4-7. 52e Pochon 5-7. 53e Ott (Raymond, Pochon) 6-7.  
**Pénalités:** 3 x 2' contre Star Chaux-de-Fonds; 8 x 2' + 10' (Rüegg) contre Serrières-Peseux.

**Star Chaux-de-Fonds:** Jurt (8e Da Palma); Wüthrich, Chevalley; Vuillemin, Bätcher; Richard, Ott; Dubois, Schneider, Raymond; Mauerhofer, Houriet, Wälti; Yerly; Meier, Raya, Pochon.

**Serrières-Peseux:** Rognon; Rüegg, Dörthe; Breguet, Schaldenbrand; Brusa, Carnal; Gastioni, Valentini, Van Vlaenderen; Wyss, Jobin, Piesenti; Simonet, Tissot, Evard; Brossard. **JCU**

#### TROISIÈME LIGUE, GROUPE 9B

<b>Dimanche</b>	
<b>17.00</b>	Université - Gurmels
<b>17.30</b>	Star Chaux-de-Fonds - Gorgémont
<b>Mercredi 20</b>	
<b>20.15</b>	Val-de-Ruz - Saint-Imier

#### QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 9A

<b>Samedi</b>	
<b>20.15</b>	Franches-Montagnes - Tavannes

#### GROUPE 9B

<b>Mardi 19</b>	
<b>20.15</b>	Plateau de Diesse - Vallorbe

#### JUNIORS ÉLITES

<b>Ce soir</b>	
<b>20.30</b>	La Chaux-de-Fonds - FR Gottéron
<b>Dimanche</b>	
<b>17.15</b>	Rapperswil - La Chaux-de-Fonds

#### LNC FÉMININE

<b>Samedi</b>	
<b>20.30</b>	Lausanne - La Chaux-de-Fonds
<b>Dimanche</b>	
<b>20.00</b>	Université - Villars

#### NHL

**Mercredi:** Pittsburgh Penguins - Philadelphia Flyers 1-2. Minnesota Wild - Toronto Maple Leafs 2-1 tab. Edmonton Oilers - Dallas Stars 0-3.

# 28 SERVICES RELIGIEUX

## DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS

SERVICES RELIGIEUX  
WEEK-END 16/17 NOVEMBRE

### RÉFORMÉS

**Farel**  
Di 9h45, culte, sainte cène, E. Berger; présentation de la Margelle, avec le Cant'Choeur  
**Saint-Jean**  
Di 9h45, culte, V. Schneider  
**La Sagne, Le Foyer**  
Di 10h15, culte, R. Gabathuler  
**RTS - Espace 2**  
Di 10h, culte radiodiffusé du Temple de Malagnou

### CATHOLIQUES ROMAINS

**Notre-Dame de la Paix**  
Sa 17h30, messe  
**Sacré-Cœur**  
Sa 14h, messe de la communauté portugaise; 18h, messe (italien-français). Di 10h, messe

### CATHOLIQUES CHRÉTIENS

**Saint-Pierre**  
(Chapelle 7). Di 10h, messe

### ÉVANGÉLIQUES

**Armée du Salut**  
Ve 15h30, club d'enfants; 19h, rencontre pour dames. Di 9h15, prière; 9h45, culte avec Arlette Reichenbach. Ma 9h30, baby song; 18h45, fanfare; 19h30, cellule de maison, Numa-Droz 102. Me 9h, prière au Foyer  
**Eglise évangélique libre**  
(Paix 126). Ve 18h45, groupe ABEL. Di 9h45, culte, prédicateur Raymond Lüthi. Me 14h30, récré des aînés  
**Eglise évangélique de Réveil**  
Sa, rencontre annuelle de la mission Jéthro, dès 11h, à l'Ancien Stand. Di 9h30, culte, sainte cène, message A. Pilecki. Du 18 au 22 novembre, semaine des groupes de maison  
**Mennonite - Chapelle des Bulles**  
Di 10h, culte, consécration d'une prédicatrice, sainte cène  
**Évangélisation populaire**  
Chapelle du Secours, Jaquet-Droz 25. Di 9h45, culte; 11h, école du dimanche. Troisième

vendredi du mois, 18h30, réunion de prière; 19h, répétition du chœur mixte  
**Eglise ouverte Stadmission**  
(Musées 37). So 10 Uhr, Gottesdienst mit Hanspeter Mundschin  
**Assemblée évangélique El-Shaddai**  
Espacité 1. Di 10h, culte (avec sainte cène, le dernier dimanche du mois). Ma 18h30, prière d'intercession. Me 19h, réunion des frères de l'église

## DISTRICT DU LOCLE

### RÉFORMÉS

**Pairie des Hautes-Joux**  
**Le Locle, Temple**  
Di 9h45, culte, sainte cène, Y.-A. Leuba  
**Les Ponts-de-Martel, Temple**  
Di 10h15, culte, sainte cène, F. Caudwell  
**La Brévine, Temple**  
Di 8h45, culte, sainte cène, F. Caudwell  
**Les Brenets, Cure**  
Di 10h, culte, sainte cène, J. Mora

### CATHOLIQUES ROMAINS

**Le Locle**  
Sa 17h30, messe. Di 10h15, messe en italien et français  
**Les Brenets**  
Sa 19h, messe  
**Le Cerneux-Péquignot**  
Di 10h, messe

### ÉVANGÉLIQUES

**Action biblique**  
(Envers 25). Di 9h45, culte et école du dimanche. Me 20h, réunion de prière chez Simonin  
**Assemblée chrétienne**  
(Chapelle Le Corbusier 10). Di 9h45, culte. Me 20h, réunion de prière  
**Eglise évangélique apostolique**  
(Le Locle, Chapelle 5). Di 9h45, célébration avec David Tripet. Je 20h, soirée de louange et prière  
**Eglise évangélique libre**  
(Beau-Site 27). Di 10h15, culte, école du dimanche suivi d'un repas fraternel; 20h, rencontre de prières

**Les Ponts-de-Martel - Armée du Salut**  
Ve 19h30, prière. Di 9h45, culte Maj. Timothée Houmar; 12h, buffet canadien. Lu 19h30, préparation camp 40 jours. Ma 14h, groupe visiteurs. Me 15h30, home Le Martagon; 19h30, petit groupe. Je 9h30, baby song; 20h ligue du Foyer

## DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

### RÉFORMÉS

**Dombresson**  
Di 9h30, culte télévisé  
**Cernier, Eglise catholique**  
Me 18h30, office œcuménique du soir

### CATHOLIQUES ROMAINS

**Cernier, Ancienne halle de gymnastique**  
Sa 18h, messe des familles sur le lieu de la kermesse  
**Cernier**  
Me 17h, messe

### ÉVANGÉLIQUES

**Cernier, Centre chrétien Le Cap**  
Di 9h45, culte à la Rebatte  
**Les Geneveys-sur-Coffrane, Eglise évangélique missionnaire**  
Aula du collège «Le Lynx». Di 9h30, culte; garderie et école du dimanche

## JURA BERNOIS

### RÉFORMÉS

**Courtelay/Cormoret**  
Di 10h, culte commun à Corgémont  
**Diesse - Lamboing - Prêles**  
Di 10h, culte à Diesse  
**La Neuveville**  
Di 10h, culte. Me 10h, recueillement à la Blanche Eglise. Je 9h45, culte au Home Montagu; 10h30, culte au home Mon Repos. La Blanche Eglise est ouverte de 10h-17h  
**Saint-Imier**  
Di 10h, culte «100 jeunes» à Sonvilier



**Tramelan**  
Di 9h30, culte

**La Ferrière/Renan**  
Di 10h, culte «100 jeunes» à Sonvilier  
**Sonvilier**  
Di 10h, culte «100 jeunes», Corinne Baumann et Paula Opplinger, avec Tiffany Müller, accordéon

**Villeret**  
Di 10h, culte «100 jeunes» à Corgémont

### CATHOLIQUES ROMAINS

**Pairie catholique du Vallon de Saint-Imier**  
Sa 18h, messe à Saint-Imier. Di 10h, messe à Corgémont  
**Tramelan**  
Sa 17h30, messe. Je 19h, messe  
**La Neuveville**  
Di 10h, messe

### CATHOLIQUES CHRÉTIENS

**Saint-Imier**  
Eglise Saint-Paul. Rue des Roses. Di, pas de messe

## JURA

### CATHOLIQUES ROMAINS

**Les Bois**  
Sa, pas de messe  
**Le Noirmont**  
Di 10h, messe (25 ans de présence de Jean-Marie Berret)  
**Les Breuleux**  
Sa 18h, messe  
**Montfaucon**  
Di 9h30, messe

**Saignelégier**  
Di 10h45, messe  
**Saulcy**  
Di 10h, messe

### RÉFORMÉS

**Saignelégier**  
Di 9h30, culte

### ÉVANGÉLIQUES

**Saignelégier**  
**Eglise évangélique. (Rangiers 25).**  
Sa, GJ des-gens-T (13-25 ans). Di 9h45, culte du dimanche de l'église persécutée avec Elisabeth et Samuel Salzman, directeur de la francophonie au Comité d'Action pour les chrétiens persécutés; école du dimanche et garderie porposée. Soupe communautaire à midi. Me, parcours Alphalve. Je 20h, soirée de prière. Toute la semaine, action paquets de Noël

## LES MOTS CROISÉS DU VENDREDI

**Horizontalement:** 1. S'agiter beaucoup et sans utilité. 2. Rival. On en file. Ville d'Espagne. 3. L'ébonite en fait partie. Qui n'est pas logique. 4. Dans l'autre nom de l'obier. Ville de Bretagne. Sollicitée. 5. Crack. Héros de la tradition du déluge, dans la mythologie grecque. Dèche. 6. Se trouve très embarrassé. En révolte contre l'autorité publique. Bien marqué. 7. Groupe d'entreprises. Nantis. Donne le ton. Aspect du papier par transparence. 8. Tourne mal. Va droit au cœur. Nid de l'aigle. 9. Archipel grec de la mer Egée. Sans retenue. 10. S'amuse. Double règle. L'ancêtre des Arabes, selon certaines traditions. Direction. 11. Pronom. Va à l'aventure. Princesse argienne. Est sous les armes. Type de société. 12. Appréciée. Couverte de petites saillies arrondies. Ancien Etat arabe. Le titane. 13. Force navale. Dans un état d'ardeur passionnée. 14. Préfixe. Nom du prince dit le Prince Noir. Extrêmement mince. Ecume. 15. Peintres français. Champ de dunes. A des propriétés aux pôles. Première communion. 16. Modèle parfait. Garçon. Un danger pour la navigation. 17. Mesure chinoise. Ancienne ville de Palestine. Finesse d'esprit. Suite de scènes. 18. Région d'Europe. Peine. Courbe. Emigre en se dispersant. 19. Piège. On en extrait de l'huile. Qui est dépassé. 20. Ce qui permet de déterminer l'âge d'un arbre. Champ de courses. Affligée. 21. Ville d'Italie. Service militaire féodal. Arachnide minuscule. Lettre grecque. 22. Etalage en plein air. Se dit d'une personne versatile. 23. Point du temps. La mythologie y plaçait des forges. Petit agrume. Adverbe. 24. Espèce de viorne. Station. Considérable. 25. Comté de Grande-Bretagne. Temps de Greenwich. Petit cheval. Type de société. 26. Dans le nom d'un peintre italien. Louange. Ce que n'est pas la gentry. 27. Vieux jeu. Mis dedans. Affluent du Danube. Apparat officiel. 28. Mouchard. Passe pour être très fort. Place d'armes. Pronom. Autre pronom. 29. Spécialiste en matière de régimes. Portion de cercle. Ville de Belgique. 30. Le calice en est formé. Montre.

**Verticalement:** 1. Opérant. Mouche du vinaigre. Ouvrage de Riquet. 2. Ville de Belgique. Variété de calcédoine. Religieux. Cap d'Espagne. Capitale de l'Arménie ancienne. 3. Affluent de l'Eure. Pastel. Dieu marin. Gifle. Le grizzli en fait partie. 4. Gibier de plaine très estimé. Amas. Aptitude à toutes sortes de choses. 5. Fait se réjouir. Plume de couverture. Source de lumière. Petit canal côtier. Pied de vigne. 6. Ecrivain grec. Onomatopée. Ecrivain anglais. Petite habitation. Le tantale. 7. Qui précède. Chaîne sous-marine. Vedette. Moyen d'action. 8. Fourré. Chérie. Duper (en affaires). Plat peu appétissant. Céle. Aspire comme pour téter. 9. Imprévu. Partie de la société qui en est la fine fleur. Peintres niçois. Glisser sur le côté. Reproduit. Partie de voile. 10. Service rendu. Lettres de crédit. L'auteur de Ma mère l'Oye. Rideau. Lieu où se déroulaient les tournois. 11. Ancêtre de la bière. Sans fixer de date. Dialecte

grec. Surnom, sans l'article, de René 1er d'Anjou. Dans une défense. 12. Roman de Chateaubriand. Champion olympique français du marathon. Bâillonner. Veut bien. 13. Impulsion. Théologien musulman. Profondément troublé. Mollusque dont la coquille a la forme d'un cœur. Ce que l'on fait en prisant. 14. Genre littéraire, au Moyen Age. Chants liturgiques. Deuxième pape. Monnaie des Balkans. Expose dans le détail. Sévère. 15. Exceptionnel. Qui a l'esprit large. Ce qui supporte le soc d'une charrue. Petite parcelle. Démonstratif. 16. Dans le nom du groupe d'étoiles dont fait partie la Polaire. Galère. Effet de pression. Dans ce pays. 17. Embellie. Ville de l'Italie ancienne. Boisson gazeuse. Myriapode. Coulant. 18. Anniversaire. Choix. Ville d'Alsace. Largeur d'une pièce d'étoffe. 19. Cri hostile. La verte Erin. Femme de lettres américaine. Près des larmes. Qui impose des frais. 20. Se dit de certains docteurs. Qui ont de quoi. Sans cesse.

### Solution du problème de la semaine précédente

**Horizontalement:** 1. Tirer son épingle du jeu.- 2. Initiative. Élevateur.- 3. Estampe. Envoyer. Néo.- 4. Roulée. Encan. Endos.- 5. Sue. Usagées. GMT. Semé.- 6. Plis. Nom. Toupet. Nul.- 7. Oc. Néon. Elevés. Ra. Ré.- 8. Coût. Senne. En clair.- 9. Enragé. Otsu. Œuvres.- 10. Anacréon. Transie. Pot.- 11. Nanti. Sciène. Treille.- 12. Obi. Soies. Erode. Sels.- 13. Glucose. Or. One. Pâtit.- 14. Remonte. Oiseleur. Ça.- 15. As. Une. Doctoral. Daim.- 16. Trentin. Oléron. Ste.- 17. Hait. Sardou. Ugine. En.- 18. Est. Sonnés. Ase. Emeut.- 19. Tartine. Se rend. Ems.- 20. Pinière. Ravi. Textuel.- 21. Acéré. Rhéteur. Bête.- 22. PO. Enfla. Ursuline. OC.- 23. Etés. Ménure. Détourné.- 24. Lérot. Rester en rade.- 25. Guipure. Ta. Où. Sou.- 26. Râ. SM. Iasi. Loire. Ulm.- 27. Discourt. Recul. Calao.- 28. Ignare. Amer. Rébus. Ni.- 29. Su. Pélage. Sisal. Sots.- 30. Este. Eternel. Repérée.

**Verticalement:** 1. Tiers. Océanographe. Papelardise.- 2. Insoupçonnables. Asticote. Aigus.- 3. Rituel. Uranium. Titane. Erg. Sn.- 4. Etal. Intact. Court. Rire sous cape.- 5. Rimeuse. Grisonne. Steen. Timoré.- 6. Sapes. Osée. Ostensoir. FM. Uélé.- 7. Oté. Anne. Osier. Tanner le cuir. At.- 8. Ni. Ego. Nonce. Edime. Han. Ratage.- 9. Événement. Iso. Onde. Ré. Ures. Mer.- 10. Pence. Leste. Roc. Ossature. Ire.- 11. Vaste. Urne. Itou. Everest. Erse.- 12. Néon. Ove. Aérosol. Arius. Talc. Il.- 13. Glu. Guenon. Onéreuse. Rude. Ours.- 14. Le temps, c'est de l'argent. Le Roi Lear.- 15. Eventé. Luire. Eloi. Débiteur. Blé.- 16. Dard. Travée. Pu. NNE. Xénon. Ecu.- 17. Ut. Os. Air. Isard. Emetteurs. Asse.- 18. Jensen. Replet. As. Emue. Raoul. Or.- 19. Eue. Mur. Solliciteuse. Ondulante.- 20. Urodèles. Testament. Lycée. Moïse.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1																				1
2																				2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	



**LE MARCHAND ET PLAZA**  
**Un nouveau défi**

Les équipes de Shine France («Master-Chef», «The Voice», «The Best»...) peaufinent un nouveau divertissement pour les deux amis de M6, **Karine Le Marchand** (photo Barbara d'Alessandri M6) et Stéphane Plaza. Il n'y aura pas de voisins à réconcilier, pas de maisons à vendre ou d'agriculteurs à marier... Leur émission pourrait se rapprocher de celle des 25 ans de M6 qu'ils ont présentée en 2012. Tournage annoncé en décembre pour une diffusion probable à partir de janvier en prime time. Cinq numéros seraient prévus.



**MURIEL ROBIN**  
**Les paranos pour Josée Dayan**

Josée Dayan livre, pour France 3, «Indiscrétions», sa cinquième collaboration avec Muriel Robin. Dans ce téléfilm aux allures de thriller psychologique, l'actrice est Clémence Lacombe, autrefois brillante musicienne, aujourd'hui professeur de piano, contrainte par la vie de composer entre sa passion pour la musique et la maladie, la paranoïa. «Un rôle tout de douceur, de subtilité, de fragilité, de questionnement, que je n'aurais en aucun cas pu incarner il y a quelques années», note humblement Muriel Robin. «Clémence ne sait pas très bien si c'est elle qui traverse la vie ou si c'est la vie qui la traverse.

Partant de là, toutes les dérives sont possibles... Bientôt sur France 3.

**«THE VOICE»**  
**100% à l'aveugle**

La troisième édition de «The Voice», en tournage depuis lundi 4 novembre, inaugure une nouvelle séquence. Chaque émission des auditions à l'aveugle comporte une performance réalisée totalement à l'aveugle. Comme les jurés, dos tourné au candidat pendant sa prestation, le public et les téléspectateurs ne verront pas l'artiste, caché derrière un grand rideau. L'artiste ne sait pas lui-même quel juré buzze pour le sélectionner ni avec qui il parle quand la discussion s'instaure avec le jury. A découvrir début 2014 sur TF1.

**RTS Un**

- 8.05 Télé la question !
- 8.30 Top Models
- 9.00 Vingt-six fois la Suisse
- 10.10 Les Kennedy
- 11.00 Les feux de l'amour
- 11.45 Scènes de ménages
- 12.10 Plus belle la vie
- 12.45 Le journal
- 13.25 Toute une histoire
- 14.55 Tempêtes
- Film TV. Avec Philippe Torreton.
- 16.45 L.A. Enquêtes prioritaires
- 17.35 Télé la question !
- 18.00 Le court du jour se jette à l'eau
- 18.05 Top Models
- 18.30 Les clés de la fortune
- 18.50 Météo régionale
- 18.55 Couleurs locales
- 19.30 Le journal
- 20.15 Bienvenue aux Pâquis !

---

**21.05 SÉRIE**

**Motive le mobile du crime**

Série. Policière. Can. Avec Kristin Lehman, Louis Ferreira. 2 épisodes. Inédits. Un chauffeur de limousine est retrouvé mort à proximité de son véhicule à Stanley Park.

---

**22.40 Downton Abbey**

Série. Drame. GB. 2012. Saison 3. Avec Hugh Bonneville, Jessica Brown Findlay, Maggie Smith. 2 épisodes. Inédits. Lady Mary et Matthew sont de retour de leur lune de miel passée dans le sud de la France.

**0.25 Alien vs. Predator** ★

Film. Science-fiction. Avec Raoul Bova, Ewen Bremner.

**2.05 Couleurs locales**

**RTS Deux**

- 6.30 Mabule
- 10.20 Minimabule
- 11.15 Vingt-six fois la Suisse
- 12.00 Football
- Match amical. Corée du Sud/Suisse. En direct.
- 12.20 RTSinfo
- 12.45 Quel temps fait-il ?
- 13.15 Le journal
- 13.50 La puce à l'oreille
- 14.40 Faut pas croire
- 15.05 Infrarouge
- 16.10 C'est la jungle ! Une émission de sauvages
- 16.55 Les frères Scott
- Série. La magie est là...
- 17.40 Once Upon a Time
- 19.10 En direct de notre passé
- 19.30 Le journal signé
- 20.00 Trio Magic & Banco
- 20.10 Louis De Funès

---

**21.05 SÉRIE**

**Les petits meurtres d'Agatha Christie**

Série. Policière. Fra. 2013. Saison 2. Le témoin muet. Inédit. Avec Samuel Labarthe. Deux meurtres avec pour seul témoin... un chien. L'enquête semble mal engagée.

---

**22.40 Tirage Euro Millions**

**22.43 Trio Magic & Banco**

**22.45 Sport dernière Magazine.** 0h40. L'émission tout en images du service des sports de la RTS, diffusée du lundi au vendredi.

**23.25 Court du jour** se jette à l'eau

**23.35 Dieu sait qui**

**0.30 Pigalle, la nuit**

**TF1**

- 5.45 Sandra détective
- 6.30 Gaspard et Lisa
- 6.40 Mystère à la colo
- 6.45 Tfou
- 8.30 Téléshopping
- 9.25 Petits secrets entre voisins
- 10.25 Au nom de la vérité
- Série documentaire.
- 12.00 Les 12 coups de midi !
- 13.00 Journal
- 13.55 Les feux de l'amour
- 14.55 Le visage d'un prédateur
- Film TV. Avec Catherine Bell, Titus Welliver.
- 16.35 Quatre mariages pour une lune de miel
- 17.25 Bienvenue chez nous
- 18.20 Une famille en or
- 19.05 Le juste prix
- 20.00 Journal

---

**20.35 FOOTBALL**

**Ukraine/France**

Éliminatoires de la coupe du monde 2014. En direct. L'équipe de France, qui joue sa qualification pour la Coupe du monde, part favorite de ce match de barrage.

---

**22.55 Vendredi, tout est permis avec Arthur**

Divertissement. Présentation : Arthur. 1h40. Inédit. L'animateur Arthur recevra Jonathan Lambert, Ary Abittan, Amel Bent, Rachid Badouri, Amelle Chahbi, Sébastien Cauet.

**0.40 Confessions intimes**

**3.45 Reportages**

**Mag. La crème des pâtisseries.**

**4.15 Musiques**

**France 2**

- 6.30 Télématin
- 9.10 Des jours et des vies
- 9.35 Amour, gloire et beauté
- 10.00 C'est au programme
- 11.00 Motus
- 11.30 Les Zamours
- 12.00 Tout le monde veut prendre sa place
- 13.00 Journal
- 13.55 Euro Millions
- 14.00 Toute une histoire
- 15.40 Comment ça va bien !
- 16.55 Dans la peau d'un chef
- 17.45 On n'demande qu'à en rire
- 18.30 Jusqu'ici tout va bien
- 19.25 N'oubliez pas les paroles !
- 19.50 Parents mode d'emploi
- 20.00 Journal

---

**20.45 SÉRIE**

**Chérif**

Série. Policière. Fra. 2013. Saison 1. Avec Abdelhafid Metalsi. 2 épisodes. Inédits. Une adolescente, finaliste d'un concours de beauté, est retrouvée morte dans un parc.

---

**22.35 Ce soir (ou jamais !)**

Magazine. Présentation : Frédéric Taddeï. 1h50. Le présentateur convie des personnalités issues de multiples horizons à débattre et à développer divers sujets.

**0.25 Euro Millions**

**0.35 Un jour/un destin**

Magazine. Jacqueline Maillan, la solitude du rire.

**2.00 Envoyé spécial**

**France 3**

- 6.00 Euronews
- 6.45 Ludo
- 8.45 Des histoires et des vies
- Série documentaire.
- 10.35 Édition de l'outre-mer
- 10.50 Midi en France
- Magazine. À Vire.
- 12.00 12/13
- 12.55 Météo à la carte
- 13.45 Keno
- 13.55 Un cas pour deux
- Série. Dur à cuire - Amour et haine.
- 16.10 Des chiffres et des lettres
- 16.50 Harry
- 17.30 Slam
- 18.10 Questions pour un champion
- 19.00 19/20
- 20.00 Tout le sport
- 20.15 Plus belle la vie

---

**20.45 MAGAZINE**

**Faut pas rêver**

Mag. Présentation : T. Young. 1h50. Inédit. Mongolie, au pays de Gengis Khan. Au sommaire notamment : «Festival sur glace» - «Le trésor de la steppe» - «Mongol style».

---

**22.40 Soir 3**

**23.10 John F. Kennedy,** un destin politique

Doc. Politique. Réalisation : Susan Bellows. 2h09. Inédit. A l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'assassinat de John Fitzgerald Kennedy, cette biographie porte un regard nouveau sur la personnalité de l'un des présidents les plus regrettés.

**1.20 Le match des experts**

**M6**

- 7.10 Disney Kid Club
- 8.10 M6 Kid
- 8.50 M6 boutique
- 10.05 Les reines du shopping
- Jeu. Ma fête d'anniversaire : Tania, Anne, Sophie, Emeline et Hanane.
- 11.00 Drop Dead Diva
- 12.45 Le 12.45
- 13.05 Scènes de ménages
- 13.45 L'enfer à domicile
- Film TV. Avec Angie Harmon.
- 15.40 Body of Proof
- 16.20 Les reines du shopping
- Jeu. Ma rencontre avec la belle-famille : Nathalie, Laure, Martine, Gindy et Anne-Laure.
- 17.35 Un dîner presque parfait
- Jeu. La Rochelle.
- 18.45 100 % mag
- 19.45 Le 19.45
- 20.05 Scènes de ménages

---

**20.50 SÉRIE**

**NCIS**

Série. Policière. EU. 2011. Saison 9. Avec Mark Harmon, Michael Weatherly. 3 épisodes. Un avion transportant les cercueils de six soldats tués en Afghanistan s'est écrasé.

---

**23.20 NCIS**

Série. Policière. EU. Avec Mark Harmon, Michael Weatherly. 2 épisodes. Le NCIS enquête sur le meurtre d'un capitaine de la Navy, retrouvé mort dans sa chambre d'hôtel.

**0.55 Californication**

Série. Du côté obscur - La guerre du golfe.

**2.05 Les nuits de M6**

**ARTE**

- 8.55 Les drones, un usage controversé
- 9.50 Métamorphose : la loi du changement
- 10.35 Fleuves du monde
- 11.15 Ruines modernes
- 12.00 Escapade gourmande
- 12.30 Arte journal
- 12.40 Expédition au Spitzberg
- 13.35 Double jeu
- 15.05 Fleuves du monde
- 15.30 Contes des mers
- 16.20 La grande migration des papillons monarques
- 17.10 Xenius
- 17.40 Dans tes yeux
- 18.10 Himalaya, la lune brisée
- 19.00 Belgique entre ciel et terre
- 19.45 Arte journal
- 20.05 28 minutes
- 20.45 Silex and the City

---

**20.50 SÉRIE**

**Traque en série**

Série. Policière. Dan. Saison 1. Shadow of the Past (1 et 2/2). Inédit. Avec Laura Bach. Thomas a choisi de quitter la brigade. Mais un cas qu'il avait traité dans le passé ressurgit.

---

**22.20 Entre ennemis**

Film TV. Suspense. All. 2013. VM. Réalisation : Lars Becker. Inédit. 1h30. Avec Fritz Karl, Nicholas Ofczarek, Melika Foroutan. Un policier se retrouve face à un dilemme : doit-il faire son devoir ou aider son ami ?

**23.55 Court-circuit**

Magazine. Spécial Balkans.

**1.20 Tracks**

Magazine.

**RTL 9**

- 13.35 Kramer contre Kramer
- ★ ★ Film 15.20 Alerte Cobra
- 16.10 112 Unité d'urgence
- 17.10 7 à la maison
- 18.00 Top Models
- 18.50 L'agence tous risques
- 20.45 Kangourou Jack
- ★ Film 22.20 Apparences
- ★ ★ Film 0.40 Fantômes

**TV5MONDE**

- 19.05 Les escapades de Petitrenaud
- 19.35 Tout le monde veut prendre sa place
- 20.30 Le journal de France 2
- 21.00 Le grand show
- 23.00 Le journal de la RTS
- 23.30 Des racines et des ailes
- 1.15 TV5 monde, le journal - Afrique

**FRANCE 5**

- 20.00 C à vous, la suite
- 20.15 Entrée libre
- 20.40 On n'est pas que des cobayes !
- 21.30 On n'est pas que des cobayes
- 22.25 C dans l'air
- 23.30 Dr CAC
- 23.40 Entrée libre
- 0.00 La city - la finance en eaux troubles

**ARD**

- 19.45 Wissen vor acht - Werkstatt
- 19.55 Börse vor acht
- 20.00 Tagesschau
- 20.15 Ulta Danella - Wachgeküst
- ★ ★ Film TV 21.45 Tagesthemen
- 22.00 Tatort
- 23.25 Vergiss nie, dass ich Dich liebe
- ★ ★ Film TV 0.55 Nachtmagazin

**SF2**

- 19.25 Don't Say It - Bring It!
- 20.00 Twilight - Biss zum Morgengrauen
- ★ ★ Film 22.00 Security
- 22.05 Programm nach Ansage
- 22.20 Sportaktuell
- 23.10 Green Lantern
- ★ ★ Film 1.10 Gone Baby Gone - Kein Kinderspiel
- ★ ★ ★ Film. Drame.

**RAI 1**

- 16.50 Telegiornale
- 16.55 Previsioni sulla viabilità
- 17.00 TG 1
- 17.10 Che tempo fa
- 18.50 L'eredità
- 20.00 Telegiornale
- 20.30 Football. Calcio. Italia/Germania
- 22.45 TG1 60
- Secondi 23.05 TV7
- 0.30 TG1 - Notte
- 0.45 Cinematografo

**TMC**

- 13.25 TMC infos
- 13.40 New York, police judiciaire
- 16.10 Preuve à l'appui
- 18.30 Sans aucun doute
- 19.45 Alerte Cobra
- 20.45 Céline Dion en chanson
- 22.50 Il était une fois... Céline Dion
- 0.45 Suspect n°1

**EUROSPORT**

- 20.45 Sport mécaniques
- 21.00 Automobile. Championnat du monde des voitures de tourisme. Qualifications
- 21.30 La vie en bleu
- 21.45 Ski pass
- 22.00 Patinage artistique. Trophée Eric Bompard. Programme court couples.

**RSI 1**

- 18.00 Telegiornale flash
- 18.10 Zerovero
- 19.00 Il Quotidiano
- 19.45 Il Rompiscatole
- 20.00 Telegiornale
- 20.40 Black Jack
- 21.10 Patti chiari
- 22.25 Criminal Minds
- 23.10 Telegiornale notte
- 23.35 Arturo Film. Comédie
- 1.20 Repliche continuate

**ZDF**

- 18.05 SOKO Kitzbühel
- 19.00 heute
- 19.25 Forsthau Falkenau
- 20.15 Football. Testspiel. Italien - Deutschland.
- Anschließend Zusammenfassungen der WM-Play-off-Hinspiele
- 23.30 heute-show
- 0.00 aspekte
- 0.30 heute nacht
- 0.45 Mad Men

**TVE I**

- 14.30 Corazón
- 15.00 Telediario 1<sup>o</sup> Edición
- 16.00 Saber y ganar
- 16.35 Entre todos
- 19.00 España directo
- 21.00 Telediario 2<sup>o</sup> Edición
- 22.15 El Tiempo
- 22.25 Somos cine
- 0.00 Torres y reyes
- 1.00 Flamenco para tus ojos
- 1.35 La noche en 24h

**MEZZO**

- 16.30 Intermezzo
- 17.00 Daniel Barenboim dirige La Fiancée du Tsar au Staatsoper Berlin
- 20.00 Intermezzo
- 20.30 Le Projet Rodin
- 21.45 Deca Danse
- 0.30 Stéphane Belmondo Quartet au Festival Jazz sous les Pommiers

**CANAL ALPHA**

- 5.00-19.00 Rediffusion de la boucle de la semaine
- 19.00 Journal régional, météo régionale, 90 secondes, Baby agenda
- 20.00-5.00 Rediffusion en boucle de la tranche 19h-20h00

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR**

- Boucle à 12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00
- Quilombo: un steelband composé de 12 musiciens qui a été fondé en 1992. Les 2 heures solidaires: une manifestation sportive pour soutenir deux associations qui ont pour objectif d'apporter une aide à des enfants défavorisés.

**CANAL+**

- 18.10 Le Before du grand journal
- 18.45 Le JT de Canal+
- 19.10 Le grand journal
- 20.05 Le grand journal, la suite
- 20.25 Le petit journal
- 20.55 Mes héros
- ★ Film 22.25 Mais qui a re-tué Pamela Rose ?
- ★ Film 0.00 Nous York
- ★ Film.

**PLANETE +**

- 18.15 Chroniques félines
- 18.40 Douce France
- 19.45 Les nouveaux explorateurs
- 20.45 Si l'évolution m'était contée
- 22.25 Autoroutes : le pactole perdu de l'Etat
- 23.20 Le grand voyage de Charles Darwin
- 0.55 Globe Painter - Julien Malland

**SF1**

- 19.00 Schweiz aktuell
- 19.25 SRF Börse
- 19.30 Tagesschau
- 20.05 SRF bi de Lüt
- 21.00 ja, ich will - Heiraten in der Schweiz
- 21.50 10vor10
- 22.25 Arena
- 23.45 Tagesschau Nacht
- 0.05 Wilhelm Tell
- ★ ★ Film. Drame
- 1.45 SRF bi de Lüt

**RSI 2**

- 16.00 Molla l'osso
- 16.30 DiADà
- 17.40 National Geographic
- 18.40 Sea Patrol
- 19.25 Law & Order
- 20.15 White Collar
- 21.05 Amore e altri guai
- Film 22.45 Sportsera
- 23.50 The Bourne Ultimatum
- Film 1.40 Il Quotidiano

**RTPI**

- 20.00 Ler +, ler melhor
- 21.15 Bem-vindos a Beirais
- 21.00 Telegiornal
- 21.45 Football. Seleção nacional. Portugal/Suécia
- 23.45 Football. Seleção nacional. Portugal/Suécia
- 0.00 Destino : Portugal
- 0.30 Poplusa
- 1.00 24 horas

**MTV**

- 14.10 17 ans et maman
- 16.00 Mon incroyable anniversaire
- 16.55 Made
- 17.40 Pimp Rescore
- 18.30 The Big Bang Theory
- 19.25 2 Broke Girls
- 19.50 Mtv Ema
- 22.00 South Park
- 22.55 Nitro Circus
- 23.40 Geordie Shore
- 0.40 Teen Wolf

**RADIOS**

**La Première**

- 8.06 En ligne directe
- 8.36 On en parle
- 9.30 Bille en tête
- 10.06 CQFD
- 11.06 Vacarme
- 11.30 Les dicodéurs
- 12.30 Journal
- 13.03 Chacun pour tous
- 13.06 Détours
- 14.06 Entre nous soit dit
- 15.06 Passagère
- 16.06 Pentagruel
- 16.30 Vertigo
- 18.00 Forum
- 19.06 Paradiso
- 20.03 Histoire vivante
- 21.03 Dernier rêve avant la nuit
- 22.03 La ligne de cœur
- 22.30 Journal
- 0.03 Vacarme



## ADRESSES UTILES

### URGENCES

- **Urgences sanitaires et ambulance: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxications: 145**
- **Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48**
- **Centre d'urgences psychiatriques (CUP): 032 755 15 15**

### LA CHAUX-DE-FONDS

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 855 24 24
- **Bibliothèque de la ville**  
Service de prêt, discothèque et salle de lecture. Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'à 16 août: lu-ve 15h-19h
- **Bibliothèque des jeunes I**  
Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Bibliothèque des jeunes II**  
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Ludothèque**  
Rue de la Serre 16. Lu, ma et je, 15h30-18h30
- **Bibliothèque chrétienne**  
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30
- **Piscine des Arêtes**  
Lu 9h-17h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-21h. Sa 10h-20h. Di 9h-18h
- **Contrôle des champignons**  
Rue du Rocher 1 - Service d'urbanisme et de l'environnement. Lu-ve 11h-12h/16h-17h
- **Patoirino des Mélézes**  
Piste couverte: Lu 9h-11h30/14h-15h45. Ma 9h-10h45/14h-15h45. Me 9h-10h45/14h30-15h45 (hockey public). Je 9h-10h45/14h-15h45. Ve 9h-11h45/14h-15h45. Sa 14h-15h45 (sauf en cas de match). Di 10h-11h45. Les horaires du week-end peuvent être perturbés en raison de match de hockey ou autre.
- **Piste extérieure: Lu, me, je, ve 9h-11h45/13h45-16h45. Ma 9h-11h45/13h45-16h45/20h-22h (sauf en cas de match). Sa-di 10h-16h45**

### LE LOCLE

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie Amavita Poste, Bournot 17, jusqu'à 19h30. En dehors de ces heures: 144
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**  
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h.
- **Bibliothèque des jeunes**  
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h
- **Ludothèque Casse noisette**  
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h
- **Contrôle des champignons**  
Côte 35. Local de la société mycologique de Montagnes neuchâteloises. Ma 20h30-21h30. Me-ve sur rendez-vous. 079 204 22 49 (Ch.-H. Pochon)

### JURA BERNOIS

- **Pharmacies de garde**  
Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94  
Tramelan, Pharmacie AmaVita SA, 058 851 30 29
- **Médecins de garde**  
De la Femière à Péry, 032 941 37 37  
Tramelan, 032 493 55 55
- **Ludothèque**  
Tramelan. Je 16h-17h30
- **Médiathèque**  
Tramelan, CP Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

### SAINT-IMIER

- **Bibliothèque**  
Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h-18h
- **Mémoire d'ici**  
Rue du Midi 6. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55
- **Ludothèque**  
Me, ve 15h-18h

### SONVILIER

- **Bibliothèque communale**  
Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

### RENAN

- **Bibliothèque communale**  
Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

### VILLERET

- **Bibliothèque communale du Soleil**  
Ma 9h-10h/16h-18h. Je 18h-19h. Heure du conte pour les enfants de 3 à 5 ans, ma 10h-10h45 (d'octobre à mai, sauf durant les vacances scolaires)

### CORMORET

- **Bibliothèque communale**  
Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

### COURTELARY

- **Bibliothèque communale**  
Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h

### TRAMELAN

- **Bibliothèque communale**  
Lu 17h-19h
- **Patinoire**  
Patinage + école: lu 13h30-16h30  
Patinage: Me 14h-16h30  
Hockey public: Ve 18h30-19h45

### LA NEUVEVILLE

- **Bibliothèque communale**  
Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h
- **Ludothèque**  
Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

### JURA

- **Pharmacies de garde**  
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03  
Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

### SAIGNELÉGIER

- **Ludothèque**  
Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h
- **Piscine**  
Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h. Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

### LE NOIRMONT

- **Bibliothèque**  
Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30
- **Ludothèque**  
Nouveau collège. Ma 15h-17h

### LES BOIS

- **Ludothèque**  
Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et premier ma du mois, 19h-20h

### LES GENEVEZ

- **Ludothèque**  
Ancienne halle. Premier je du mois, 16h30-19h

### LES BREULEUX

- **Ludothèque**  
Ecole primaire. Le quatrième ma du mois, 19h30-20h et le quatrième me du mois, 13h30-16h30

### NEUCHÂTEL

- **Pharmacie de service**  
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- **Bibliothèque publique et universitaire**  
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h.  
Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h.  
Salle de lecture: Lu-ve 10h-22h. Sa 8h-17h.  
Salle Rousseau: Fermée pour cause de travaux, jusqu'au printemps 2014

### LITTORAL OUEST

- **Pharmacie de garde**  
0800 832 800
- **Médecin de garde**  
079 387 21 00. Je, sa-di 8h-8h. Lu-me, ve 12h-14h/18h-8h

### LITTORAL EST

- **Pharmacie de garde**  
Le 144 renseigne
- **Permanence médicale**  
Cornaux, Cressier, Le Landeron, Lignièrès: le 144 renseigne  
La Neuveville, Douanne, Gléresse, Plateau de Diesse: 0900 900 024 (1.95/min.)

### VAL-DE-RUZ

- **Hôpital de Landeyeux**  
032 854 45 45. Policlinique chirurgicale: Lu-ve 8h-18h30
- **Pharmacie de service**  
Pharmacie Marti, Cernier, 032 853 21 72, dès 18h30
- **Médecin de garde**  
Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53  
Cabinet de Cernier, 032 853 22 77, 032 853 21 24, 032 853 19 64

### VAL-DE-TRAVERS

- **Médecin de garde** 032 888 90 00
- **Pharmacie de service** 032 888 90 00



## ADRESSES

## RÉGION

### ➤ Accompagnement

De personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70

### ➤ Alcoolisme

SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005

### ➤ ANAAP (psychiatrie)

Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19 La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29. Fleurier, Grand-Rue 7. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93

### ➤ ANPP (psychologie)

Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes. 079 767 93 03. info@anpp.ch

### ➤ Association Alzheimer

032 886 83 59, tous les jours 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve après-midi. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.alz.ch/ne

### ➤ Assoc. suisse maladie de Parkinson

Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinfon, ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h

### ➤ Cancer

Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25

Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19

### ➤ Caritas Neuchâtel

Service social et administration, Vieux-Châtel 4, Neuchâtel, 032 886 80 70. Epicerie, av. de la Gare 39, Neuchâtel, lu 14h-18h, ma-ve 8h30-12h/14h-18h, sa 8h30-12h, 032 721 28 87

### ➤ Cartons du cœur

District de Neuchâtel, Boudry et Val-de-Ruz, 079 152 11 11, lu-ve 8h-10h. Montagnes neuchâteloises et Val-de-Travers, 079 310 50 20, lu-ve 9h-10h. www.cartonsducoeur-ne.ch

### ➤ Jeunes handicapés

Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 06. Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60

### ➤ La Leche League

Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage. 032 751 51 31

### ➤ Lecture et compagnie

Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Chemin de Praz 2a, Boudry, 079 543 44 62. www.lecture-et-compagnie.ch contact@lecture-et-compagnie.ch

### ➤ Ligue NE contre le rhumatisme

Conseil social, c/o Pro Infirmités, rue de la Maladière 35, 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77

### ➤ MédiaNE

Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18. www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch

### ➤ Mouvement de la condition paternelle

Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Peseux

### ➤ NOMAD stomathérapie canton

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50. centre.stomatherapie@nomad-ne.ch

### ➤ NOMAD Magasin matériel de soins

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52. magasin@nomad-ne.ch

### ➤ Pro Infirmités

Au service de personnes en situation de handicap. Neuchâtel, Maladière 35, lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032 722 59 60, neuchatel@proinfirmités.ch. La Chaux-de-Fonds, Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20

### ➤ Pro Senectute Arc Jurassien

Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40. Service des repas. 032 886 83 30

### ➤ Sages-femmes à domicile

Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours, 8h-20h. 079 280 48 28

### ➤ S.A.S

Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de violences, hommes et femmes et en cas de conflits. 032 753 03 32. www.lesas.ch et info@lesas.ch

### ➤ SAVC - Service pour les auteurs-e-s de violence conjugale

CNP Site de Préfargy, Marin-Epagnier, permanence téléphonique 7/7 8h-20h, 032 886 80 08

### ➤ Serei

Service d'entraide pour handicapés. Lu-ve, Ronde 30, La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou 032 426 13 65 (Bassecourth)

### ➤ Solidarité-femmes 032 886 46 36

### ➤ SOS Racisme 0800 55 44 43

### ➤ SOS Racket-violence 079 270 92 06

### ➤ TIM

Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24. 079 476 66 33

### ➤ Vivre sans fumer

Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06. Lu-ve 8h-12h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch

## LA CHAUX-DE-FONDS

### ➤ Accueil familial de jour

Région des Montagnes, CP 2317. Permanence 032 968 27 48

### ➤ Alcoolisme

CENEA. Centre neuchâtelois d'alcoologie, Parc 117. Information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 889 62 11. Alcooliques anonymes, C.P.14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h)

### ➤ Amicale des malentendants

Séances de lecture labiale. Yves Borboën, CP 68, La Chaux-de-Fonds. malentendants.cdf@hotmail.com

### ➤ Association d'aide à l'enfance

District de La Chaux-de-Fonds. Coup de pouce financier à vos enfants, 079 653 82 36

### ➤ Avivo

Association suisse des rentiers AVS-AI, et préretraités, La Chaux-de-Fonds, 032 926 01 75

### ➤ Caritas Neuchâtel

Espace des Montagnes. Collège 11, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion. Lieu d'accueil, lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60. Epicerie. Collège 13

Lu 13h30-18h. Ma-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-12h. 032 964 12 70. Le Pantin, restaurant social, Ronde 5, 032 964 13 44

### ➤ Centre social protestant

Consultations sociales, juridiques, conjugales. Temple-Allemand 23. Lu-ma, je-ve 8h-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutiques du CSP, Puits 1, ouvert lu-ve 14h-18h

### ➤ Chômeurs

Association pour la défense des chômeurs, rue du 1er Mars 15. Permanences: ma 9h-12h/14h-17h; me 9h30, (rencontre emploi), 14h-17h; je 9h-12h. 032 913 96 33. info@adc-ne.ch

### ➤ Club des loisirs

Pour personnes du 3e âge, 968 16 72 ou 968 15 22

### ➤ Centre de consultations Lavi

Aide aux victimes d'infractions. Av. Léopold Robert 90, 032 889 66 52 ou La main tendue (143) ou la police (117)

### ➤ Centre de consultation et informations sociales

Bureau du délégué aux étrangers, Av. Léopold-Robert 90. Tél. 032 889 74 42, pour rdv. Ma-je 14h-17h30 sans rdv.

### ➤ Centre de santé La Comète

Rue du Pont 25. Ligue pulmonaire neuchâteloise, 032 886 82 60. Pro Senectute, 032 886 83 00, repas à domicile 032 886 83 30. SGMD Croix-Rouge, lu matin, ve matin 032 886 82 35. Centre d'ergothérapie, 032 886 82 70

### ➤ CNP Consultation ambulatoire des Montagnes

Rue Sophie-Maiert 29. La Chaux-de-Fonds, 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/14h-18h. En dehors de ces heures: CUP, 032 755 15 15

### ➤ Consultations conjugales

Et groupe de parole pour personnes divorcées et séparées. 032 886 80 10

### ➤ Consultations juridiques

Rue du Parc 65. Je 16h-19h

### ➤ Croix-Rouge

Paix 71, 032 886 82 32, 8h-11h30, services bénévolat, transports, baby-sitting, diététique. Boutique Vet'shop, Paix 73. Me-je 14h-18h, dernier samedi du mois, 9h30-11h30. Centre de puériculture, La Chaux-de-Fonds, Paix 71. Lu et me 9h-11h; ma et ve 14h-17h30; Le Locle, Envers 1, je 14h-17h30. permanence téléphonique, 8h-9h, 032 886 88 66. Service de garde-malade à domicile, Pont 25, 032 886 82 35. Formation et promotion de la santé, 032 886 88 61.

### ➤ Information diabète

Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55

### ➤ Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme

Conseil social, c/o Pro Infirmités, Marché 4. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77

### ➤ MCPJN

Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou de divorce. CP 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9, rez-de-chaussée

AVIS MORTUAIRES

Suzanne Ritschard  
 Nicolas et Christian Burgnard  
 Yvan Ritschard et son amie Anne  
 Sylvie Ritschard  
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
 ont le chagrin de faire part du décès de

Madame  
 **Josette RITSCHARD**

qui nous a quittés dans sa 98e année.  
 2017 Boudry, le 13 novembre 2013.

Un dernier adieu aura lieu à la chapelle du Centre funéraire  
 de Beauregard, à Neuchâtel, le lundi 18 novembre à 11 heures,  
 suivi de l'incinération.

Josette repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Adresse de la famille: Madame Suzanne Ritschard  
 Rue du Parc 149  
 2300 La Chaux-de-Fonds

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-738011

REMERCIEMENTS

La famille de

**Jocelyne AUGSBURGER**

tient à vous dire de tout cœur combien votre témoignage  
 d'affection et de sympathie par vos messages, envoi  
 de fleurs, dons et votre présence à la cérémonie d'adieu  
 ont été appréciés et d'un précieux réconfort.

Le Côté, novembre 2013.



028-738008

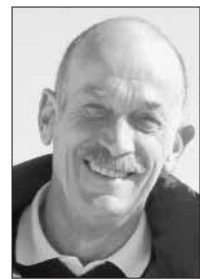
Très touchée par votre présence et vos témoignages de soutien  
 lors du décès de

**Marcel BINGGELI**

sa famille vous exprime toute sa reconnaissance  
 et ses chaleureux remerciements.

La Chaux-de-Fonds, Les Hauts-Geneveys, Le Locle, novembre 2013.

132-264005



Qu'il nous a été précieux de nous sentir entourés  
 au moment de la séparation brutale  
 de notre cher mari, papa et grand-papa

**Thierry ROBERT**

Soyez-en tous remerciés du fond du cœur.

Famille Elisabeth Robert

017-045844

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie,  
 d'amitié et par les hommages rendus à

**Pierrette UMMEL UDRIET**

son époux, ses enfants et famille expriment leur gratitude et remercient  
 toutes les personnes qui ont pris part à leur pénible épreuve.

Les présences, les messages, les envois de fleurs, les prières ou les dons,  
 leur ont été d'un précieux réconfort.

La Chaux-de-Fonds, novembre 2013.

132-264031



Je sais en qui j'ai mis ma confiance, et je suis persuadé  
 qu'il est assez puissant pour garder ce que je lui ai confié.  
 2 Timothée 1:12

L'ÉPHÉMÉRIDE

**15 novembre 2003: drame  
 aux chantiers de l'Atlantique**

A quelques semaines de la livraison  
 du paquebot géant «Queen Mary 2»  
 par les chantiers de l'Atlantique à  
 Saint-Nazaire, une visite organisée  
 pour les familles de cadres et techni-  
 ciens tourne au drame le 15 novembre  
 2003: la passerelle d'accès sur laquelle  
 se trouvaient les visiteurs s'effondre,  
 provoquant la mort de 16 personnes et  
 en blessant une trentaine d'autres.

2007 – Le cyclone Sidr, de catégorie  
 quatre, s'abat sur les côtes méridionales  
 du Bangladesh avec des vents de l'ordre  
 de 250 km/h, soulevant une vague dé-  
 ferlante de cinq mètres de haut et provo-  
 quant la mort de 3500 personnes.

1976 – Jean Gabin, le dernier des  
 grands acteurs du cinéma français  
 d'avant-guerre, meurt à l'âge de 72 ans.  
 Sur un peu moins d'un demi-siècle, il a  
 tourné dans près d'une centaine de  
 films. Parmi les productions qui ont  
 marqué cette carrière exceptionnelle,  
 il y a «Pépé le Moko» (1935), «La  
 grande illusion» (1937), «Quai des  
 brumes» (1939), «Touchez pas au gris-

bi» (1953), «Les misérables» (1957) et  
 «Le président» (1960).

1971 – Le premier microprocesseur de  
 l'histoire est mis en marche. Le «4004»,  
 composé de 2300 transistors, avec les  
 fonctions de mémoire et de calcul, peut  
 exécuter 60 000 opérations à la se-  
 conde. Il sera le cerveau d'une calcula-  
 trice fabriquée au Japon. Il a été mis au  
 point par Ted Hoff, un ingénieur de la  
 société Intel. Cette dernière vendra le  
 brevet à l'entreprise japonaise pour une  
 somme modique puis le rachètera se  
 rendant compte de son erreur.

1969 – Une manifestation contre la  
 guerre du Vietnam réunit 250 000 per-  
 sonnes à Washington.

1965 – Walt Disney et son frère, ac-  
 compagnés du gouverneur de la Floride,  
 rendent public leur projet de construc-  
 tion d'un nouveau parc d'attraction:  
 Walt Disney World. Le rêve deviendra  
 réalité le premier octobre 1971, alors  
 que le Magic Kingdom et deux hôtels  
 seront ouverts au public.

1908 – Le Congo est désormais une  
 colonie belge.

AVIS MORTUAIRES



On ira tous au paradis  
 mêm'moi  
 Qu'on soit béni  
 ou qu'on soit maudit  
 on ira...  
 Polnareff

Anne-Marie et Pierre-Alain Thiébaud-Beuret  
 Maïka et Stéphane Belliard-Thiébaud  
 Kieran, Romane  
 Sabrine Thiébaud et Pierre-Alain Burri  
 Lennie, Maïnau, Lola

Jacqueline et Ludwig Reindl-Beuret  
 Pascal et Carla Reindl-Pirovino  
 Marius  
 Valérie Reindl

Janine Beuret

Christian et Josiane Beuret-Binggeli  
 Alexina Beuret et Julien Fontaine  
 Milla, Zéphir, Ulysse  
 Joseph Beuret  
 Clémence Beuret  
 Luis Beuret et Laurence Tuller  
 Noé Beuret et Alizée Etienne

Daniel Beuret et Maria Pires  
 Noémie Beuret et Didier Shell  
 Alexandre, Eva  
 Alice et Clément Adam-Beuret  
 Yannis

Flore Beuret et Jean-Philippe Steullet  
 Melyne

Annette Beuret-Wille, leur maman

Madame et Monsieur Marguerite et Henri Blanchard-Erard et famille

Les descendants de feu Ernest et Marie Erard-Girardin  
 Les descendants de feu Adolphe et Berthe Beuret-Erard

ainsi que les familles parentes et alliées, vous font part du décès de

Madame  
 **Lucienne BEURET**

née Erard

qui s'en est allée paisiblement mercredi dans sa 95e année.

Nous ne sommes pas tristes de l'avoir perdue  
 mais nous sommes reconnaissants de l'avoir eue.

La Chaux-de-Fonds, le 13 novembre 2013.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds,  
 le lundi 18 novembre à 9h30, suivie de l'inhumation

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile: Famille Thiébaud-Beuret  
 Bois-Gentil 21, 2300 La Chaux-de-Fonds

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser à la cantine  
 scolaire en Haïti, Projets SUD BR du Val-de-Ruz, 2207 Coffrane,  
 CCP 20-6586-6 en faveur de CH 81 8025 1000 0044 0633 7  
 (mention Lucienne Beuret).

La famille tient à exprimer toute sa gratitude au personnel du home  
 de La Sombaille pour son accompagnement bienveillant.

LES BRENETS

**Piéton blessé**

Hier à 6h50, une voiture conduite par  
 une habitante de Villers-le-Lac (F) âgée  
 de 21 ans circulait rue des Pargots,  
 aux Brenets, en direction de la France.  
 A un moment donné, malgré un  
 freinage d'urgence, elle a heurté un  
 habitant de La Chaux-de-Fonds âgé de  
 26 ans qui s'était élancé sur la chaussée.  
 Blessé, le piéton a été transporté au  
 moyen d'une ambulance à l'hôpital de  
 La Chaux-de-Fonds. ● COMM

LA CHAUX-DE-FONDS

**Conducteur recherché  
 après une collision**

Mardi vers 7 heures, une VW Golf de  
 couleur blanche circulait boulevard de la  
 Liberté, à La Chaux-de-Fonds, en direction  
 sud. Dans le giratoire Crétets/Liberté, ce  
 véhicule heurta une voiture conduite par  
 une habitante de La Chaux-de-Fonds  
 âgée de 38 ans. Le conducteur de la VW  
 Golf ainsi que les témoins de cet accident  
 sont priés de prendre contact avec la  
 Police neuchâteloise à La Chaux-de-  
 Fonds, au 032 889 72 72. ● COMM

NEUCHÂTEL

**Après le choc,  
 la fuite**

Hier vers 14 heures, une voiture de  
 couleur blanche a entrepris une  
 manœuvre de dépassement sur l'A5  
 direction Lausanne, à Neuchâtel, et a  
 percuté une Mini Rover conduite par une  
 habitante de Cudrefin/VD, âgée de 21  
 ans. Le conducteur de la voiture blanche  
 ainsi que les témoins de cet accident sont  
 priés de prendre contact avec la Police  
 neuchâteloise au 032 889 96 00. ● COMM

**Scooter heurté,  
 conducteur envolé**

Hier vers 17h40, une voiture circulant sur  
 la rue menant aux immeubles Ecluse 62-  
 72, à Neuchâtel, dans le but de s'engager  
 sur la rue perpendiculaire du même nom,  
 a heurté un scooter conduit par une  
 habitante de Neuchâtel, âgée de 33 ans.  
 Le conducteur de la voiture ainsi que les  
 témoins de cet accident sont priés de  
 prendre contact avec la Police  
 neuchâteloise au 032 889 96 00. ● COMM

Délai: jusqu'à 19 heures

Remise des textes

jusqu'à 17 heures  
 du lundi au vendredi  
 PUBLICITAS  
 tél. 032 729 42 62  
 fax 032 729 42 59

dès 17 heures,  
 week-end et jours fériés  
 L'EXPRESS  
 tél. 032 723 53 97  
 fax 032 723 53 79  
 e-mail:  
 carnet@limpartial.ch

**Le mot caché**

Solution

Le mot caché à former de la grille  
 avec les lettres inutilisées est:

PAPOTAGE

**VOTRE SUCCESSION  
 EN FAVEUR DE LA VIE**

Informations sur les legs et  
 les héritages: 0848 88 80 80  
 info-legs@geneva.msf.org



CCP 12-100-2

www.msf.ch



**AIR DU TEMPS**  
CATHERINE FAVRE

**Poupon séculaire**

Arrivée en fin de soirée à un apéro dînatoire, j'eus le choc de ma vie en apercevant une connaissance réchappée de 14/18, accoutrée comme Lady Gaga.

Mû par on ne sait quel démon de midi d'un fuseau horaire éloigné, le poupon séculaire béat et ravi se donne en spectacle sans retenue. La sénile a complètement perdu la tête. Bras dessus, bras dessous, elle se pavane avec une espèce d'échelas dégingandé à peine sorti de l'adolescence; le minet porte encore, brodé à ses noms, la bavette de l'ingénu le plus futé de l'Arkansas.

Et vas-y que je te pose un baiser gourmand sur le cou, et vas-y que je t'approuve en minaudant langoureusement.

Tout le monde feint de n'avoir rien à redire sur cette farce burlesque, n'empêche que ça rigole sous cape. Les sourires entendus et les quolibets fusent, mais la fière, étourdie sur son nuage toxique, continue d'exhiber son morveux fraîchement dessalé comme un trophée.

Et bien que les savants du monde entier n'arrivent pas à percer les mystères de son âge canonique, Madame se la joue sublime Cléopâtre. Méprisante, quand je m'avance pour la saluer, la lubrique, me battant froid, me lance (en référence à un précédent «Air du temps» où je la traitais gentiment de grognasse).

– «On n'est jamais mieux trahi que par les siens!»

**LA PHOTO DU JOUR**

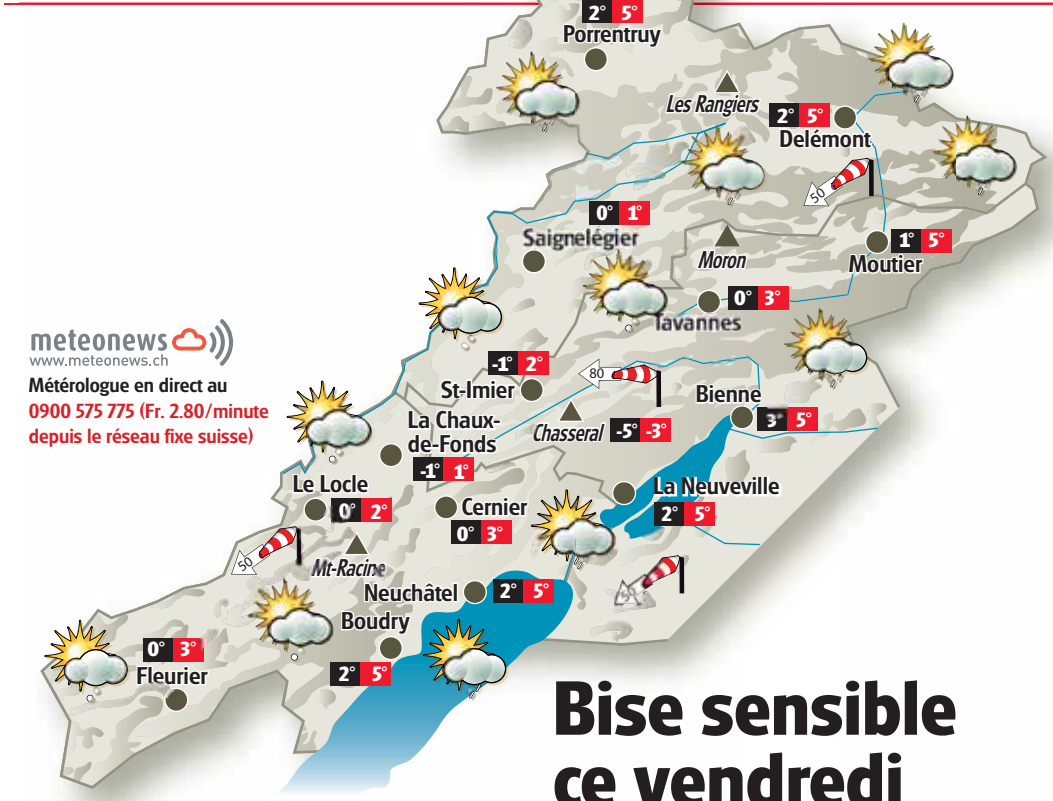
Feuillage d'automne à Nara Park, dans l'ouest du Japon. KEYSTONE



**LA MÉTÉO**

Lever 07h35 Coucher 17h00

Lever 15h52 Coucher 05h08

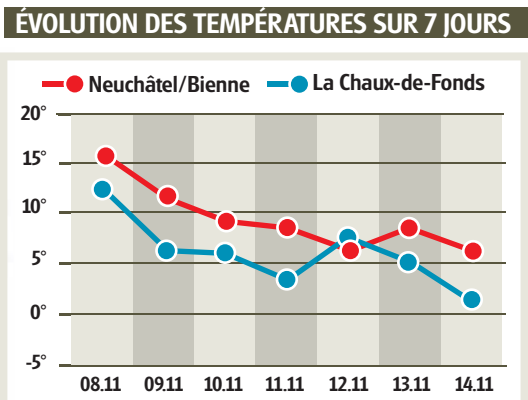
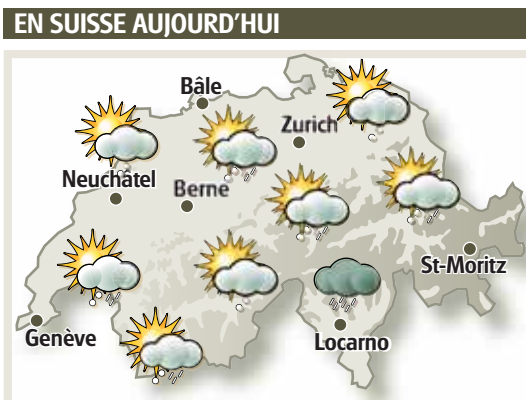


**Bise sensible ce vendredi**

Après les flocons de hier soir et de la nuit, c'est la bise qui prendra le relais ce vendredi. Elle se montrera sensible, pouvant donner des rafales à plus de 50 km/h cet après-midi. Cette ambiance ventilée devrait néanmoins permettre de déchirer un peu les nuages et au soleil de faire des apparitions. Régime de stratus de samedi à lundi, puis retour de la pluie voire de la neige en plaine dès le 20.11.

**SUR NOS LACS**

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	11°	Bise 3 à 5 Bf	429.31 m
Bienne	11°	Bise 3 à 5 Bf	429.02 m
Niveau du lac des Brenets:			751.50 m



**PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN**

Jour	Température (à 1000m)	Fiabilité
<b>SAMEDI</b>	3° / 6°	9/10
<b>DIMANCHE</b>	3° / 6°	8/10
<b>LUNDI</b>	3° / 7°	7/10
<b>MARDI</b>	3° / 8°	6/10

**TEMPÉRATURES RÉGIONALES**

BÉVILARD	0°	3°
BRÉVINE (LA)	-1°	1°
BRENETS (LES)	0°	3°
COURT	2°	5°
COURTELARY	-1°	2°
COUVET	0°	3°
CREUX-DU-VAN	-4°	-2°
DOMBRESSON	0°	3°
ESTAVAYER-LE-LAC	2°	5°
GRANGES	2°	5°
LANDERON (LE)	3°	5°
MONT RACINE	-4°	-2°
NOIRMONT (LE)	0°	1°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	-1°	1°
RANGIERS (LES)	0°	3°
SAINT-AUBIN	2°	5°
SAINTE-CROIX	-2°	0°
SAINT-URSANNE	2°	5°
SONCEBOZ	0°	3°
TRAMELAN	-1°	2°
VERRIÈRES (LES)	-2°	0°
VUE-DES-ALPES	-3°	-1°
YVERDON	2°	5°

**DANS LE MONDE AUJOURD'HUI**

ATHÈNES	en partie ensoleillé	17°
BANGKOK	averses éparées	32°
BARCELONE	soleil, orage possible	15°
BERLIN	assez ensoleillé	6°
BRUXELLES	averses éparées	10°
LE CAIRE	beau temps	27°
LONDRES	assez ensoleillé	8°
LOS ANGELES	bien ensoleillé	20°
MONTRÉAL	en partie ensoleillé	8°
MOSCOU	en partie ensoleillé	4°
NEW YORK	assez ensoleillé	12°
PARIS	averses éparées	10°
RIO DE J.	beau temps	29°
ROME	pluie modérée	16°
TOKYO	averses éparées	15°

**SUDOKU** N° 797

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 796

9	4	5	6	3	2	1	8	7
7	6	8	9	1	4	2	5	3
2	3	1	7	8	5	6	9	4
6	9	4	2	7	1	8	3	5
8	1	3	5	6	9	4	7	2
5	2	7	3	4	8	9	1	6
3	7	9	1	2	6	5	4	8
4	5	6	8	9	7	3	2	1
1	8	2	4	5	3	7	6	9

**Difficulté 3/4**

7			8				9	
9	4						2	
		1				5		3
3			1		2	7		8
				6				
2		6	3		7			4
4		3				6		
	7						4	2
5				6				7

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

**CONCOURS L'EXPRESS L'Impartial**

**20 PLACES + 10 CD À GAGNER!**

**Sonia Grimm**  
Que te dit ton cœur?

Dimanche 8 décembre 2013 à 14h et 17h au Théâtre du Passage, Neuchâtel

PAR INTERNET Site [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique Concours  
PAR SMS Tapez le SMS DUO GRIMM Envoyez votre message au numéro 363 (Fr. 1.-/SMS)

DÉLAI DE PARTICIPATION: LUNDI 25 NOVEMBRE À MINUIT

Conditions de participation: ce concours est ouvert à tous à l'exception des collaborateurs de la Société Neuchâteloise de Presse SA ainsi que leur famille proche et toutes personnes liées professionnellement à l'organisation du concours. Tout recours juridique est exclu. Les gagnants seront désignés par tirage au sort et avertis personnellement.